56STE JAARGANG No. 219

DINSDAG 25 SEPTEMBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

Kissinger onthoudt zich van vredesinitiatieven

VERZOENING IN EUROPA BEPLEIT

Grotere rol aan VN toebedacht

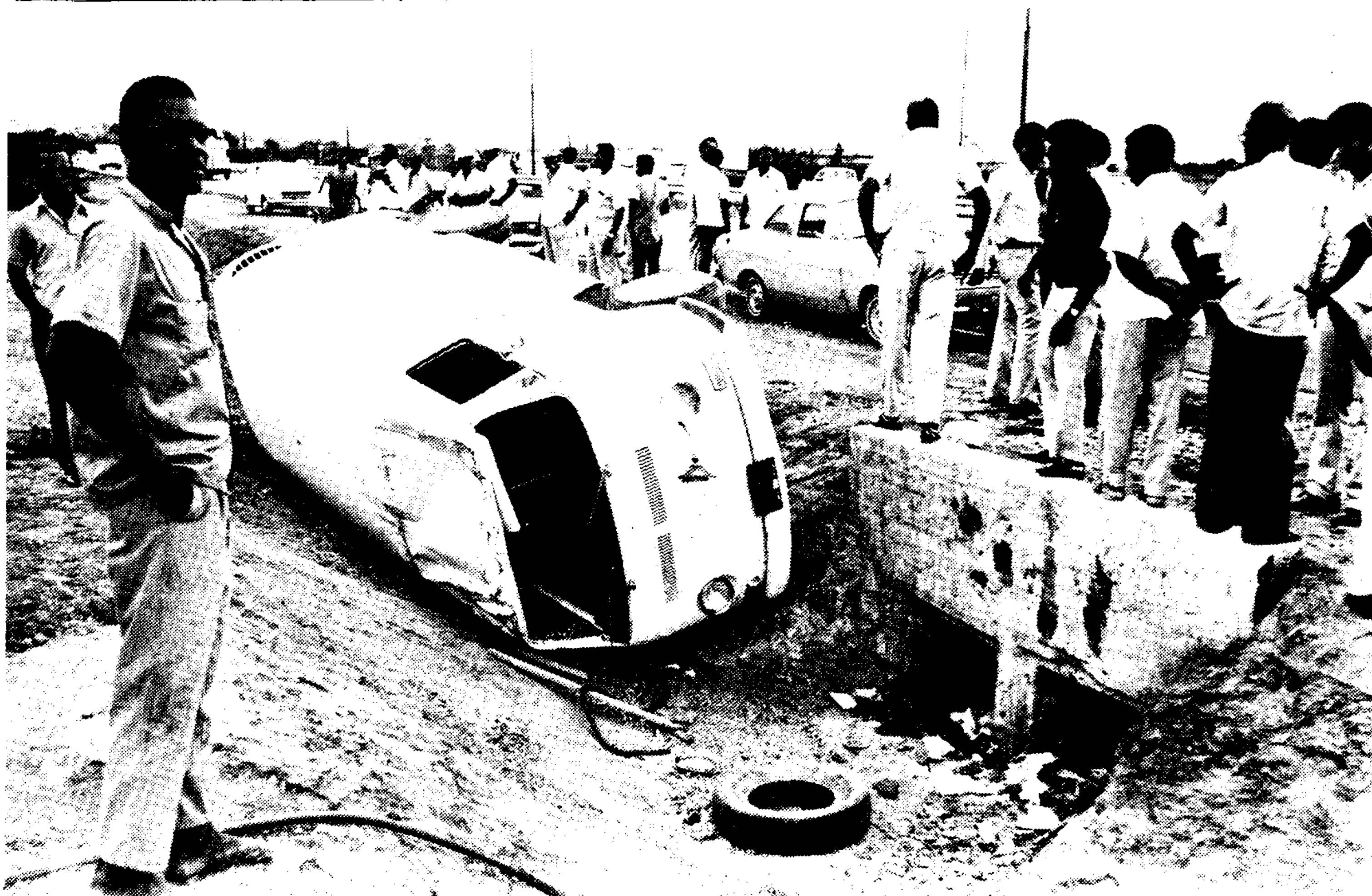
NEW YORK. – De nieuwe Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, heeft gisteren in de algemene vergadering van de V.N. de internationale gemeenschap opgeroepen van ontspanning over te gaan tot samenwerking en van slechts naast elkaar bestaan naar een gemeenschapsverhouding. Kissinger bracht geen nieuwe vredesinitiatieven, echter wel voorstellen die tot betere bemiddeling en werken voor de vrede zouden moeten leiden. De V.N. zijn er bijzonder geschikt voor een alomvattende, geïnstitutionaliseerde vrede te bevorderen en in de harten van de mensheid te verankeren. Kissinger vroeg of de Veiligheidsraad bij de operaties tot het behoud van de vrede geen grotere rol zouden kunnen spelen. In dit verband verklaarde hij dat de V.S. de Japanse wens, permanent lid van de Veiligheidsraad te worden, ondersteunen. Hij stelde voor volgend jaar onder bescherming van de V.N. een wereldvoedselconferentie te houden, waarop de vraagstukken van bevoorrading en voedselverzorging zouden kunnen worden besproken.

Kissinger ging niet diep in op Indo-China en het Midden-Oosten. De V.S. kunnen niet optreden als vertegenwoordiger van de direct betrokkenen bij vredespogingen, maar zijn bereid hun invloed te gebruiken voor het scheppen van een sfeer van tegemoetkomendheid en de partijen aan te moedigen tot praktische vooruitgang. **Inzake Indo-China** zei hij dat de onzekere vrede in dat gebied moet worden verstevigd. De wereld kan het zich niet veroorloven en mag ook niet toelaten dat Indo-China weer in een oorlog terug glijdt.

De V.S. zullen hun pogingen voortzetten om in de geest van het communiqué van Sjanghai tot een nieuwe verhouding met China te komen. De Amerikaanse regering zal ook blijven streven naar het aangaan van constructieve betrekkingen met **de Sovjet-Unie**. Wij zullen moeite doen om verzoening in Europa te bevorderen.

In het westelijk halfrond willen de V.S. hun politiek van bondgenootschap een nieuwe impuls geven. Washington zal de besprekingen ter beperking van strategische wapens (SALT) energiek voortzetten en trachten oplossingen te vinden voor het wereldvraagstuk van de conventionele bewapening.

Kissinger die zichzelf de jongste in dienstijd van de ministers van Buitenlandse Zaken ter wereld noemde, kreeg na zijn toespraak krachtig applaus.



WILLEMSTAD – Vlak bij de rotonde Palu Blancu raakte gisteren in de vooravond een bestelauto van de rijbaan af. Het gevolg was, dat het voertuig in een greppel terechtkwam, welke manoeuvre de nodige materiële schade opleverde. Er deden zich, voor zover bekend, geen persoonlijke ongevallen bij voor.

Saoedi-Arabie stelt Amerika voorwaarden

LOS ANGELES – Een Saoedi-Arabische regeringsfunctionaris heeft verklaard, dat zijn land de uitvoer van olie naar de Verenigde Staten zal vergroten, indien de Verenigde Staten helpen bij de industrialisatie van Saoedi-Arabie en een gunstiger politiek klimaat in het Midden-Oosten scheppen.

Hisjam Nazer, minister van staat en president van de centrale planningsorganisatie van Saoedi-Arabie, heeft de raad voor wereldaangelegenheden in Los Angeles meegedeeld, dat het niet in het belang van zijn land was te veel olie te produceren in de huidige periode van inflatie. Het zou voor Saoedi-Arabie winstgevender zijn om de produktie nu af te remmen tot het einde van de inflatieperiode en daarna de olie tegen een hogere prijs te verkopen.

Koningin Juliana naar Stockholm

DEN HAAG. – Koningin Juliana is maandagavond van het vliegveld Schiphol naar Stockholm vertrokken ter bijwoning van de begrafenis van koning Gustaaf VI Adolf van Zweden. De koningin wordt op deze reis begeleid door haar grootmeester J. J. L. baron van Lynden en door haar dame du palais, mevr. M. A. R. de Kanter - geboren jonkvrouw Von Muehlen. De koningin zou vandaag in de loop van de dag naar Nederland terugkeren.

V.S. erkennen Chileense junta

WASHINGTON – De Verenigde Staten hebben maandag de militaire junta in Chili erkend en meegedeeld de diplomatieke betrekkingen met Chili voort te zetten. Dit heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington bekendgemaakt.

102 jaar verknoeid leven

COLUMBUS – Martha Nelson heeft onlangs haar 102de verjaardag gevierd op een plaats die zij in de afgelopen 98 jaar thuis noemde: een staatstehuis voor geestelijk achtergebleven personen. Zij werd daar in 1875 opgenomen.

Dr A. Z. Soforenko, die twee maanden geleden tot algemeen directeur werd benoemd van het Orient staatsinstituut bij Columbus, Ohio, zei dat zij nooit een kans had gehad. Martha was aanvankelijk opgenomen in het staatsinstituut voor zwakzinnigen in Columbus, maar werd later overgebracht naar Orient. Haar gegevens waren bij een brand in 1883 vernietigd en niemand weet waarom zij werd opgenomen. Soforenko wist slechts via de overlevering, van functionarissen door de eeuw heen, in welk jaar de vrouw in het instituut kwam.

Martha Nelson was vermoedelijk een slachtoffer van het geloof in die tijd dat als men zwakzinnigen uit de maatschappij verwijderde en in een inrichting opnam, de zwakzinnigheid niet meer naar de maatschappij zou terugkeren. Zij zat kennelijk in dat systeem gevangen. Het is een verknoeid leven.

Soforenko zei dat de vrouw zich voor haar leeftijd goed samenhangend uitte. Zij heeft geen familie en heeft in de afgelopen 80 jaar met niemand contact onderhouden. Volgens hem kan Mart beter tot haar dood in Orient blijven. Ik geloof oprecht dat het haar geen goed zou doen als zij ergens anders heen zou worden gebracht. Zij heeft hier haar eigen optrekje, haar eigen werk en zij kent het personeel. Mijn persoonlijke zorg is te verzekeren dat dit nooit meer gebeurt.

Tweede ronde Watergate-verhoren

Medewerkers van Nixon vervalsten documenten

WASHINGTON. – Medewerkers van het Witte Huis zouden in het verleden hebben gepoogd met vervalste documenten te bewijzen dat de regering-Kennedy een komplot had gesmeed om de Zuidvietnamese president Diem te vermoorden. De bedoeling ervan was de katholieke Amerikaanse kiezers voor president Nixon te winnen. Dit heeft de voormalige C.I.A.-agent en Watergate-inbreker Howard Hunt verklaard ten overstaan van de senaatscommissie van Sam Ervin Hunt zou van de vroegere politieke adviseur van Nixon, Charles Colson, opdracht hebben gehad vervalste telegrammen van het ministerie van Buitenlandse Zaken te fabriceren. „Ik geloof dat Colson of in elk geval enigen van zijn collega's wilden bewijzen dat een katholieke Amerikaanse regering samengezworen had bij de moord op een katholiek staatshoofd van een ander land".

Hunt, hologig en veel ouder lijkend dan zijn 55 jaar doen vermoeden, is al tot vijftig jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens zijn aandeel in de inbraak in het Watergate-hotel. Met zijn beschuldigingen tegen Colson opende hij de tweede fase van de Watergate-senaatsverhoren nadat de commissie-Ervin de eerste fase op 7 augustus had afgesloten. Ook de hoorzittingen in tweede fase worden direct via de televisie uitgezonden.

Hunt poogde zijn handelwijze in de vervalsings-affaire te vergoelijken met het argument dat hij meende als geheim agent voor de regering te zijn opgetreden. Hij had de vervalste documenten over het moordkomplot tegen Diem en diens zwager Ngo Dinh in handen gespeeld van een verslaggever van het inmiddels ter ziele gegane weekblad Life. Naar zijn weten had de betrokken journalist de stukken niet voor publikatie gebruikt.

Op een vraag van een van de senatoren verklaarde Howard Hunt verder dat hij van zijn medeplichtige in het kwaad Gordon Liddy had gehoord dat de vroegere minister van Justitie John Mitchell met het voorstel was gekomen de verkiezingscampagne van Nixon te doen vergezellen van een omvangrijke spionage-actie. Deze operatie, die de codenaam Edelsteen droeg, was goedgekeurd door oud-presidentsadviseur John Dean, door Charles Colson en door de plaatsvervangend campagneleider Jeb Stuart Magruder. Hijzelf was door Colson in dienst genomen met toestemming van de vroegere hoofdadviseurs van Nixon, John Erlichmann en Bob Haldeman. Hunt heeft in het proces rond de Watergate-inbraak aanvankelijk schuld bekend. Later heeft hij deze bekentenis ingetrokken op grond van de stelling dat hij zijn rol zag als een plicht voor zijn land.

In deze tweede fase van de hoorzittingen rond het Watergate-schandaal komen aanvankelijk enkele overgangsgetuigen aan het woord. De nadruk wordt daarna gelegd op de zogenaamde vuile streken die zijn uitgehaald tijdens de campagne voor de presidentsverkiezingen van 1972. Daartoe behoren onder meer vervalste brieven en vlugschriften, die onder de namen van Democratische kandidaten als Edmund Muskie en Hubert Humphrey werden verspreid.

Nederlandse journalist:

Slachting onder Chileense volk

SCHIPHOL. – Met het eerste vliegtuig van de K.L.M. dat na de machtsovername door de militairen op 11 september in Chili, weer in de Chileense hoofdstad is geland, is de Nederlandse journalist dr Jan van der Putten maandagmiddag samen met zijn vrouw uit Chili op Schiphol teruggekeerd.

Van der Putten heeft drie dagen in zijn eigen huis vastgezeten. Na deze drie dagen heeft hij een week rond gezworven. Zijn vrouw Fleur vertelde dat na enkele dagen mensen van de politie een huiszoeking in hun appartement hebben verricht. Ze waren daarop voorbereid en hebben alle boeken en geschriften die verdacht konden zijn door de stortkokers gegooid, aldus Fleur van der Putten. Volgens de schrijver zei dat alle bewoners in hun flat buitenlanders waren. Bij allen waren huiszoekingen verricht.

Na een week is Van der Putten met zijn vrouw in de Nederlandse ambassade ondergedoken. Er is in Chili sprake van een ware slachting onder de bevolking. Wij zijn er nog net aan ontkomen, maar wij hebben na de machtsovername door de junta drie dagen in de wc en in de gang gezeten, omdat ons huis dat in het centrum ligt, werd beschoten, aldus Jan van der Putten.

In het stadion van de hoofdstad Santiago de Chile, waar de militairen veronderstelde politieke gevangenen vasthouden, worden volgens de informaties van Van der Putten gevangenen gemarteld en zelfs geëxecuteerd. Sommigen spreken van een ruwe maar correcte behandeling, maar anderen hebben het over folteringen.

De Nederlandse journalist, die vanaf 2 januari 1971 in Chili werkte, heeft de overtuiging dat er van een slachting onder de bevolking kan worden gesproken. Zondagmorgen om zes uur, toen wij op weg waren naar het vliegveld, zagen wij dat het centrum van de hoofdstad nog steeds zwaar wordt bewaakt. Er wordt bovendien nog steeds geschoten. De cijfers over gevallenen lopen uiteen van vijf- tot tienduizend. Zeker is dat de militairen de macht stevig in handen hebben.

In de Nederlandse ambassade in Santiago de Chile bevindt zich volgens Van der Putten nog één Nederlander. Acht anderen zijn onderweg naar Nederland. De wijze waarop de ambassade de belangen van de Hollanders in Chili heeft behartigd was volgens Van der Putten bijzonder goed.

Maandagavond keerden op Schiphol zes Nederlandse paters en twee Nederlandse missiezusters uit Chili terug. In de hoofdstad van Chili worden nog enkele Nederlandse paters vastgehouden.

Toen Van der Putten samen met zijn vrouw bij de uitgang van het vliegtuig de wachtende journalisten te woord stond, betoogde op enkele meters afstand een Chileens echtpaar, dat met hetzelfde vliegtuig was gearriveerd, dat de informaties die het buitenland kreeg, niet juist waren. Volgens het echtpaar werd de schuld van de staatsgreep op de militairen geschoven, maar de wereld zal er wel achter komen dat de staatsgreep nodig was en dat de militairen slechts gedaan hebben wat ze moesten doen.

BOGOTA – Op de luchthaven van Bogota is door de politie een hoeveelheid verdovende middelen aangetroffen met een waarde van drie miljoen pesos. Er zijn geen mededelingen gedaan of er arrestaties zijn verricht.

Uit Chili teruggekeerde missionarissen zwijgzaam

Tenminste vier collegas zitten nog gevangen

SCHIPHOL – Met slechts de sobere mededeling, dat ze de laatste dagen in de Nederlandse ambassade in de Chileense hoofdstad Santiago bijzonder goed zijn opgevangen en geholpen, zijn zeven Nederlandse missionarissen maandagavond uit Chili op Schiphol teruggekeerd. De in groten getale opgekomen Nederlandse pers wachtte de teleurstelling van een verklaring van de directeur van het centraal missiecommissariaat, mr. Jos van Gennep, die de missionarissen naar Frankfort tegemoet was gereisd. „Ik vraag om een grote mate van terughoudendheid. Men heeft mij gevraagd om respect en begrip voor de gevoelens van de missionarissen vanwege de veiligheid van de tweehonderd nog in Chili zijnde Nederlandse paters, broeders en zusters", aldus de heer Van Gennep. Minstens vier van de Nederlanders zitten nog in Chili gevangen.

In Schihols perskamer weigerden de missionarissen: de paters van het Heilig Hart G. Thijssen, Th. Pietersen, B. de Jongh en H. Dieles, de heer Th. van Loon, werkzaam bij de congregatie van Mill Hill, en de zusters Brigitti Langerak en Teresina Tearlinckx van de congregatie van Schijndel verder elk commentaar. Dr. B. Welling van Mill Hill, die ook op Schiphol werd verwacht, is in Rio de Janeiro achtergebleven, omdat er geen plaats meer was in het vliegtuig naar Frankfort.

Tussen de stormachtige begroetingen van familieleden door vertelde pater G. Thijssen, die de voornaam Santiago heeft aangenomen, dat hij tot op heden zijn aanvraag voor het Chileense staatsburgerschap nog niet heeft ingetrokken. De antwoorden op verdere vragen van journalisten werden afgedaan met: ik weet het niet en ik kan daarover niets zeggen.

Mgr. drs. J. Bluyssen, bisschop van Den Bosch en vice-voorzitter van de Nederlandse bisschoppenconferentie, heeft maandag Raul kardinaal Silva Henriquez, aartsbisschop van Santiago de Chile, telegrafisch verzocht al zijn invloed bij de Chileense autoriteiten aan te wenden om te bereiken dat de Nederlandse theoloog en journalist Jacobus Andries (Koos) Koster ongedeerd blijft. Dit meldt de persdienst van de r.k.-kerkprovincie.

Mgr. Bluyssen zegt in zijn telegram, dat de heer Koster in Chili is verdwenen en dat men sinds afgelopen donderdag niets meer van hem heeft gehoord. Hij wijst er op, dat de gezondheid van de heer Koster te wensen overlaat. Mgr. Bluyssen heeft het telegram ondertekend, omdat de voorzitter van de Nederlandse bisschoppenconferentie, kardinaal Alfrink, met vakantie in het buitenland vertoeft.

Het dagelijks bestuur van de Nederlandse Vereniging van journalisten heeft maandagavond een dergelijk verzoek gericht aan minister Van der Stoel (Buitenlandse Zaken). In het telegram wijst de NVJ op het gevaar dat Koster bedreigd als gevolg van gebrek aan voor hem onmisbare medicijnen.

Kissinger sprak met Sovjet-collega

NEW YORK – De nieuwe Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, heeft maandagavond in New York een gesprek gehad met zijn Russische ambtgenoot Gromiko, gedurende hetwelk de volgende topontmoeting van president Nixon met de leider van de communistische partij in de Sovjet-Unie, Brezjnjev, aan de orde is geweest. Deze topconferentie zal het volgend jaar in de Sovjet-Unie gehouden worden maar een tijdstip is nog niet vastgesteld.

Het gesprek tussen Gromiko en Kissinger heeft tweeeneenhalf uur geduurd en werd gevoerd tijdens een diner, dat door de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken was aangeboden. De sfeer ervan werd door een Amerikaanse woordvoerder als vriendelijk gekenschetst.

Kissinger en Gromiko hebben ook gesproken over de toestand in het Midden-Oosten en de diplomatieke mogelijkheden in dat gebied, de Europese veiligheidsconferentie en het SALT-overleg over de nucleaire ontwapening. Maar de Amerikaanse woordvoerder liet doorschemeren, dat het meest is gesproken over de positie van de joden en intellectuelen in de Sovjet-Unie. Kissinger zou hebben laten uitkomen, dat de Amerikaanse regering haar uiterste best doet om te verhinderen, dat de kwestie van de joden in de Sovjet-Unie uitgroeit tot een openlijke confrontatie.

Volgende week zal Gromiko zijn Amerikaanse ambtgenoot een diner aanbieden.

Junta betreurt dood van Neruda

SANTIAGO DE CHILE – **De Chileense militaire junta heeft in een officiele verklaring zijn meeleven uitgesproken bij het overlijden van de Nobel-prijswinnaar Pablo Neruda. Hem wordt hulde gebracht voor de manier waarop hij het menselijk gevoel tot uiting heeft gebracht in zijn poesie.**

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Dawn of judo. WEST-END: 19.00 en 21.00 Girl fighter. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 In enemy country. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Legionair tot de dood. CINE-RIO: 20.00 Paint your wagon.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Steenrijk Habaai en morgenavond te Fleur de Marie.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

DIVERSEN

JUBILEUMWEEK RC-25 JAAR: 19.00 eucharistieviering - t.g.v. 25 jaar bestaan - schoolterrein (hierna receptie), optreden T... Juillet.

CENTRO KULTURAL: 20.00 auditie - Fita un yaya (Harcourt Nicholls) - Skalo 1 (abow).

S.W.R.C.: training domino.

MARINEKOOR: 20.00 repetities - kerk mariniérskazerne, Suffisant.

FORTEMKOOR: 20.15 repetities Emmakerk.

BC SANTA MARIA: n.m. gelegenheid om te dominoën en te dammen.

VERGADERING: 20.15 alg. jaarl. verg. van aandeelhouders - n.v. hotelmij El Curaçao - Chessroom hotel Curaçao Intercontinental.

SPORT

BRIDGE: 20.00 clubspeelavond - Rust & Burgh.

SCHAKEN: 20.00 schaakvereniging Capablanca Stella Maris.

BASEBALL: 20.00 Groot Kwartier Stars vs White Horse - Rifstadion.

VOETBAL

SUPER SHELL-TOERNOOI: 19.00 C kl.: D.O.W. 2 vs Quick '60 2; 20.30 A kl.: Willemstad vs Omega - veld Rust & Burgh.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 17.00-18.15 te buurtcentrum Groot-Kwartier; 18.30-19.30 vóór kerk Brievengat.

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 te Santa Maria (naast bc). 10.00-11.00 te Steenkoraal; 11.00 te Seroe Fortuna; 11.30-12.30 te Buena Vista (vóór school); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór bc); 15.30-16.15 te Zuid-Bonam (vóór bc).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesman-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag) KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag) BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

LIONS: 12.15 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental.

KIWANIS: 12.15 bijeenkomst - Holiday Inn; SPREKER: R. de Boer; OND.: Nationale rekeningen.

CURACAOS MUSEUM: gesloten tot lustrumtentoonstelling in november.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 open - Keukenstraat 20A (boven).

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool - praatkuil (twee tot 4 1/2 jaar); 15.30-17.30 huiswerkcursus - studiezaal (vanaf tien jaar); 15.30-17.30 tafeltennis (m) - beginners - toneelzaal. 15.30-18.30 voetballen (j) - (twaalf tot vijftien jaar); volley en basketball - sportvelden; 17.30-19.00 en 20.00-22.00 toneel - alle leeftijden, leiding en ouderen gr. - toneelzaal.

CATECHISATIE: 18.45-19.45 o.l.v. ds Jonkman, Troepiaalweg 2, Julianadorp.

JUBILEUMWEEK RC - 25 JAAR: 08.00 eucharistieviering o.l.v. pater Josepa; 09.15 forum over leerlingenraad - verkiezing; n.m. sportmiddag - schoolterrein.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

JEUGDHOCKEY: 17.00 training - jongeren Julianadorp - Rust & Burgh.

JEUGDVOETBALTEAM WILLEMSTAD: training: 13.30 welpen B; pup. C; 14.30 pup. D en E; asp. B - terrein Willemstad klein.

ACACU wil onverwijlde invoering van WA-wet

WILLEMSTAD. — „Het zou zelfs zover kunnen komen, dat de AC-busjes niet zullen rijden, indien wij geen bevestigend antwoord op ons telegram van gisteren aan de minister van Economische Zaken, de heer Guzman Croes, ontvangen en waarin wij eisen dat de wet voor W.A.-verzekering onmiddellijk ingaat. Het schijnt, dat deze W.A.-wet in de „profundo di laman" (op de bodem van de zee) verdwenen is," aldus deelde de heer P. Melfor, voorzitter van de ACACU, de bond van AC-buschauffeurs aan de Amigoe mee.

Wij hebben een poosje geleden een onderhoud gehad met de minister van Economische Zaken, waarbij overeengekomen is dat wij bij aankoop van nieuwe AC-busjes, veertien procent invoerrechten betalen. Tevens kwam ook ter sprake de wet voor W.A.-verzekering, maar tot op heden hebben wij geen antwoord binnen."

Sprekende over het ABC-autobusbedrijf Curaçao, zei de heer Melfor, dat de ACACU in 1969 een vergunning heeft aangevraagd bij het eilandsbestuur om convooien te kopen om zodoende het vervoer in de buitenwijken, Banda Ariba - Banda Abow te reguleren. „Wij hebben hieromtrent een gesprek gehad met gedeputeerde G. de Paula. Wij vinden het echter vreemd, dat de overheid convooien inzet op de routes Santa Maria, Schottegatweg, waar genoeg transport aanwezig is. Wij hebben ook hier geen vergunning gehad: het enige dat wij zes maanden geleden van gedeputeerde De Paula te horen kregen, was dat het ABC bezig is het bedrijf te reorganiseren."

De voorzitter wilde verder ook kwijt dat de laatste zes maanden bepaalde auto-onderdelen met 250 procent gestegen zijn. „Waar moet dit naar toe", aldus de heer Melfor.

De minister van Economische Zaken om commentaar gevraagd: „De inhoud van het telegram heb ik gisteravond in de krant gelezen. De minister was op Aruba. Vanmorgen lag het telegram op mijn bureau. Alvorens te antwoorden moet ik overleg plegen met mijn directeur. Verder moet dit in de ministerraad besproken worden. De W.A.-wet regardeert de minister van Financiën, maar tijdens het onderhoud met de woordvoerders van de ACACU, heb ik deze — met medeweting van de minister van Financiën — beloofd werk van deze W.A.-wet te zullen maken. Momenteel is er bij de Staten een landsverordening hieromtrent ingediend. Ik zal het telegram bespreken met de minister van Financiën a.i. drs R. F. McWilliam, daar de minister van Financiën, de heer Dennert, in het buitenland vertoeft. Vóór morgen hoop ik de ACACU te beantwoorden", aldus de heer D. Guzman Croes.

Technische storing bij ALM-toestel

WILLEMSTAD — Het ALM-toestel, dat vanmorgen om tien over negen uit Bonaire en Aruba op Curacao zou landen is met een vertraging van ruim vijf kwartier eindelijk op de Plesman-luchthaven neergestreken. Naar verluidt zou de DC-9 op Aruba met een technische stoornis te kampen hebben gehad.

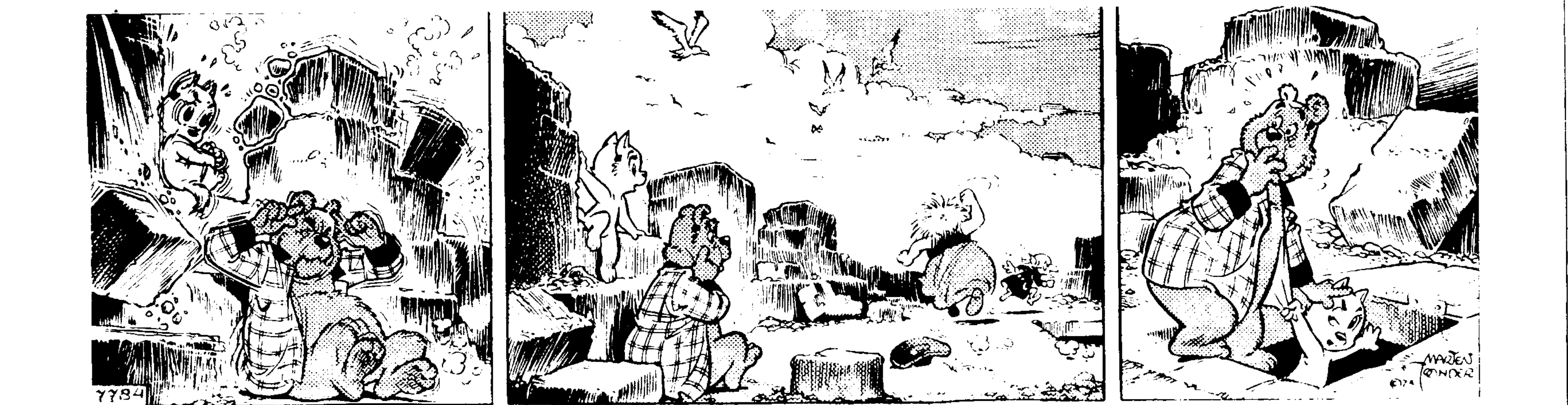
Beurs van New York

ACF Industries Inc.	47 1/4	Ling-Temco-Vought	12 1/8
Airco Inc.	12	Litton Industries Inc.	9 3/8
Allied Chemical Corp.	38 3/4	Lockheed Aircraft	6 3/4
Aluminium Co. of America	73 1/2	Marcor Inc.	27 1/4
American Brands Inc.	37 1/4	Martin Marietta Corp.	17 1/2
American Can Co.	30 1/8	May Department Stores Co.	30 1/2
American Cyanamid C.	25 1/4	McDonnel Douglas Corp.	19 7/8
American Electric Power	26 5/8	Mobil Oil Corp.	63 1/4
American Metal Climax	41	Nabisco Inc.	46 7/8
American Motors Corp.	9	National Cash Register	37 3/4
American Smelting & Ref.	22	National Distillers & Chem.	15
American Teleph. & Telegr.	50 3/8	National Gylsum Co.	13
Ampex Corp.	4 3/4	National Steel Corp.	35 5/8
Anaconda Company	23 7/8	NL (National Lead) Industries	14 3/4
Armco Steel Corp.	21 1/8	North American Rockwell	16 5/8
Atlantic Richfield Co.	95	Olin Corp.	27 1/8
Bendix Corp.	33 3/4	Pacific Gas & Electric	1 7/8
Bethlehem Steel	31 3/4	Penn Central Co.	87 1/2
Boeing Corp.	20 1/2	Pepsico Inc.	48 1/4
Burlington Ind.	29 5/8	Phelps Dodge	112 1/4
Burroughs Corp.	231 3/4	Philip Morris Inc.	57 3/4
Canadian Pacific Ltd. Corp.	16 7/8	Phillips Petroleum	97 3/4
Celanese Corp.	36 1/2	Procter and Gamble Co.	25 3/8
Chase Manhattan Corp.	59	R.C.A. Corp.	24 1/2
Chesapeake & Ohio Railway	42 5/8	Republic Steel Corp.	
Chrysler Corp.	26 7/8	Reynolds (R.J.) Industries	48 5/8
Cities Services Co.	47	Royal Dutch Petroleum	40 7/8
Colgate-Palmolive Co.	33 5/8	Santa Fé Industries	24 3/8
Colt Industries Inc.	16 7/8	Sears Roebuck and Co.	96 3/4
Commonwealth Edison	29	Shell Oil Co.	55 3/8
Consolidated Edison of N.Y.	22 1/4	Southern Co.	17 1/2
Continental Can Co.	26 3/4	Southern Pacific Co.	31 3/8
Continental Oil	35	Southern Railway	36 1/4
CPC International	30 1/2	Sperry Rand Corp.	53 1/8
Curtiss-Wright Corp.	23	Standard Oil Co. of California	69 1/8
Curtiss-Wright "A"	—	Standard Oil Co. (Indiana)	88 1/2
Dart Industries	26 3/4	Exxon Corp.	91 1/8
Deere and Company	59 1/2	Sterling Drug	33 7/8
Dow Chemical	58 1/4	Studebaker-Worthington Inc.	40 1/4
Dupont (E.I.) de Nemour	177	Sun Oil Company	48 3/4
Eatern Airlines	9 1/4	Texaco Inc. Texas Gulf Sculph.	32 5/8
Eastman Kodak Co.	131	Texas Instruments Inc.	119 3/4
Engelhard Minerals & Chem.	21 5/8	Texas Utilities Co.	31
First National City Corp.	46 5/8	Transamerica Corp.	13 1/4
Ford Motor Co.	58 7/8	Unilever N.V.	—
Fruehauf Corp.	27 7/8	Union Carbide Corp.	38
General Development Corp.	8	Uniroyal Inc.	11 1/2
General Electric Co.	64 7/8	United Aircraft Corp.	30 1/4
General Foods Corp.	26 3/4	United Brands	9 3/8
General Motors	65 1/2	US Steel Corp.	33 7/8
General Public Utilities	19 1/2	Western Union Corp.	17 3/8
General Tel. & Electronics	30	Westinghouse Electric Corp.	36 1/4
Getty Oil	132 1/2	Woolworth (FW)	23
Gilette Co.	65 5/8	AMERICAN STOCKS	
Gimbel Brothers Inc.	23 1/4	Arkansas Louisiana Gas	24 3/8
Goodrich (B.F.) Co.	25 3/4	Brascan	19 3/8
Goodyear Tire & Rubber	25 5/8	ADD NEW YORK STOCKS	
Gulf Oil Corp.	23 3/4	Amerade	43 1/4
Illinois Central Industries	18 1/4	Gulf Oil Canada	34
Insilço Corp.	10	Caterpillar	68 5/8
Internat. Business Machines	251 1/2	Columbia Gas	26 1/4
Internat. Harvester	33 7/8	North Am. Phil.Corp.	25
Internat. Nickel of Canada	33 3/4	Westerban	30 1/4
Internat. Paper	47 1/8	K.L.M.	33 1/4
Internat. Tel. & Tel.	36 1/8	T.W.A.	24 3/8
Johns-Manville Corp.	22	Twent. Century Fox	7 7/8
Jones and Laughlin Steel	19	Dow Jones Index	936.71
Kennecot Copper Corp.	34 3/8		
Kraftko Corp.	46 3/4		

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	92.50	O.G.E.M.	35.20
AKZO	67.90	Pakhoed	156.50
Heinekens Bel. en Beh.	239.50	Rijnschelde	250
Heinekens Bier	259.90	E.M.S.	17.20
Hoogovens	64	Scholten-Honig	72.50
H.V.A.	88.50	V.M.F.	160.30
Philips	40.20	Ver. Ned. Uitgeversbedr.	142.20
Unilever	120.80	Werelhaven	111
Kon. Olie	99.10	Wessanen	140
K.L.M.	82	Ant. Brouwerij	—
K.N.S.M.	193.50	Ant. Verf	161
V. Ommeren	368	Aruba Electra	186
Scheepvaart Unie	125.80	Sur. Brouwerij	—
A.B.N.	307	Converto	605
Nat. Nederlanden	67.30	Goldmines	140.20
Ngombezi	—	IKA Bel. Mij.	169
Alb. Heijn	115.20	NEFO	71.30
AMRO Bank	75.60	Robeco	213.70
Bergoss	355.10	Rolinco	142.50
V. Berkel	197	Utilico	121
Bols	118	Alcan Alum.	34.9
Bredero Ver. Bedr.	434	Ned. Ant. 7 3/4 71	95
Buehrmann Tetterode	81.50	Ned. Ant. 6 1/2 67	86
Bijenkorf Beh.	98.50	Ned. Ant. 60	—
Calvé	172.50	Ned. Ant. 4 1/2 59	90.5
Cur. Handelmij	176	Ned. Ant. 4 1/2 62	80
Elsevier	613	Unitas	
Fokker	29.50	ANP/CBS INDICES	
V. Gelder	75.60	Inter Concerns	94.8
Gist-Brocades	63	Industrie	142.1
v.d. Grinten	214	Scheepvaart	139.4
Hagemeijer	111	Banken	148.3
Internatio-Muller	69	Handel	128.3
Kon. Ned. Papier	263	Algemeen	121.2
Naarden	63		

HEER BOMMEL EN DE VREZELIJKE KRAKKEN



7784 — Het oude fort trilde op zijn grondvesten, en een ogenblik meende Tom Poes, dat het eiland door een aardbeving getroffen werd. Maar toen steeg er uit het inwendige van het gebouw een rauw gebrul op en ook werd er met zo'n kracht tegen de muren geslagen, dat er vele stenen van de borstwering losraakten en dreunend op de grond ploften. „W-wat gebeurt er? " riep heer Ollie met overslaande stem. Maar omdat zijn geroep in het geweld verloren ging en alles om hem heen schudde en beefde ging hij ontregeld op het dak zitten en stak de vingers in de oren. „Dit moet een aanval van de reuzen zijn," dacht Tom Poes terwijl hij tussen twee kantelen op de borstwering klom, om op alles voorbereid te zijn. Er gebeurde echter verder niets; het akelige getier stierf langzaam weg, het gebeuk verminderde en tenslotte was er niets meer te horen dan het fluiten van de wind en het gekrijs van de opgeschrikte meeuwen. Maar deze stilte duurde niet lang omdat de slotvoogd en zijn vrouw hun meningsverschil onmiddellijk hervatten. „Krukker! " riep de dame. „Indringers in de toren, en de deuren open laten staan! Wat zal de inspecteur zeggen? " Kapitein Habberdoedas kende zijn echtgenote. Daarom zette hij het op een lopen zonder naar een antwoord te zoeken, en toen heer Bommel de ogen opende zag hij het paar dravend naar de achtergrond verdwijnen. „W-wat g-gebeurt er t-toch? " stamelde hij. „Kom mee! " zei Tom Poes. „Naar beneden; vlug! " Met die woorden greep hij de ontdane heer bij de jas, trok hem naar het openstaande luik en begon haastig de trap af te dalen.

IN DE BERGEN BOVEN ST. JOSEPH...

IK BEN ZO KOUD EN IK ZIE NIETS...

AUU!

IK HAD IN DE HUT MOETEN BLIJVEN... NU KAN IK NIET MEER TERUG OOK... AL WIST IK DE RICHTING...

5-65

Tiffany Jones

PAUL VLAANDEREN

PAUL VLAANDEREN — DE MOORD OP RIJKSWEG 4

MOOI WERK, VLAANDEREN, WE HEBBEN NU DE HELE BENDE TE PAKKEN!

VERDRAID, NU ZIJN DE AGENTEN WEG EN IK ZIT ZONDER SIGARETTEN.

SORRY, VOSPER, JE WEET DAT IK DIE NIET ROOK.

ARME VOSPER. DRIE MILJOEN SIGARETTEN IN DEZE AUTO - EN HIJ MAG ER NIET AANKOMEN. KOM JE, INA?

GRAAG! IK HEB ALTIJD AL EEN BURGJOSTER WILLEN ZIJN.

30-64

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovariá; 20.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws; 22.05 met zijn drieën; 22.30 easy listening; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 kinderuurtje; 17.30 bo konoce; 17.35 batman; 17.55 my three sons; 18.20 e ora adventista; 18.30 headlines; 18.40 telesistema; 18.46 Bridget loves Bennie; 19.12 Cultuur en Opvoeding; 19.45 cinco of seis; 20.00 Ironside; 21.00 nieuws; 21.30 Love American style; 22.30 nieuws; 22.45 dark shadows; 23.06 mysterie

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Abbott, Costello y Speedy Gonzalez; 18.30 un... dos... trillizas; 19.00 la indomable; 20.00 Chinita, mi amor; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 aquí está Lucy; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 meteoro; 18.00 el festival de la risa; 18.30 el regreso de ultraman; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 show de Joselo y Simon; 21.00 la loba; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 los vengadores; 23.00 alrededor del mundo, 23.15 los intocables; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo, 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones: 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 noticias local; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta? "; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo konoce; 17.05 electric co.; 17.30 road runner; 18.00 superman; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 modsquad; 20.00 famia planeá; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Cannon; 21.30 ultimas noticias, 21.35 dark shadows; 22.00 showtime (live); 23.00 estreno

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 opening, nieuwsberichten; 17.48 outward bound: oude en nieuwe jazz muziek, 18.19 Van Heinde en Verre, een culturele rubriek onder redaktie van Tom Pape; hierin een gesprek met Irias Nava uit Aruba, die een opleiding volgt tot bibliothecaresse aan de bibliotheek en Documentatie-academie in Tilburg; 18.49 hoofdpunten nieuws, 18.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 Spaans progr.; 19.35 eng. progr., 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

***

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex, 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardij-progr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muziek; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz. 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa, 11.15 telemercado: 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 Venezuela hoy; 12.30 buenos días, 13.30 cine para la mujer; 15.30 el oso yogui; 16.00 sopotocientos; 16.30 los picapiedras.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 los colosos; 12.15 Lassie; 12.45 loque pasa en el mundo, 13.00 María; 13.30 mi amor por tí; 14.30 nosotras las mujeres; 15.00 la novicia voladora; 15.30 sopotocientos; 16.00 alegres aventuras, 16.30 Daktari.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 gevarieerde muz.; 06.00 progr. religioso; 06.15 cantente di dia; 06.30 noticiero Viana y National Motors; 06.45 musica pa bo bai trahe y bai school cu smaak; 07.30 noticiero Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 progr. dutch machine shop; 08.45 anuncios comerciales; 09.00 noticias; 09.15 musica popular; 09.45 tophits; 10.00 Kong Hing supermarket ta presenta exito musical; 10.15 La Macorisana & Ant. supermarket; 10.30 varieded musical; 11.00 Baby Bakery y su ranchera, 11.15 awe mainta ku 1270 kc; 12.00 oracion; 12.15 news; 12.30 noticiero Viana; 12.45 noticias; 13.00 noticiero Volkswagen, Arucar; 13.15 domus Coruba; 13.30 musica groovy pa hubentud, 15.45 panaderia y refresqueria Central Madereinse show musical.

Hof vonnist zestien weken voor poging tot diefstal

WILLEMSTAD — Voor poging tot diefstal is de beklaagde P. door het Hof veroordeeld tot zestien weken cel waarvan twaalf voorwaardelijk. Door de eerste rechter was drie maanden gevangenisstraf geëist eveneens op grond van poging tot diefstal. P. was in de nacht van 4 juni door de politie op heterdaad betrapt toen hij met een ijzerdraad probeerde het portier van een auto open te krijgen. Hij ontkende dat het zijn bedoeling was de kostbare foto-apparatuur en andere waardevolle artikelen die in de auto lagen te stelen. Het zou zijn bedoeling geweest zijn in het voertuig zijn roes uit te slapen.

Bij niet nakomen erfpachtvoorwaarden vervallenverklaring

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend, dat gelet op de zeer grote vraag naar terreinen in erfpacht voor woningbouw het bc voornemens is over te gaan tot het vervallen verklaren van de erfpachtsrechten op de percelen waarvan de erfpachters niet binnen de voorgeschreven termijn hebben bebouwd en afgerasterd, zoals omschreven in de erfpachtsakte. Aldus een officiële mededeling.

Calvani naar Bogota

CARACAS — De kanseliers van Venezuela en Colombia zullen elkaar voor de tweede maal ontmoeten om te spreken over de kwestie van het continentaal plat. Dr. Aristides Calvani van Venezuela zal in de eerste helft van oktober naar Bogota reizen voor overleg met zijn collega Alfredo Vasquez Carrizosa.

Vrijdom invoerrecht

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit houdende algemene maatregelen van 24 augustus 1973 is vrijdom van invoerrechten verleend aan Fugro Caribbean nv voor wat delen en onderdelen van een zee-boor-installatie betreft met bijbehorende gereedschappen, uitrustingsstukken en hulp-werktuigen. Overigens wel met dien verstande, dat een en ander slechts geldt voor materiaal, dat dient bij de uitvoering van boorwerkzaamheden in opdracht van Shell Curacao nv. Het mag dan ook alleen daarvoor gebruikt worden. Uiterlijk 24 augustus 1973 moet het al weer uitgevoerd zijn. Dit landsbesluit (PB 147) treedt met terugwerkende kracht in werking per 24 mei 1973.

Schildersbedrijf Royer N.V.

WILLEMSTAD — Onlangs werden de statuten van Schildersbedrijf Royer N.V. goedgekeurd. Het doel is de uitoefening van het schildersbedrijf in de meest ruime zin van het woord. Eén en ander is ter voortzetting van de zaken door de heer W. E. Royer, onder de naam schildersbedrijf W. E. Royer voor eigen rekening gedreven. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt tweehonderdduizend gulden, verdeeld in tweehonderd aandelen van elk duizend gulden. Voor de eerste maal is tot directeur van de vennootschap benoemd de heer W. E. Royer. In het geplaatste kapitaal heeft de directeur 49 aandelen en de heer P. P. Royer één aandeel.

SAMBUMBU

Leon di Jacu bezingt in een werklied dat een tijger alles in zijn bek stopt wat zijn klauwen te pakken krijgen; hier heeft hij een haan te pakken.

Keje, keje na boca un gai na unja
un gai na unja eh keje na boca
eeeeeeeeeh
keje, keje na boca.

Bonairiaans oogstlied
Cuantu bez m'a pega candela
pone wea bolbe bahe
bleki a bai a bolbe bashi
eh mailo eh - eh mailo eh.

Hoevaak heb ik het vuur niet aangestoken, de ketel erop gezet en er weer afgehaald; de blikjes gingen weg en kwamen leeg terug, eh oogstfeest.

P.B.

PLAZA BRION ZAL VOLLEDIGE METAMORFOSE ONDERGAAN

Project infrastructuur gegund voor f. 4,5 miljoen

Wederopbouw gaat beginnen

WILLEMSTAD -- Binnen ongeveer een maand zal door de aannemersbedrijven Bouwmaatschappij Curaçao n.v. en Smit's Bouwbedrijf n.v. in combinatie begonnen worden met hetgeen beschouwd kan worden als de eerste fase van de wederopbouw van Willemstad, namelijk de infrastructurele werken welke vooraf moeten gaan aan de commerciële wederopbouw. Het project met een totale aanneemsom van f. 4.478.154.--, dus bijna vier en een half miljoen omvat o.m. de aanleg van een praktisch geheel nieuwe Plaza Brion op Otrabanda, verbreding van de Breedestraat (O) en het verbreden en verfraaien van diverse bestaande straten en nieuwe doorbraken in Punda. Op een bedrag van negen ton na wordt het hele project gefinancierd uit Nederlandse hulp. Nederland heeft indertijd reeds voor grondaankopen en infrastructuur t.b.v. de wederopbouw een bedrag toegezegd van vier miljoen gulden als schenking en twee miljoen als zachte lening. Na het laatste bezoek van gezaghebber A. E. Kibbelaar aan Den Haag waarbij hij besprekingen heeft gevoerd met de minister voor Surinaamse en Antilliaanse Zaken prof. De Gaay Fortman, is daar een additioneel bedrag van f. 1,4 miljoen bijgekomen i.v.m. de gestegen bouwkosten.

Lange historie voorafgegaan

Tijdens een persconferentie welke gistermorgen werd gehouden in de vergaderzaal van het Bestuurskantoor schetste gezaghebber Kibbelaar de lange geschiedenis welke is voorafgegaan aan het begin van de wederopbouw. Het Amerikaanse bureau voor stedebouwkundige planning „Halprin Associates" heeft vlak na 30 mei 1969 toen een groot gedeelte van de binnenstad door brand en plunderingen was verwoest een plan opgesteld voor een betere infrastructuur en de economische wederopbouw. Nederland stelde voor dat het totale zakenleven een N.V. zou oprichten met een kapitaal van f. 20 miljoen voor de commerciële wederopbouw. De lokale zakenlieden zouden van dit bedrag op korte termijn zelf twee miljoen op tafel moeten leggen. Toen de plannen echter lange tijd bleven liggen en diverse zakenlieden die bij de gebeurtenissen van 30 mei gedupeerd waren besloten hun zakenpanden elders (bv. in de omgeving Salinja) op te bouwen, werd besloten van het aanvankelijke voornemen af te zien. Gezaghebber Kibbelaar die in 1970 als zodanig werd benoemd vond het echter jammer dat het aanbod van Nederland voor een schenking van vier miljoen gulden onbenut zou blijven.

Hij sprak met vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel en besloot daarna zelf samen met vertegenwoordigers van DOW die een plan voor de binnenstad hadden opgesteld de diverse zakenlieden te bezoeken.

Moeizaam

Na moeizame onderhandelingen begon toen de commerciële wederopbouw langzaam op gang te komen, met name in het stadsgedeelte van Punda. In het jaar daarop (1971) deed zich de moeilijkheid voor dat de Nederlandse regering liet weten alleen geld ter beschikking te willen stellen in het kader van de Meerjarenplannen voor het scheppen van arbeidsplaatsen. Op het laatste nippertje kon de gezaghebber die daarvoor naar Nederland reisde bereiken dat de wederopbouwplannen konden worden opgenomen in de derde fase van de Meerjarenhulp. Daarvoor werd de infrastructuur ontkoppelt van de commerciële wederopbouw. Het totale project waarmee men nu gaat beginnen gaat ruim f. 8,7 miljoen kosten. De uitvoertijd bedraagt anderhalf jaar en men hoopt dat dan Willemstad een zodanige face-lifting zal hebben ondergaan dat de sporen van dertig mei volledig zullen zijn uitgewist. Uiteraard zullen de winkeliers en ook het publiek tijdelijk geconfronteerd worden met allerlei narigheden in verband met de werkzaamheden, maar men moet daarbij bedenken dat al deze aktiviteiten ertoe zullen bijdragen dat de binnenstad een stuk aantrekkelijker gaat worden zowel voor de lokale bevolking als voor de kooplustige toeristen.

In het project zijn opgenomen het aanleggen van fonteinen, plantsoentjes, gevarieerde bestrating, beplanting met schaduwrijke bomen, aanbrengen van straatmeubilair zoals banken en vuilreservoirs, het bouwen van openbare toiletten zowel op de Handelskade als op Plaza Brion en ga zo maar door.

Vooral voor Otrabanda zullen de werkzaamheden een hele metamorfose betekenen. De ruïne waarmee passagiers van binnenvarende schepen nu meteen bij hun eerste kennismaking met Curaçao geconfronteerd wordt, zal herschapen worden in een fraai flaneerplein met moderne bebouwing. De busjes die nu het plein ontsieren zullen tijdelijk verhuizen naar het Molenplein en daarna naar een nieuw busstation aan de Pater Euwensweg. In het laatste stadium van het project — dus over zo'n twee jaar — hoopt men de pontonbrug te kunnen afsluiten voor het rijdend verkeer (behalve dan voor noodgevallen). Hierdoor veranderen ook de Handelskade en het gedeelte van Plaza Brion langs de waterkant van karakter. Rekening houdend met het feit dat de schipbrug dan vaker zal opendraaien voor het scheepvaartverkeer zullen er comfortabelere ferry (pontjes) stations komen op Punda en Otrabanda en ook het aantal ferryboten zal met drie nieuwe boten welke nu reeds zijn besteld bij de Small Craft Yard op Curaçao worden uitgebreid.

Grond

Het grootste gedeelte van de terreinen welke moesten worden aangekocht i.v.m. de uitvoering van de eerste fase is reeds in handen van het eilandgebied. De rest zal worden onteigend. In totaal is aan grondtransacties een bedrag van f. 2,3 miljoen gemoeid geweest, waarvan f. 1,8 voor Punda en de rest voor Otrabanda. De heren Butôt en Ghering van DOW die aan de hand van een dia-presentatie de pers een zo volledig mogelijk beeld gaven van de wederopbouwplannen, vertelden dat er bij de voorbereiding van deze plannen nauw overleg is geweest met de politie. Al waren er op enkele punten meningsverschillen toch kon volgens de heer Butôt gezegd worden dat er een uitstekende coördinatie tussen DOW en politie bestaat. Ook met de diverse utiliteitsdiensten is overleg gepleegd zodat men hoopt dat diverse voorzieningen voor bv. waterleiding en telefoon gelijkertijd met het openbreken van de straten voor de wederopbouw zullen worden getroffen. Melding werd gemaakt van de verhuizing van het Havenkantoor van de Handelskade naar de voet van de heuvel van Fort Nassau en van de bouw van een nieuw politiebureau aan de Pater Euwensweg als eerste aanzet voor een rij kantoren- en winkelpanden. Ook het Rifstadion zal gaan verhuizen (waarschijnlijk naar Brievengat) en in een later stadium denkt men aan diverse bouwwerken in het kader van het Rifproject (de weg naar hotel Hilton).

Verkeer

Verder werd door de DOW-deskundigen gewezen op plannen die er bestaan — gemaakt door het Bureau Voorhees ass. — voor verbetering van de verkeerssituatie op de Schottegatweg. Zo denkt men aan gelijkvloerse kruisingen met stoplichten op de knooppunten Bieshevel (staat op de begroting voor 1974) en Rio Canario en is men voornemens op het knelpunt bij de Fokkerweg een viaduct te bouwen. Het BC beloofde op deze plannen nader terug te komen. Desgevraagd verklaarde gedeputeerde Rozendal dat er ook hard gewerkt wordt aan het streven om de scholen uit de binnenstad te verplaatsen naar de woonkernen. In 1974 komt het scholencomplex Hel klaar waardoor o.m. de ETAO Emmaschool kan verhuizen uit de stad. Door realisatie van het project MAVO-school Koraal Specht zullen de Brigithaschool en de St Jozef MAVO van Scharloo naar Koraal Specht kunnen verhuizen. Wanneer de MAVO-school op Sta Maria klaarkomt kunnen de leerlingen van de St Thomas Mavo van de Hoogstraat daar naar toe waarna de leerlingen van het St Thomascollege aan de Breedestraat op hun beurt naar de Hoogstraat kunnen verhuizen. Het St Martinuscollege blijft voorlopig op het Plaza Brion, al zijn er ook met de zusters die deze school beheren onderhandelingen gaande over de overdracht van de grond aan het eilandgebied.

Ten slotte verklaarde de heer Butôt dat de uitvoering van het project infrastructurele wederopbouw niet opgehouden zal worden door het feit dat de vaste oeververbinding nog niet open kan voor het verkeer. Hij verwachtte dat de nieuwe brug vóór het eind van dit jaar zal worden geopend.

Proces-verbaal voor haastige chauffeurs

WILLEMSTAD — Ongeveer twintig autobestuurders liepen vanmorgen lelijk in de val, toen de Raspa hen opwachtte aan het einde van het trottoir KSC-terrein/Baden Powellweg. De laatste weken is het namelijk een gewoonte geworden dat de brug tijdens het spitsuur 'opengaat'. Op de Pater Euwensweg ontstaan dan lange files. Verschillende haastige bestuurders rijden om die reden gewoon op het trottoir en bermen, wat natuurlijk gevaarlijk is voor voetgangers. De politie gaf verschillende mensen een proces-verbaal en deelde ons mee dat men van nu af aan controle zal blijven uitoefenen op deze weg. De politie hoopt binnenkort tot een oplossing te kunnen komen met de Havendienst in verband met de brugopening tijdens het spitsuur.

Ant. werkgroep in Tilburg solidair met Chileense volk

WILLEMSTAD — De Werkgroep Antilliaans informatiecentrum Tilburg heeft in een communiqué, 15 september gedateerd, zijn solidariteit betuigd met het Chileense volk en ten zeerste geprotesteerd tegen het brute geweld van de militaire junta. Dit gebeuren, aldus het communiqué, veroorzaakt een stagnatie in de bevrijding van de Latijnsamerikaanse volkeren en betekent een herleving van de imperialistische en kapitalistische onderdrukking. De werkgroep doet een beroep op iedereen „om het Chileense volk moreel en daadwerkelijk te ondersteunen in haar strijd tegen de militaire dictatuur". Aldus het communique.

Vandaag uitzending over Irias Nava

WILLEMSTAD — In het programma van Heinde en verre dat Radio Nederland Wereldomroep op dinsdag 25 september (vandaag) uitzendt heeft Tom Pape een gesprek met Irias Nava uit Aruba over haar opleiding voor bibliothecaresse aan de Academie voor bibliotheek en documentatie in Tilburg. Het programma is te horen om 18.17 uur Antilliaanse tijd; golflengte 49.83 M frekwentie 6020 kHz via het relaystation op Bonaire N.A. Het programma wordt voor heruitzending aangeboden aan Radio Hoyer-Curaçao em Voz di Aruba-Aruba. Aldus een R.N.W.-bericht.

GETROUWD

John de Koning

en

Marise Smeulders

De huwelijksinzegening was in de basiliek St. Pieter te Rome.

25 september 1973

EILANDGEBIED PARTICIPEERT IN ONDERNEMING

Raad zet eerste stap scheepswerf op Curacao

WILLEMSTAD – De eilandsraad van Curaçao heeft zich gisteravond unaniem achter het voorstel van het BC geschaard om het eilandgebied te machtigen overeenkomsten aan te gaan met de firma John J. McMullen Associates inc. die op Curaçao een scheepswerf wil oprichten. Verder ging de raad akkoord met het voorstel dat het eilandgebied meewerkt aan de oprichting van een N.V. en deelneemt in het kapitaal tot een bedrag van f. 362.000 en dat vooruitlopend op de goedkeuring van het hiervoor benodigde krediet op de suppletoire begroting beschikt kan worden over dit bedrag als deelname in het aandelenkapitaal van de N.V.

Met het aanvaarden van deze voorstellen van het BC is de eerste stap gezet in de richting van de vestiging van een grote scheepswerf op Curaçao die naar schatting in de beginperiode aan 400 man werk zal kunnen verschaffen met een uitloopmogelijkheid tot 750 man.

Gezaghebber A. E. Kibbelaar, door gedeputeerde P. v.d. Veen die het voorstel verdedigde genoemd als de grote promotor van dit project, schetste in het kort de gang van zaken bij de besprekingen tussen McMullen en het BC.

Als project doorgaat: 400 arbeidsplaatsen

Aan de firma McMullen was aanvankelijk gevraagd een feasibility studie te maken voor de oprichting van een scheepswerf op Curaçao. Het uitgebrachte rapport werd voorgelegd aan de Curaçaose Dokmaatschappij omdat ervan uitgegaan werd dat het voordeliger zou zijn dat deze reeds gevestigde maatschappij het project zou gaan realiseren. Na drie maanden liet de CDM echter weten niet geinteresseerd te zijn omdat men in de komende jaren eerst de eigen aktiviteiten wil consolideren. Er hadden zich inmiddels nog een tweetal gegadigden gemeld, namelijk Wescar en een Duitse investeerder, maar uiteindelijk liet McMullen weten zelf belangstelling te hebben. Gezaghebber Kibbelaar maakte de raadsleden duidelijk dat wat er gisteravond behandeld werd een basis-overeenkomst was. Overal ter wereld vragen scheepswerven bij de vestiging garanties van de overheid.

Het bedrag dat uitgetrokken wordt zal primair worden bestemd voor het maken van een studie omtrent de vestigingsplaats, voor het aantrekken van een aantal orders vergezeld van "letters of intent" en voor het opstellen van een financieringsplan voor het hele project. Het kan zijn dat McMullen alsnog te kennen geeft niet met het project te willen doorgaan, maar dan heeft het eilandgebied er in ieder geval de rapporten aan overgehouden. Nu lijken de mogelijkheden dat het project gerealiseerd zal worden uiterst gunstig temeer daar McMullen zelf heeft laten weten dat de markt momenteel goed is en dat hij niet gelooft bij de centrale overheid te hoeven aankloppen voor financiering. Wanneer de scheepswerf met de werkzaamheden zal beginnen is nog niet met zekerheid te zeggen. De door gedeputeerde P. v.d. Veen genoemde termijn van zes maanden wanneer volgens hem de eerste kiel kan worden gelegd noemde de fractieleider H.v. Delden van de DP terecht wat te optimistisch, gezien het feit dat zelfs nog naar een vestigingsplaats moet worden gezocht.

De heer Van Delden maakte zich bezorgd over de toekomst van de Small Craft Yard die volgend jaar waarschijnlijk reeds aan 150 man werk zal gaan bieden. Er is een Japanse onderneming geinteresseerd om bij deze werf zeven vissersvaartuigen te laten bouwen van 500 brt., zoals bij het bezoek van een Nederlandse economische missie aan Japan is gebleken. De heer Van Delden vroeg zich af of de Amerikaanse firma McMullen misschien op dit gunstige bericht was afgekomen en concludeerde dat "business weliswaar business is, maar dat men ook het principe van biba y laga biba moet huldigen".

De heer Leon van MASA merkte op dat het zelden vertoond was dat zo'n groot project in zo'n korte tijd was voorbereid en door de raad behandeld. Hij had dan ook niets dan lof voor het BC. Alleen de naam "Santa Ana Shipyard corp." welke men aan de werf wilde geven vond hij wat ouderwets, nu de heiligen afgeschaft worden. Hij voelde meer voor de naam "Piragua" hetgeen zowel in het Engels, het Spaans als het papiamentu zoveel betekent als kano van een uitgeholde boomstam gemaakt.

Ook fractieleider Kroon van MASA was zeer tevreden met het project en vond dat de voorbereiding serieus was aangepakt. Hij vroeg het BC bij de volgende fase van de Meerjarenplannen genoeg financiële middelen te reserveren als garanties voor de werf die hij beschouwde als een zeer conjunctuurgevoelige zaak.

De heer Pietersz van Frente Obrero sprak ook zijn voldoening uit over het project al vond hij het niet nodig dat er in politieke pamfletten zoveel lof was gebracht aan de gedeputeerde die het werk had voorbereid. Hij refereerde naar de affaire Solitron welke zoveel teleurstellingen had gebracht en zei te hopen dat McMullen geen tweede Jerry Rosen zou blijken. Persoonlijk had hij geen bezwaren tegen de naam Santa Ana temeer daar tachtig procent van de Curaçaose bevolking katholiek is.

De heer Rijnschot (NVP-U) had een aantal technische bedenkingen t.a.v. het contract maar kon zich verder volledig verenigen met het voorstel. Ook de heer Cristiaan (partijloos) zag in de komst van de scheepswerf een welkome aanwinst zeker in een periode waarin wij het hebben over de noodzaak om 2000 arbeidsplaatsen per jaar te scheppen.

De heer Martina van MAN vond het idee op zich ook voortreffelijk maar had toch enkele kritische vragen. Volgens financiële deskundigen kan men een scheepswerf indelen in de categorie van projecten met hoge risico's; Het leek er volgens hem dan ook op dat McMullen deze financiële risico's wilde dekken door de participatie van de overheid op Curaçao. Hij vond de statuten niet volledig omdat er niet duidelijk in uitkwam hoeveel aandelen het eilandgebied Curaçao uiteindelijk zou gaan bezitten. De MAN-voorzitter pleitte tenslotte voor het opnemen van meer sociale garanties ten behoeve van de toekomstige werknemers van de werf in het contract met McMullen, zoals b.v. erkenning van een vakbond door de werkgever en het onderhandelen over een cao. Graag wilde hij van de gedeputeerde horen waarom de CDM niet aan het project meedeed.

De heer Nita van Frente zei kort maar krachtig heel blij te zijn met het project evenals trouwens de heer Isebia van de NVP-U die graag het woord Curaçao in de naam zou zien opgenomen. Ook hij pleitte voor garanties t.a.v. sociale voorwaarden voor de toekomstige werknemers en hij wilde weten hoeveel scheepswerven er de laatste tijd in de wereld failliet zijn gegaan, een vraag waarop de gedeputeerde uiteraard het antwoord schuldig moest blijven.

De heer Godett, fractieleider van Frente, wilde aanvankelijk niets zeggen maar deed het dan toch op de van hem bekende manier. Hij was voor het project maar had toch van de andere kant bepaalde bedenkingen. Zo was hij er nog niet zo zeker van dat de nieuwe onderneming Antillianen in dienst zou nemen inplaats van buitenlanders. In dit opzicht verwees hij naar OCCC en CDM die volgens hem Chinezen — "ik bedoel eigenlijk Colombianen" — in dienst zouden hebben genomen. Kritiek had hij op de NVP-U die van de werf "hun project" hadden gemaakt en gezien het aandeel van de gezaghebber bij de voorbereiding vroeg hij zich af of hij deze dan niet als gelieerd aan de NVP-U moest beschouwen. Tenslotte vond hij dat McWilliam (minister van Sociale Zaken en Arbeid) maar een betere ontslagregeling moest instellen om te voorkomen dat McMullen ten onrechte mensen zal kunnen ontslaan. In dit verband vond hij dat men McMullen moest verbinden om bij bedrijfssluiting aan de werknemers een jaar lang tachtig procent van het loon uit te betalen.

De heer Bèbè Rojer stelde in het Nederlands een aantal vragen over diverse juridische aspecten die later op deskundige wijze door mr I. Plantz de eilandsadviseur voor financiële aangelegenheden werden beantwoord.

Hij wilde o.m. horen hoe het afgelopen was met de arbitrale uitspraak in de zaak Solitron en kreeg te horen dat het eilandgebied bij arbitrage op Curaçao in het gelijk was gesteld en ook in eerste aanleg bij de rechter in de V.S. de zaak had gewonnen, maar Solitron was tegen dit vonnis in beroep gegaan. De heer Plantz dacht echter dat het eilandgebied een zeer goede kans maakte om ook deze beroepszaak te winnen.

Gedeputeerde Van der Veen verklaarde in zijn antwoord dat het BC met McMullen in zee was gegaan omdat de C.D.M. geen belangstelling had getoond. Waarom McMullen er de voorkeur aan geeft op de Antillen een N.V. op te richten inplaats van zich zelf hier te vestigen, welnu om fiscale redenen.

Een gevaarlijke concurrent zag de gedeputeerde in de nieuwe scheepswerf niet voor Small Craft Yard omdat eerstgenoemde werf schepen gaat bouwen met een tonnage van omstreeks 35.000 ton bruto. Hij zag zelfs mogelijkheden tot samenwerking tussen beide werven. De naam Santa Ana vond hij om historische redenen (Curaçao is ontdekt op de feestdag van Sta Ana) zelfs heel toepasselijk. Met het raadslid Pietersz was hij het erover eens dat men op korte termijn met de scholing van Curaçaose arbeidskrachten moet beginnen bestemd voor de werf. De heer Godett kreeg te horen dat Solitron om bepaalde redenen (30 mei red.) was weggebleven die bepaalde mensen nu liever niet wilden horen.

Voor de 80 procent uitkeringsgeld verwees de gedeputeerde Godett naar het Land, erop wijzend dat men forse premies zal moeten gaan betalen om dergelijke regelingen in de toekomst mogelijk te maken.

Prof. Baerends spreekt over vergelijkende gedrag

WILLEMSTAD — Professor Dr G. P. Baerends, hoogleraar aan de Groningse universiteit, houdt donderdag een lezing in Huize Bloemhof aan de Santa Rosaweg hoek Schottegatweg. De professor is specialist, betreffende het gedrag van dieren. Veel van ons menselijk gedrag en wangedrag komt in een nieuw licht te staan indien we ons zelf vergelijken met de dieren. Met dieren kunnen we experimenteren, met mensen niet. Een vergelijkende gedragsstudie kan dan onthullend zijn. Hierover zal Professor Baerends spreken, aldus een bulletin van het Caribisch Mariën-Biologisch Instituut. De lezing staat onder auspiciën van het Comité ter Bevordering van de Wetenschap op de N.A., met medewerking van het Departement van Onderwijs.



Psychiatrische behandeling van Grigorenko voortgezet

Dissidente ijveraar zou niets mankeren

MOSKOU — Een Russische rechtbank heeft voortgezette verplichte psychiatrische behandeling gelast van de voormalige Russische generaal-majoor Pjotr G. Grigorenko, zelfs al hebben medische deskundigen verklaard, dat er niets met hem aan de hand is, zo hebben vrienden van Grigorenko in Moskou meegedeeld.

De 66-jarige Grigorenko, die in 1964 oneervol ontslagen en in rang werd teruggezet — hij kreeg de rang van gewoon soldaat — werd woensdag uit een gevangenisziekenhuis voor criminele psychiatrische patiënten naar een gewone psychiatrische kliniek in de buurt van Moskou overgebracht.

De regering van de Sovjet-Unie heeft herhaaldelijk verzekerd, dat psychiatrische behandeling of gedwongen verblijf in inrichtingen voor geestelijk gestoorden slechts op medische overwegingen geschiedt; dit om beweringen tegen te spreken, dat mentaal gezonde mensen in psychiatrische inrichtingen worden opgelosten louter vanwege hun politieke opvattingen.

Volgens Grigorenko's vrienden is de voortgezette behandeling van Grigorenko in strijd met de verzekering van de Russische regering omdat medisch gezien Grigorenko volkomen normaal is en als zodanig ook door een psychiatrische commissie tot twee keer toe is bevonden.

De „gedwongen behandeling" van Grigorenko die door een hof in Kaliningrad werd gelast, is volgens Grigorenko's vrienden een voorwendsel om hem opgesloten te houden zonder een proces. Grigorenko's vrienden zijn van mening dat hij in het geheel geen behandeling heeft gehad sinds hij werd opgesloten in een psychiatrische inrichting kort na zijn arrestatie te Tasjkent in mei 1969. Grigorenko was naar Tasjkent gegaan om een demonstratie van ijveraars voor burgerrechten te ondersteunen ten behoeve van naar Siberië verbannen Tartaren. Grigorenko werd beschuldigd van het verspreiden van onwaarheden, die schadelijk zijn voor de Sovjet-Unie. Maar tegen hem is nooit een proces aangespannen.

De psychiatrische kliniek waarin Grigorenko zich thans zou bevinden — 60 km ten zuiden van Moskou — is volgens Grigorenko's vrienden echter veel beter dan zijn vorige verblijf, waar hij in een cel zat. Thans zou Grigorenko mogen rondwandelen op de uitgestrekte terreinen van het pre-revolutionaire psychiatrische ziekenhuis en ook drie dagen in de week bezoekers mogen ontvangen.

Op 20 september j.l. herdacht de heer Francisca da Silva das Fontes het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de Reinigingsdienst. Het hoofd van Dienst, de heer B. Prakken, sprak de jubilaris toe en overhandigde hem namens het bestuurscollege een gratificatie en oorkonde. Op de foto van links naar rechts: de directe chef van de jubilaris, de heer A. Pieternella, de jubilaris de heer Das Fontes en het hoofd van dienst de heer B. Prakken.

WILLEMSTAD – Op vrijdag 21 september vond ten gouverneurshuize de beëdiging plaats van mevrouw V. Jonckheer en de heren C. H. Whitfield, F. J. Eman en I. O. Marugg als leden van de Raad van Advies. De eedsaflegging geschiedde in handen van gouverneur drs B. M. Leito. Op de foto v.l.n.r. de heer C. H. Whitfield, mevr. V. Jonckheer, gouverneur drs B. M. Leito, de heer F. J. Eman en de heer I. O. Marugg.



Bantoestanse vrouwen mogen naar hun mannen

JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse regering heeft de bepalingen enigszins verlicht voor Afrikanen uit Bantoestan die in het dichtbevolkte gebied van Witwatersrand werken. Onmisbare arbeiders mogen in het gevolg hun vrouwen bij zich hebben mits die hun kinderen niet meebrengen.

De centrale regering zal er echter op toezien dat verwanten in Bantoestan goed voor de kinderen zorgen. De vrouwen die bij hun mannen gaan wonen, kunnen zo vaak hun kinderen bezoeken als zij willen.

Nieuw type Russische duikboot gesignaleerd

OSLO — Noorse militaire vliegtuigen die op patrouille waren in het noordelijke deel van de Atlantische Oceaan, hebben een met raketten uitgeruste Russische onderzeeër van een nieuw type ontdekt.

De onderzeeboot, die 16 kernraketten kan vervoeren, zou superieur zijn aan de jongste Amerikaanse onderzeeërs. Volgens de Noorse militaire autoriteiten is hij 130 meter lang, heeft hij een snelheid van 25 knopen en 120 bemanningsleden.

De Noorse militaire autoriteiten menen dat de duikboot op bevel van de Russische militaire autoriteiten niet onder water is gedoken bij de nadering van de Noorse vliegtuigen. De Russen wilden op die manier de westelijke landen laten weten dat dit nieuwe type onderzeeër nu operationeel is.

AGENDA ARUBA

nummers van de Amigoe zijn op
a dagelijks verkrijgbaar bij het kan-
van de Amigoe, Nassaustraat 110;
s in Oranjestad bij Refresquería van
Wever; La Fama en La Popular;
ns Drive-In te Savaneta; Nicolas
; De Wit Store in Dividivi; Manchebo,
lton-hotel en Aruba Caribbean-hotel
oliday Inn Drugstore.

oor: Nassaustraat 110.

ooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

EFOONNUMMER
afdelingen: 4333.
KANTOORUREN VOOR SPOED-
ALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

I-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.:
of 1604.

SCOPEN
RANJESTAD: De Veer: 20.30 Run-
scared (18 jr); Rialto: 20.00 Zes
wen van Ching (18 jr). BALASHI:
e-In: 20.30 Fury of the king boxer
jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30
gh guy (18 jr).
IT-GELE KRUIS: Dakota en Oranje-
: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr
citas; Santa Cruz en Paradera: zr
ovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela;
Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-
pitaal, tel.: 2200.
TICA'S:
RANJESTAD: Oduber, tel.: 1780;
NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
ONDDIENST DOKTOREN:
AVANETA en SAN NICOLAS: dokter
Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224.
IJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.:
8; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas,
5906.
/ERSEN
OEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00
20.00 of van 20.00 tot 21.00 -
anaschool.
ORT
AGLECLUB: tafeltennis.
IVOLICLUB: 20.00 kegelcompetitie.
OETBAL: 20.00 Atletico Deportivo vs
.A. - stadion; La Salle vs Vitesse -
.P.

WOENSDAG

VERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-10.00 Sint Anna-
hool en Sint Aloysiusschool, Noord;
.00-11.30 te Tanki Leendert;
30-13.30 Maria Goretti en Martinus-
llege, Paradera.
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor
w York - postkantoor; 15.30 voor
ropa; 16.30 voor New York - hulppost-
ntoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van
ngetekende stukken één uur vóór
stsluiting.)
CARIBECLUB: 18.00-19.00 volleyball
aining - meisjes onder de veertien jaar.
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen -
nderen; 19.00-21.00 filmvoorstelling -
nderen; 20.00-21.00 rolschaatsen - tie-
ers.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN:
reekuur van maandag tot en met vrijdag
n 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr.
arla Paris-Arends, Kamerlingh Onnes-
raat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ALG. HUISWERKCURSUS, Oranjestad:
6.00-18.00 leerlingen MAVO-scholen,
erste drie klassen HAVO of Atheneum -
on Plaisircollege.

Eilandsbegroting niet op tijd klaar

ORANJESTAD. — Uit goede bron verneemt de Amigoe dat het Arubaanse bestuurscollege de eilandsbegroting voor volgend jaar niet tijdig bij de raad zal kunnen indienen. Zoals bekend moet dit ingevolge de ERNA vóór aanstaande maandag 1 oktober geschieden. Het bestuurscollege dat de afgelopen dagen uitvoerig over de begroting vergaderde, hoopt dat vóór 1 november aanstaande de begroting-1974 aan de eilandsraad kan worden aangeboden. Verkiezingsdrukte, moeilijkheden personeelsbezetting bij enkele diensten, nieuwe bezoldigingsregeling en dergelijke zouden oorzaak van deze vertraging zijn.

Feestavond in marinierskazerne

SAVANETA — Aanstaande zaterdagavond wordt in de mariniers-kazerne Savaneta op het cantineplein een grote feestavond georganiseerd waarbij alle meisjes van Aruba welkom zijn. De muziek zal verzorgd worden door de Simple Souls. Voor de dames die niet beschikken over eigen vervoer zullen langs de bekende routes in Oranjestad en San Nicolas bussen rijden. Vertrek Oranjestad half acht bij het stadion en in San Nicolas om acht uur bij de Essopomp in de Schaepmanstraat.

SAN NICOLAS — De familie Lobbrecht ontving bericht dat aan de Universiteit van Utrecht hun zoon Paul Lobbrecht is geslaagd voor zijn doctoraal examen in de natuurwetenschappen. Hij is een oud-leerling van het Colegio Arubano.

Scherpe aanval Wathey op Nederland bij overdracht verlengde landingsbaan

Nu moeten we ook nog dankjewel zeggen

PHILIPSBURG – Vorige week werd in het bijna voltooide restaurant in het stationsgebouw van Juliana-airport de gereedgekomen uitbreiding van de landingsbaan met bijbehorende aanvullende werken door de Antilliaanse Wegenbouwmaatschappij overgedragen aan de Landsregering. Deze was voor deze gelegenheid vertegenwoordigd door de minister van Verkeer, Leo Chance en directeuren van de bij de verwezenlijking van het plan betrokken departementen.

Na een kort welkomstwoord door waarnemend gezaghebber Sam Hazel droeg de heer Pilon van de AWK het werk over, waarna de oorkonde door minister Chance en de heren Pilon en Braaf namens de AWK werd ondertekend. Hiermee was de Landsregering officieel eigenaar van een landingsbaan, die in de periode, dat ze officieus reeds werd gebruikt voor DC-8 verkeer heeft bewezen van uitstekende kwaliteit te zijn. In een op de ondertekening volgende rede bracht de minister dank aan allen die hadden meegewerkt aan de totstandkoming van dit project. Hij benadrukte dat het allemaal niet zo gemakkelijk is gegaan.

In de periode dat de plannen werden opgesteld stegen de kosten schrikbarend, met 3.710.000 gulden was AWK tenslotte de laagste inschrijver, terwijl enkele jaren geleden de kosten op ongeveer één miljoen waren geraamd. Het is echter terecht dat kosten noch moeiten zijn gespaard. Voor een ontwikkelend toerisme moeten faciliteiten worden geboden.

Vooral in Nederland dat de fondsen voor de eerste fase van de uitbreiding moest verschaffen, had men in het begin niet veel oren naar het plan. Men vond twee internationale luchthavens van DC-8 grootte op de Antillen meer dan genoeg. Nederland veel groter — had er ook maar twee. Het heeft heel wat overtuigingskracht gekost om aan te tonen dat de functie van een luchthaven in een eilandenrijk een heel andere is dan op het vasteland. De tweede fase van de uitbreiding die het mogelijk maakte ook DC-8's te ontvangen werd door de Landsregering gefinancierd. Hiermee was 177.000 gulden gemoeid.

De Federal Aviation Association is inmiddels bezig een rapport op te stellen over de baan. Men heeft hoop dat de baan erkend zal worden voor het doen landen van Boeing 707 en de verlengde DC-8-toestellen. De heer Simmons, een Brit, die de landsregering ter beschikking is gesteld voor een doorlichting van onze luchthavens, de uitrusting ervan en de training van personeel, zal zich ook bezighouden met Juliana Airport en trachten middels zijn adviezen het optimale uit de luchthaven te halen. De brandweer voldoet na de jongste uitbreiding reeds aan zeer hoge eisen. In verband met de speciale eisen die aan het brandweerpersoneel gesteld worden in geval van ongevallen met DC-8 verkeer werd de Sint Maartense brandweer speciaal getraind door de heer De Windt persoonlijk. Na de hoop uitgesproken te hebben dat de vernieuwde luchthaven de juiste bijdrage zal geven tot een verdere ontwikkeling van St. Maarten, droeg minister Chance op zijn beurt het voltooide project over aan het eilandgebied de Bovenwinden. Hij deed dit door het overhandigen van een fraaie zilveren schaal aan waarnemend gezaghebber Sam Hazel.

Aan het slot van zijn dankwoord nodigde deze het Bovenwindse statenlid Claude Wathey uit nog enkele woorden te zeggen. Hoewel de heer Wathey stelde verrast te zijn door het verzoek en meedeelde geen rede voorbereid te hebben beantwoordde hij het verzoek positief en ontwikkelde in het verloop van zijn betoog een aantal verrassende gedachten. Hij stelde dat een luchthaven een poort naar de wereld is voor een eiland. Zonder luchthaven, geen ontwikkeling!

Nu dit project voltooid is, voelde hij zich gelukkig dat er reeds gewerkt wordt aan de voorbereiding van de bouw van een nieuw stationsgebouw. Het huidige is van de aanvang af te klein geweest. Ik heb het steeds gezegd, riep hij uit, er moeten minstens vijf afhandelingsbalies komen voor binnenkomende reizigers. Men lachte me uit. Nu zijn ze er! Het is helemaal niet denkbeeldig dat de Sint Maartense luchthaven binnen zeer afzienbare tijd groter is dan de Curacaose en Arubaanse samen. St. Maarten is uniek gelegen op een centraal punt in het oostelijk Caribisch gebied.

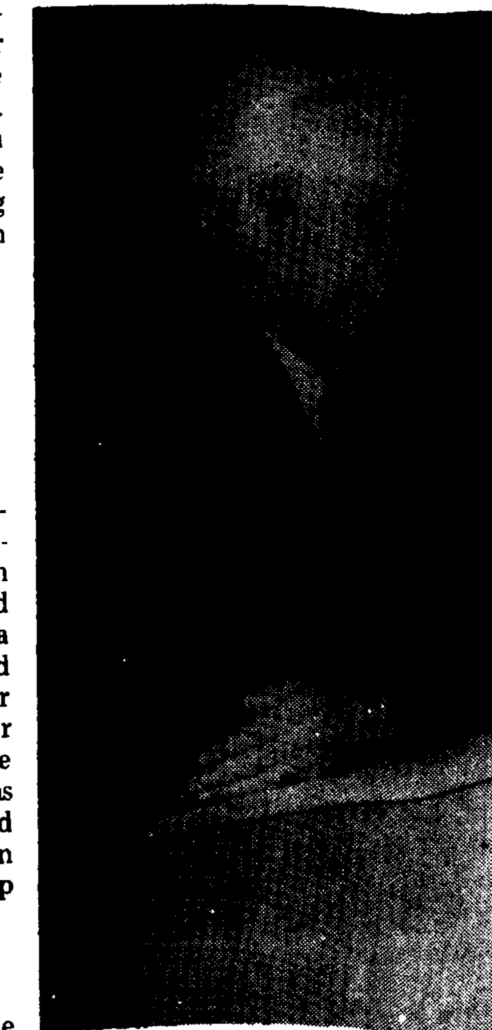
De heer Wathey deed aan het slot van zijn betoog een scherpe aanval op koninkrijkspartner Nederland. Onze grootste partner wil van ons af, constateerde het statenlid. Men geeft ons onafhankelijkheid op een moment, waarop wij dit niet wensen.

Laat men in Nederland ophouden met geld verspillen door miljoenen in ontwikkelingsprojecten in Afrika te stoppen. Men weet niet eens waar het geld blijft. Laat men dit geld besteden door de zaken hier op de Antillen in orde te brengen vóór de onafhankelijkheid.

Laat men zorgen dat de faciliteiten er zijn, dan kunnen we misschien op eigen benen staan. Voor het voltooide werk waar we hier vandaag voor bijeen zijn moet ik dankjewel zeggen hoewel het onvoldoende beantwoord aan onze behoeften. De landingsbaan zal nog langer moeten worden. Na deze scherpe aanval van de heer Wathey, werd een drankje gedronken op de nieuwe landingsbaan. Want al is de toestand nog niet ideaal, een half ei is beter dan een lege dop.



PHILIPSBURG — Onder het toezien-de oog van waarnemend gezaghebber Sam Hazel en de minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance tekent de heer Pilon van de Antilliaanse Wegenbouwmaatschappij de overdracht van de uitbreiding van de landingsbaan op de Juliana luchthaven.



PHILIPSBURG — Statenlid Claude Wathy was voldaan dat zijn voorspellingen werkelijkheid zijn geworden. Hij deed een beroep op Nederland eerst de Antillen te helpen en daarna pas Afrika.

Stier valt toeriste aan

ORANJESTAD — Een 25-jarige toeriste uit Caracas die naast studente ook stierenvechtster is werd vrijdagavond in het Divi Divi Beachhotel door een op de vlucht geslagen stier aangevallen. Toen de toeriste op de patio van het hotel aan een tafel zat, werd zij plotseling aangevallen door de stier, die haar met tafel en al de lucht insloeg.

De vrouw klaagde later over pijn in de heup en vertoonde tevens een vier centimeter lange snijwond aan de rechterbil. Dokter Arturo Saladin verleende eerste hulp waarna de vrouw weer naar haar hotel kon terugkeren. De verwondingen bleken niet van ernstige aard te zijn. De stier, die bij het lossen op het haventerrein op de vlucht sloeg werd later bij het IOWUA-gebouw aan de Eagle Beach door de politie ter plaatse afgemaakt. De aanval van de stier op de vrouw kwam zo onverwacht dat zij geen kans kreeg om haar ervaring als stierenvechtster te tonen.

Winair vliegt tien jaar op Saba

Unieke piloot Jose -Pipe-Dormoi geeerd

PHILIPSBURG – Verleden week was het juist 10 jaar geleden dat de Winair op Saba ging vliegen. Ter gelegenheid hiervan organiseerde de luchtvaartmaatschappij een extra vlucht naar Saba met aan boord vele genodigden, onder wie de directeuren N. C. Wathey en George Greaux, alsmede de minister van Verkeer, Leo Chance, en niet te vergeten DE piloot voor de vlucht op deze moeilijke landingsbaan José Dormoi, "The Pipe".

Tijdens een champagnetoast op de Juancho Irausquin-airport werd het woord gevoerd door de heer Chester Wathey en minister Chance. De heer Wathey haalde in zijn speech uiteraard enkele punten uit de historie van de vluchten op Saba aan. Zo gebeurde het dat captain Delagarde na een reis uit Duitsland direct in een splinternieuw toestel stapte en naar Saba vloog, en daarmee bewees dat een landing op dit eiland mogelijk was. De heer Wathey vervolgde zijn rede met te constateren, dat het luchtvervoer van vitaal belang is voor de ontwikkeling van een eiland; Saba is daarin geen uitzondering. Hij zegde namens de Winair alle steun toe tot het optimaal uitvoeren van de bestaande luchtverbinding. Een extra woord van dank werd gericht aan Winairpiloot José Dormoi, die wel vereenzelvigd kan worden met het image dat de maatschappij zich op Saba heeft opgebouwd.

Minister Chance kon niet nalaten op te merken dat Saba allerlei zaken heeft verwezenlijkt, terwijl experts stelden dat de realisering ervan technisch onmogelijk was. De Sabaan heeft echter begrepen dat een gezonde ontwikkeling niet mogelijk is zonder de juiste faciliteiten. Daarom werd de plaats waar nu de airport is gelegen een jaar of tien geleden door Sabanen als Mathew Levenstone in hun vrije tijd steenvrij gemaakt en geëgaliseerd, zodat het captain Delagarde mogelijk was hier op 18 september 1963 te landen.

De minister besteedde extra aandacht aan wat het betekend heeft voor de Sabaanse ontwikkeling dat er een regelmatige luchtdienst op dit eiland werd geopend. Niet alleen voor de economische ontwikkeling, maar ook in geval van nood heeft de luchtlijn haar bestaansrecht bewezen. Vele zieken zijn op deze wijze voor behandeling naar andere oorden overgebracht. Zelfs werd in tijden van voedselgebrek eten overgevlogen.

Speciale aandacht werd gewijd aan een der uniekste piloten in dit gebied: José Dormoi, beter bekend als "The Pipe", omdat je hem nooit anders zult tegenkomen dan met een pijp in zijn mond. Deze man is een der weinigen, die in staat is op betrouwbare wijze een vliegtuig op Saba aan de grond te zetten, zodat de operatie van een luchtlijn uit veiligheidsoverwegingen verantwoord is.

Grote bewondering had de minister voor de mannen van het eerste uur, zoals Delagarde en George Greaux, die met in feite ongeschikte vliegtuigen hun leven waagden tijdens de landing op Saba. Ook Chester Wathey werd lof toegezwaaid, omdat hij in een tijd terwijl het helemaal niet zeker was dat de lijn rendabel zou worden, handenvol geld in het project gestopt heeft.

Geredeneerd vanuit de noodzaak dat Saba en St Eustatius een luchtverbinding nodig hebben, die echter gezien het aantal passagiers nooit rendabel kan zijn, terwijl beide eilanden het tekort in de exploitatie niet langer kunnen dragen heeft de heer Chance het initiatief genomen de staten voor te stellen deze subsidie uit de landskas te doen betalen, want moest deze dienst door gebrek aan fondsen niet langer verantwoord blijken, dan zou dit een geweldige stap terug betekenen in de ontwikkeling van de eilanden.

De heer Chance besloot zijn rede met het verzoek aan "The Pipe" naar voren te komen om een geschenk in ontvangst te nemen als huldebetoon aan hem en alle anderen die telkens weer deze moeilijke landing op Saba's unieke luchthaven volbrengen. De populaire piloot werd vervolgens door een bewoonster van Saba toegesproken en in de bloemetjes gezet.

De ceremonie op het vliegveld, die werd opgeluisterd met muziek door een plaatselijke stringband onder leiding van gedeputeerde Holm was hiermee afgelopen. De festiviteiten werden besloten met een lunch in hotel Captain's Quarter, waarna het gezelschap de terugreis naar St Maarten aanvaardde.

SABA — Op het Irausquinvliegveld van Saba heft minister Leo Chance het glas, met naast hem de directeuren van Winair Chester Wathey en George Greaux en de bekende piloot Jose Dormoi, beter bekend als „The Pipe" ter gelegenheid van het tienjarig bestaan van de Winair-lijn Sint Maarten/Saba.





SABA -- Minister Leo Chance overhandigt aan de Winair-piloot Jose Dormoi, die het vliegveld van Saba uitstekend kent, een geschenk.

Arubaanse baseballers hekelen Cur. ontvangst

ORANJESTAD – De Arubaanse baseballers die in het afgelopen weekeinde selectiewedstrijden tegen Curaçao hadden gespeeld en tweemaal het onderspit moesten delven waren bij aankomst op Aruba niet te spreken over de ondervonden behandeling. Vooral wat het eten op zaterdagavond betrof, waren er klachten.

Ondanks de gemaakte afspraak dat de Arubaanse delegatie op zaterdagavond haar normale avondmaal na afloop van de wedstrijd zou nuttigen, bleek naderhand dat er hiervan niet veel sprake was. In plaats van het normale maal, werden de spelers verrast op een handjevol rijst met daarin wat „corned beef" en twee snijboontjes. De teleurstelling bij de spelers was toen meer dan begrijpelijk en eensgezind verliet men toen het hotel om ergens anders de lege maag te vullen. Bij een snackbar was men zo vriendelijk om op dat late uur nog 28 porties „chicken in the basket" klaar te maken. Het was tegen twee uur 's nachts dat de laatste speler zijn portie kon krijgen.

Voorts was er op zondagmorgen geen vervoer naar het stadion voor de twee Arubaanse umpires. Doch ook in dit geval bleek een supporter bereid om in zijn wagen de twee blauwbroeken naar het stadion te rijden.

Wij verwachten dat in het komende weekeinde wanneer de Curaçaose delegatie naar Aruba komt dit — ondanks alles — zich niet zal herhalen. Het voorgevallene in het afgelopen weekeinde is op z'n zachtst gezegd geen stijl en is een duidelijk bewijs van gebrek aan verantwoordelijkheid.

MEP voor verlichting

ORANJESTAD — Het bestuur van de MEP heeft een telegram gezonden aan het bestuur van de Vereniging voor handel en industrie (ATIA) waarin voldoening wordt uitgesproken dat de ATIA streeft naar een permanente feestverlichting in de Nassaustraat. De MEP spreekt de hoop uit dat alle instanties hieraan de benodigde medewerking zullen geven.

Sint Maarten zonder stroom

PHILIPSBURG — Hoe kwetsbaar Sint Maarten in zijn stroomvoorziening is bleek gisteren toen het eiland practisch de gehele dag zonder stroom heeft gezeten.

Gistermorgen half acht viel de stroom uit doordat twee spanningstransformatoren explodeerden. Doordat de dag te voren een andere transformator was uitgevallen, waren thans drie transformatoren buiten gebruik. De oorzaak van deze kortsluitingen is niet bekend. Uit Curaca. kwamen gistermiddag met de ALM experts van de OGEM om bijstand te verlenen.

Het personeel van de GEBE werkte de gehele dag hard om de stroomvoorziening te herstellen. In de namiddag was er een kwartier stroom doch dit viel daarna weer weg. Eerst in de late namiddag was de stroomvoorziening hersteld.

Voor het zakenleven — er was juist een toeristenschip binnen — was ook ditmaal het uitvallen van de stroom weer een grote strop.

De Landsradiodienst werd ernstig gedupeerd met zijn telexverbindingen welke moeizaam werkten.

Het communicatiecentrum had geen stroomproblemen aangezien dit gebouw over eigen stroomvoorziening beschikt.

Duitse James Bond-brigade gaat terreuracties te lijf

BONN — West-Duitsland beschikt thans over een speciale brigade ter bestrijding van terreurdaden. Deze uit 120 vrijwilligers van de grenstroepen bestaande „Groep 9" is keihard opgeleid en uitgerust met ultra-moderne wapens, een „James Bond" waardig. Dit heeft het ministerie van Binnenlandse Zaken in Bonn meegedeeld.

„Als wij een jaar geleden over een dergelijke groep hadden kunnen beschikken, dan was het bij de Palestijnse aanslag op de Israelische olympische ploeg in Muenchen anders verlopen en zouden de leden van de „Zwarte september" op het vliegveld Fuerstenfeldbruck nooit de kans hebben gekregen de negen Israelische gijzelaars te doden", aldus de commandant van de brigade, luitenant-kolonel Ulrich Wegener.

De vrijwilligers zijn eerst tot deze anti-terreurbrigade toegelaten na een keiharde opleiding van 22 weken, waarin zij zich hebben moeten bekwamen in alle strijdmethoden van de Palestijnse commando's. Zij hebben geleerd hoe zij vliegtuigen moeten kapen, gijzelaars maken en terreuraanslagen plegen.

De „supermannen" van „groep 9" hebben de beschikking over een wapenarsenaal waarop James Bond jaloers zou zijn. Zij kunnen gebruik maken van helicopters, snelle geblindeerde personenauto's, kijkers, met infra-rode apparatuur voor waarnemingen in het nachtelijke duister en een heel sortiment precisiewapens, al dan niet voorzien van geluiddempers.

In de brigade zijn zestig elitesluipschutters opgenomen, die zijn uitgerust met Mausers-66, een nieuwe type televizier-geweer met een kaliber 7.62. De brigade, waarvan de oprichting meer dan 3,5 miljoen Ant. gulden heeft gekost, is verdeeld in detachementen van elk 32 man. De manschappen hebben 24 uur dienst en 24 uur rust. Zij zijn binnen een kwartier gereed voor elke noodzakelijke actie.

De brigade is op het ogenblik gestationeerd in Hangelar, niet ver van Bonn. Maar overwogen wordt detachementen onder te brengen in het noorden en het zuiden van de bondsrepubliek en op dusdanige plaatsen dat zij binnen drie kwartier waar dan ook in de bondsrepubliek in actie kunnen komen.

BOGOTA. — Gedurende de eerste acht maanden van het jaar heeft Colombia ter waardevan 720 miljoen peso (36 miljoen dollar) uitgevoerd, zo heeft de directeur van het Colombiaanse instituut voor buitenlandse handel (Incomex), Raul Arbelaez Uribe, bekendgemaakt. Wanneer de lijn zich zo blijft voortzetten, verwacht men het streefcijfer voor 1973 van een miljard peso (50 miljoen dollar) te halen.

Omzetstijging bij Nat. -Nederlanden

DEN HAAG — In het eerste halfjaar 1973 heeft nv Nationale Nederlanden de omzet zien stijgen met 6,2 pct van f. 1.251 mln tot f. 1.328 mln. Het totale premie-inkomen steeg van f. 1.000 tot f. 1.046 mln, aldus het bestuur. (Alles in Ned.crt.)

Het nettoresultaat, na aftrek van belastingen, over het eerste halfjaar 1973 is bijna 17 pct hoger vergeleken met het eerste halfjaar 1972. De stormschade in april is vooralsnog buiten het resultaat gehouden. Na de stormramp kwamen er bijna 36.000 schade-meldingen binnen, waarvoor ongeveer f. 17,5 mln moest worden vergoed. Na aftrek van het door herverzekeraars gedragen gedeelte kwam f. 10,3 mln voor eigen rekening van nationale Nederlanden.

De omzetstijging is in het bijzonder beinvloed door monetaire ontwikkelingen en vermindering van het premie-inkomen in de transport- en luchtvaartbranche.

Bij de samenstelling van de cijfers zijn alle vreemde valuta's omgerekend tegen de koersen per 30 juni 1973. Had het bedrijf de lagere vreemde-valuta-koersen, voortvloeiend uit de recente revaluatie van de gulden, aangehouden dan was de totale omzet over het eerste halfjaar uitgekomen op rond f. 17 mln. De stijging van het nettoresultaat was dan rond 15 pct geweest, aldus het bestuur.

Over heel 1972 steeg de omzet met 11,5 pct tot f. 2.502 mln en was er beschikbaar voor verdeling f. 78,5 mln (f. 62,1 mln in 1971).

Optimisme bij Britse liberalen

LONDEN. — Het congres van de Britse liberale partij in de Engelse badplaats Southport is zaterdag in een ware overwinningsstemming geëindigd. Partijleider Jeremy Thorpe die al eerder op het congres gewezen had op de mogelijkheid van een grote doorbraak van de liberale partij, riep de afgevaardigden op in de komende tien maanden alles te geven wat zij hebben, opdat de doorbraak zal gelukken.

Verschillende afgevaardigden legden er de nadruk op dat zij er niets voor voelen alleen maar „op de wip" te zitten tussen de twee andere grote partijen, de conservatieven en labour, maar dat zij regeringsverantwoordelijkheid willen. Na verscheidene overwinningen bij tussentijdse verkiezingen en gezien de steeds sterker wordende sympathie bij het Britse volk — wat onder meer gebleken is uit de uitslagen van diverse onderzoeken van de publieke opinie — hopen de liberalen bij de komende verkiezingen meer dan vijftig zetels in het lagerhuis te veroveren. Op het ogenblik hebben ze er echter nog maar tien.

Vorona's International

WILLEMSTAD — De statuten van de Vorona's International Enterprises N.V. zijn onlangs opnieuw goedgekeurd. De vennootschap heeft ten doel het optreden als vertegenwoordiger en agent in de meest uitgebreide zin des woords. Als directeur zal de koopman Sneer Schura Vorona optreden. In het kapitaal van de vennootschap is deelgenomen door de heer Schura Vorona, genoemd voor negentien aandelen en door de heer Itis Vorona, procuratiehouder, genoemd voor één aandeel. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt tienduizend Antilliaanse guldens verdeeld in honderd aandelen van elk honderd gulden. Twintig aandelen zijn geplaatst en zullen worden volgestort.



De nieuwe modellen van Triumph badpakken zijn een dezer dagen gepresenteerd. Op de foto Margie met het tweedelige badpak Aro-iris. Erg elegant is de driedelige set van kantachtige materiaal geshowd door mannequin Loudrid.



Grote olie-vondsten bij IJsland verwacht

MOSKOU. — De Sovjet-geleerde prof. Gleb Oedintsew heeft na terugkeer van een geologische expeditie de verwachting uitgesproken dat er binnenkort grote voorraden olie en aardgas zullen worden gevonden bij de noordkust van IJsland. Hij zei dit bij aankomst in de Oostzeehaven Kaliningrad aan boord van een Russisch onderzoekschip, waarop prof. Oedintsew met geleerden uit de Verenigde Staten, Japan, Oost-Duitsland en IJsland terugkeerde van een expeditie naar het noordelijk deel van de Atlantische Oceaan. Bij IJsland zijn gedetailleerde onderwaterstudies verricht.

In de nabije toekomst zullen bij IJsland boringen worden ondernomen. Volgens waarnemers in Moskou kan er een radicale verandering in de IJslandse economie ontstaan, indien er grote voorraden olie en aardgas worden gevonden. De IJslandse economie is op het ogenblik voornamelijk gebaseerd op de visvangst. Met het oog hierop heeft IJsland een jaar geleden zijn visserijgrens van twaalf tot vijftig mijl uitgebreid.

Paul van Zeeland overleden

BRUSSEL — Paul van Zeeland, met Paul Henri Spaak de markantste figuur van de Belgische politiek in de twintigste eeuw en voorvechter van de economische samenwerking van de Europese landen, is op 79-jarige leeftijd in Brussel overleden.

De r.k. staatsman Van Zeeland was voor en na de laatste wereldoorlog verschillende keren premier en minister van Buitenlandse Zaken van België geweest.

Voor de Belgen is Van Zeeland het symbool van de politieke strijd tegen de Belgische fascistenleider Leon Degrelle, die na de laatste wereldoorlog bij verstek ter dood werd veroordeeld, maar nog steeds in ballingschap in Spanje woont.

Bij de door de rexisten in 1937 uitgelokte tussentijdse verkiezingen bracht Van Zeeland, daarbij gesteund door alle democratische partijen in België, de rexistenleider Degrelle een beslissende nederlaag toe.

Van Zeeland die van 1949 tot 1956 Belgisch minister van Buitenlandse Zaken was, heeft het verdrag over de Europese kolen- en staalgemeenschap en het verdrag over de Europese defensiegemeenschap ondertekend. Dit laatste verdrag kon door de negatieve houding van de Franse nationale vergadering niet gerealiseerd worden.

Van Zeeland is voorts voorzitter geweest van de organisatie voor Europese economische samenwerking en het ministerscomité van de Raad van Europa.

Europese begroting voor volgend jaaraangenomen

Eindcijfer later verhoogd met regionaal fonds

BRUSSEL — De Europese ministerraad heeft vrijdagavond de Europese begroting voor 1974 vastgesteld. De gemeenschap gaat volgend jaar rond vijf miljard rekeneenheden kosten, dat is 18,1 miljard (Ned.) gulden. Dat is ongeveer hetzelfde bedrag als de herziene begroting voor 1973. Bij die 18,1 miljard gulden komt waarschijnlijk nog 50 miljoen rekeneenheden (1,81 miljard gulden), zodra men het eens geworden is over een regionale politiek van de EEG waarvoor een regionaal fonds zal zijn. In dat laatste geval zal de EEG-begroting voor 1974 ongeveer acht procent hoger liggen dan de herziene begroting van 1973.

Het debat van de ministerraad heeft zolang geduurd doordat men een formule moest vinden om duidelijk te maken dat men wel aan de afspraken van de jongste topconferentie (over het instellen van een regionale politie) wilde vasthouden, maar voor de uitvoering van die regionale politiek toch op dit moment moeilijk een bedrag kon vaststellen. Men werd het in de raad tenslotte eens op de formulering dat, zodra er concrete besluiten zijn over een regionale politiek, de budgettaire middelen daarvoor gevonden zullen worden door middel van een aanvullende begroting ofwel een rectificatie van het nu aangenomen budget.

Met de nieuwe begroting is, voor het eerst in de geschiedenis van de EEG, het aandeel van het landbouwfonds aanzienlijk teruggedrongen. Als het regionale fonds er komt zal het landbouwfonds nog maar ongeveer 63 procent van de begroting uitmaken tegenover ongeveer 80 procent tot nu toe. Het begrotingsgesprek heeft ook opgeleverd dat de Europese commissie 375 nieuwe ambtenaren mag aannemen, 268 voor de vertaaldienst en 107 algemene ambtenaren. Dat betekent een extrabelasting van het budget met ongeveer 2,8 miljoen gulden.

HAVANA. — Premier Fidel Castro en een delegatie van hoge Cubaanse regeringsfunctionarissen zijn na een buitenlands verblijf van twee weken op Cuba teruggekeerd. De Cubaanse leider woonde de bijeenkomst van niet-gebonden landen in Algiers bij na korte bezoeken aan Guyana en Guinea. Na afloop van de conferentie in Algiers bezocht Castro Noord- en Zuid-Vietnam en bracht enkele korte bezoeken aan India en Praag

Uitdaging op de piano

MANILLA. — Blijkbaar geïnspireerd door het succes van Billy Jean King heeft de Amerikaanse Susan Starr haar mannelijke collega's uitgedaagd. Het wapen is ditmaal echter niet het tennisracket, maar de piano. De pianiste, die in 1962 de tweede prijs van het Tsjaikowsky-concours behaalde achter Wladimir Ashkhenazy, verklaarde bij aankomst in Manilla dat zij haar collega's had voorgesteld een wedstrijd te houden, waarbij allen hetzelfde stuk zouden spelen. Om haar vakbroeders een kans te geven, verklaarde zij zich bereid met handschoenen te spelen. Als eerste heeft zij de Amerikaan van Cliburn uitgedaagd. Susan deelde mee dat zij geen militant strijdster van de beweging voor de bevrijding van de vrouw is, maar wel krachtig „de rechten van de vrouw en de gelijkheid der seksen" steunt.

Pionier-10 vast op koers naar Jupiter

MOUNTAIN VIEW — De Pionier-10 ligt zo precies in de juiste koers dat het ruimtevaartuig volgens ruimtevaartfunctionarissen op 3 december op de minuut af bij de planeet Jupiter zal aankomen.

De NASA zei ook dat het zenden van instructies naar de Pionier nu 46 minuten duurt — howel de signalen zich met de lichtsnelheid van 300.000 km per seconde voortplanten. Na het passeren van Jupiter verdwijnt de Pionier in het heelal.

Lening voor Nicaragua

RIO DE JANEIRO — De presidenten van de Centrale banken van Latijns Amerika, die in Rio de Janeiro bijeen zijn geweest, zijn overeengekomen aan Nicaragua twintig miljoen dollar ter beschikking te stellen als lening bij het herstelwerk na de aardbevingsramp van december 1972. Het is een kortlopende lening van vijf jaar met de in New York van kracht zijnde interest percentage.

Ceausescu later naar Argentinie

LIMA — De Roemeense president Nicolau Ceasescu zal in de toekomst een bezoek brengen aan Argentinië. Zo heeft hij meegedeeld bij zijn vertrek uit Peru, vanwaar hij terugkeerde naar zijn land. Het had in zijn bedoeling gelegen om tijdens zijn Latijns-amerikaanse toernee ook nog Chili en Argentinië te bezoeken. Als gevolg van de gebeurtenissen in Chili is dit bezoek geannuleerd, terwijl Ceausescu er nu de voorkeur aan geeft Juan Peron te bezoeken als deze geïnstalleerd is als president van Argentinië.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Kwalijke insinuaties

Hoewel de lokale handel de mening van dhr Meuter over het prijsbeleid pertinent niet ondersteunt of deelt, zoals bij monde van de voorzitter van de Kamer van Koophandel aan mij is verklaard, is het toch goed hem van repliek te dienen. Zijn ingezonden stuk, een samenraapsel van onsamenhangende kreten en dubieuze stellingen, is immers een nieuwe, zij het zeer gebrekkige, poging om een werkelijk bestaand gevoel van onbehagen en onzekerheid bij sommige handelaren uit te drukken.

Voorzover men dit onbehagen en de huidige onzekerheid in sommige handelskringen analyseert, tracht te verklaren en verhelpen, kunnen wij het toejuichen en zelfs optimistisch zijn. Deze pogingen immers kunnen wij als zeer positieve bijdragen beschouwen bij het formuleren van een economisch beleid door de overheid dat gericht is op het wegnemen van de lokale oorzaken of indien het externe oorzaken zijn, op het zo goed mogelijk opvangen of kanaliseren van deze externe faktoren.

Dhr Charlie Gomez Casseres heeft laatstelijk in lezingen voor de Service Clubs een analyse gegeven van de huidige lokale problemen, die als een voorbeeld kan dienen van een positieve bijdrage als hier bedoeld. Publikatie van deze lezingen, die bezien vanuit het standpunt van de handelaar/investeerder een heldere en logische omschrijving geven van de huidige moeilijke tijden is dan ook zeer aan te bevelen.

Voorzover echter het onbehagen leidt tot kwalijke insinuaties in de richting van de direktie van het Departement van Economische Zaken, in de trant van de beschuldigingen van dhr Hofland, dhr Nixon en nu de heer Meuter, kunnen wij dit alleen maar afkeuren. Wat ook gebeurd is door de Kamer van Koophandel (en de Vigleg) met het artikeltje van Meuter.

Het duidelijk zoeken naar een zwart schaap door dhr Meuter, door de oorzaken van alle problemen van de handel te concentreren bij de contrôle op de marges van eerste levensbehoefte-artikelen, is zo ridikuul dat het de moeite niet zou lonen als wij er niet van overtuigd waren dat deze mening, hoe onlogisch ook, ook bij een paar invloedrijke en grote „jongens" leeft.

„Een duidelijk extreem links georiënteerd wanbeleid" „Elke ondernemingslust wordt langzaam aan doodgeknepen" „Het volledig reguleren van de ekonomische aktiviteit op een duidelijk theoretische en onrealistische basis."

Prachtige kreten die er gesmeerd ingaan bij simpele geesten maar die met de realiteit niets, maar dan ook niets te maken hebben.

Wat is er voor „onrealistisch" of „links" aan om marges op eerste levenbehoefte artikelen tot draaglijke of aanvaardbare proporties terug te brengen teneinde vooral de consument met f. 80,— per week de nodige leefruimte te gunnen?

Ondernemingslust wordt niet „doodgeknepen" door een prijsbewaking die zich (noodgedwongen) bijna uitsluitend richt op eerste levensbehoefte-produkten of een stempel eist op de fakturen teneinde enigszins te kunnen nagaan of de fakturen die gepresenteerd worden dezelfde zijn die de douane passeren.

„De mensen moeten vrij zijn om de goederen aan te schaffen die zij zich wensen." Wat kennelijk bedoeld wordt is: De handel moet vrij zijn om de absurd hoge prijzen te vragen die zij zich wensen en marges te hanteren die bij zeer traag omlopende artikelen horen inplaats van de kleinere marges die normaal zijn bij artikelen die een grote omloopsnelheid hebben.

Overigens zou het Departement graag het hele prijsbeleid overboord gooien als de handelaar (in levensmiddelen) de zelf-discipline zou kunnen opbrengen om zelf een beleid te voeren in overeenstemming met de behoeftes van de maatschappij.

Zolang men echter voornamelijk met vreemd kapitaal (=bankkapitaal) blijft werken en dit voor een groot gedeelte hetzij consumptief aanwendt (dure salarissen en privé auto's om de 2 jaar voor de staf, een jacht compleet met kapitein en matrozen op rekening van de zaak, lidmaatschap van dure clubs, reisjes naar Europa en Nederland om te kuren of om vakantie te houden op kosten van de consument, die het betalen moet, enz. enz.), hetzij zodanig investeert dat niet tijdig afgelost kan worden (aankoop van terreinen om speculatieve redenen, onnodig fraaie en dure uitbreidingen enz.) of zelfs de interest ad „2 cent per dag" niet kan worden betaald, wordt het Departement gedwongen om waar mogelijk in te grijpen.

Het bedrijfsbeleid dat hierboven omschreven wordt is gelukkig niet op alle bedrijven van toepassing. Een generalisatie in deze zin zal door mij dan ook nimmer geuit worden. Het moet echter gezegd worden dat het wel degelijk voorkomt en dat dan zelfs getracht wordt hierdoor ontstane moeilijkheden door prijsverhoging te corrigeren.

Rustig kan derhalve gesteld worden dat de huidige prijsbewaking zijn heeft, al was het alleen maar om een soort parasitaire praktijken af te remmen.

Gaarne zag het Departement van Economische Zaken een ontwikkeling tegemoet waarbij een verbogingspolitiek wordt uitgevoerd bij de hele handel en industrie. De al te vaak voorkomende conspicuous spending (gevolgd door liquiditeitsproblemen) past in onze tijd niet meer en zeker niet in een situatie van mondiale inflatie, wisselkoersschommelingen en een te grote lokale werkloosheid.

In plaats van een energie verspillend gezoek naar een zwart schaap, zouden wij dan het vinden van een oplossing ongetwijfeld genaderd zijn.

MARCO DE CASTRO

Jaycee-mis

Normaliter zou ik niet gereageerd hebben op het ingezonden stuk van de heer E. C. Provence over de Jaycee-mis in de Amigoe van 22 september jl. Echter, terwille van de naam van de organisatie, die ik bij die gelegenheid vertegenwoordigde, voel ik mij verplicht om de juiste toedracht van het gebeurde bekend te maken.

De feiten zijn deze:

1. De heer Edsel Provence zegt dat er geen moment sprake was dat het Salsbach Jazz Trio in de kerk van Brievengat zou optreden;

— Ik heb persoonlijk met de drie leden van het Trio gesproken; hierbij is de heer Angel Salsbach zelf op het idee gekomen om „Misa Antiyano" van Edsel Provence in jazz-vorm ten gehore te brengen;

2. Hij zegt verder in zijn (?) stuk: „Ondanks duidelijke afspraken en bevestiging ervan dat de mis om zes uur 's middags zou beginnen, kwamen de heer Provence en zijn begeleiders R. Penzo en E. Lourens voor een niet-Jaycee-mis te staan......";

— De heer Provence heeft kennelijk het bericht van de mis minstens twee keer gehoord. Dit blijkt uit zijn stuk, aangezien hij zowel de Curom als Tele-Curaçao op de onjuistheid van de berichtgeving attendeert. Dan had hij wel als belanghebbende moeten horen, dat de mis om 7 uur zou beginnen en niet om 6 uur. Dit afgezien nog van het feit dat het onmogelijk fout doorgegeven kon zijn, omdat de heer Paul Perri, die voor mij de zaak verder had afgehandeld zelf met de pastoor en met de heer Provence kontakt heeft gehad. De „communication-line" was derhalve nimmer onderbroken;

3. De mis zou begeleid worden door de heer Provence buiten het trioverband om. De heer Thomas van de Jaycees werd ook persoonlijk hiervan op de hoogte gesteld;

— Jawel, op zondagavond om 6.30 uur (dezelfde avond van de mis), toen de heer Provence mij opbelde om zich te verontschuldigen voor de heer Penzo, die zo nodig weg moest gaan vanwege een afspraak om zeven uur. De heer Provence had best willen blijven, omdat het Trio pas om zeven uur een Tula-opvoering moest gaan geven;

4. Het Salsbach Jazz Trio heeft nooit na vaste afspraken iemand in de steek gelaten;

— Dan is dit de eerste keer.

Ik wil van deze gelegenheid gebruik maken om nogmaals dank te zeggen aan een ieder, die op ondubbelzinnige wijze heeft bijgedragen tot het welslagen van de Jaycee-week.

R. G. THOMAS.

port internationaal sport internationaal sport internati

EW YORK. — In de Major League van rika is reeds de beslissing in drie ies gevallen. De playoff om het pioenschap van de American League evenals vorig jaar weer tussen more Orioles (oost) en Oakland letics (west). In de National League lificeerde Cincinnati zich gisteravond westelijke divisie na een 2—1 zege op Diego Padres. In de oostelijke divisie is strijd nog lang niet gestreden. Vier , te weten New York Mets, Pittsburgh tes, St.Louis Cardenals en Montreal os, maken nog allemaal kans op de . Met stijgende bewondering worden al de verrichtingen van New York op de voet gevolgd. Deze ploeg was 30 augustus met 6 1/2 wedstrijden ter, hekkesluiter en staat nu op de te plaats op een halve wedstrijd wijderd van Pittsburgh Pirates. Acht winningen werden behaald in de ste tien wedstrijden. De serie van vijf n Pittsburgh Pirates werd door Mets tuigend met 4—1 gewonnen, terwijl Louis Cardinals in twee duels verslagen d. Vandaag komt Montreal Expos op bek bij de Mets — inmiddels versterkt pitcher Bob Miller van Detroit Tigers oor het realiseren van twee wedstrij-. De laatste drie wedstrijden van de Yorkers worden „uit" gespeeld en te Chicago op 28, 29 en 30 september. burgh heeft evenwel in deze divisie steeds de beste kansen; haar laatste zes strijden (tegen Montreal en Philahia) zijn n.l. thuiswedstrijden.

EW YORK. — Het Major League ball heeft dit jaar in Amerika een rd aantal toeschouwers aangetrokken. totaal van 29.287.505 betalenden t reeds de hekken der diverse baseballen gepasseerd. Het oude record stond 29.193.417.

CARACAS. — Afgelopen zondag kreeg rtuguesa haar eerste nederlaag te incasen; tegen Valencia verloren de koppers met 3—0. De verdere uitslagen en: Portugues — Italia 1—2; Anzoátei — Aragua 1—1. De stand is nu:

rtuguesa	17	10	6	1	32	17	26
udiantes	19	8	9	2	31	18	25
alencia	18	6	11	1	23	10	23
lia	18	6	10	2	19	12	22
zoátequi	18	7	5	6	19	19	19
arias	18	4	8	6	19	20	16
cia	17	4	7	6	19	24	15
tugués	18	1	6	11	13	36	8
gua	17	1	4	12	13	32	6

ADRID. — Barcelona heeft eindelijk eerste zege weten te behalen in de nse voetbalcompetitie. Dit ten koste Español dat met 3—0 verslagen werd. Madrid werd van de eerste plaats rongen na een nederlaag van 1—2 n Athletico de Bilbao. Barcelona staat op de zestiende plaats.

LA PAZ. — Een zeer bevredigend ltaat behaalde de Argentijnse voetbalctie zondagavond tegen Bolivia dat in wedstrijd in groep 2 van de Latijnsrikaanse zone om het WK te Munchen 0—1 verloor. Het enige doelpunt werd oord door Oscar Fornari in de 18e uut van de eerste helft. Argentinië rt momenteel de ranglijst aan in deze ep:

entinië	3	2	1	–	5
aguay	2	1	1	–	3
ivia	3	–	–	3	0

TORONTO. — Jose „Mantequilla" oles, wereldkampioen in het weltericht vs Carlos Monzon, wereldpioen midden. Met dit idee loopt Jose oles nu rond, na zijn unanieme tenzege zaterdagavond op de Canadees Gray. „José vecht dit jaar niet meer; mogelijkheid bestaat echter dat Napoles end jaar in Los Angeles uitkomt tegen os Monzon", was het commentaar van o Conde, manager van Napoles. In het cht van zaterdag dat over de volle tien ronden ging werd er slechts een ockdown" geregistreerd; Gray ging in vijfde ronde neer na een combinatie van tegenstander. Napoles — 33 jaar — was superieurdere bokser. Hij ontving voor gevecht 100.000 dollar.

NEW YORK. — Terwijl de Mets omfen vieren kampt New York Yankees steeds met moeilijkheden. Dit seizoen ben de Yankees meer dan twintig hutouts" moeten incasseren. Er zijn zo'n tien pitchers in de American League die e ploeg makkelijk in bedwang kunnen uden.

BOGOTA. — Venezuela is in het nistoernooi voor Zuidamerikaanse lan door Colombia uitgeschakeld. Venea verloor de eerste drie partijen. mphrey Hosé die voor Venezuela o.a. wam in het enkelspel verloor met 0—6, 6 en 3—6 van Velasco terwijl Jorge drews met 4—6, 4—6, 3—6 het onderit dolf tegen Molina. Het dubbelspel loren de Venezolanen met 4—6, 2—6 en 4—7.

MOSKOU. — De Russische voetbalbond eft te kennen gegeven de Chileense etbalselectie toch op woensdag a.s. te llen ontvangen in Moskou waar de edstrijd tegen de nationale selectie zal aatsvinden geldig voor het WK te unchen te houden in 1974. Na de aatsgreep in Chili verslechterden n.l. de rhoudingen tussen beide landen waaror de geplande voetbalwedstrijden tussen Rusland en Chili in het gedrang kwamen. Chili heeft intussen laten weten meer te voelen voor het spelen der wedstrijden op neutraal terrein. Men noemde de gemoederen in beide landen met het oog op het laatste gebeuren in Chili nog te veel gespannen.



NEW YORK. — Vanavond neemt de wereldberoemde baseballer Willie Mays definitief afscheid van de Major Leagues. Hij zal in het Shea Stadium waar de wedstrijd New York Mets — Montreal Expos plaatsvindt een speciale hulde ontvangen.

Willie Mays zat in een bioscoop naar een film te kijken toen in 1951 de AA-klasse ploeg van San Francisco Giants (toendertijd nog onder de naam van New York Giants) een beroep op hem deed. Mays die toen nog amper twintig jaar oud was gaf dat jaar direct een slaggemiddelde af van 477, aanleiding genoeg voor Leo Durocher, manager van de Giants, om deze jonge aankomende ster direct in de gelederen der profs op te nemen. De eerste wedstrijden met San Francisco Giants werden voor Willie Mays ware afgangers. Hij sloeg geen enkele hit in zijn eerste 24 beurten en slag, hetgeen hem vertwijvelend deed uitroepen: „Send me back to Minneapolis. They are too fast for me. . ." „Minneapolis?", schreeuwde manager Leo Durocher die in de buurt stond, „Are you crazy boy? You're going to stay right here for the rest of your life, and you're going to hit the hell out of that ball. Don't give a dam about what happened; tonight we have another game". Le Durocher heeft nooit spijt gehad van deze woorden. Dezelfd avond nog sloeg Mays een homerun, zijn eerste hit in 26 beurten. Het ritme zat er bij Mays toen voorgoed in. Met een gemiddelde van .274 werd hij „rookie" van het jaar. Na twee jaren militaire dienst sloeg Mays direct een gemiddelde van boven de .300 per seizoen. Vier maal werd hij uitgeroepen tot „homerunking": in 1955 (51), 1962 (49), 1964 (47) en in 1965 (52). Hij werd de meest waardevolle speler van de National League in 1954 en 1965. „Sporting News" riep hem uit tot speler van het tijdperk 1960—1969. Twee keer heeft Willie Mays in een seizoen meer dan 30 homeruns geslagen en meer dan 30 bases gestolen: In 1956 (record: 36—40) en in 1957 (35—38). Mays sloeg in 17 seizoenen meer dan 20 homeruns. Hij heeft nu een totaal van 660 op zijn naam staan, en is na Babe Ruth en Henk Aaron de baseballer met de meeste „roundtrippers" op zijn naam. Als „outfielder" maakte hij ook behoorlijk naam. Vorig jaar werd Willie Mays door San Francisco Giants verkocht aan New York Mets. Mays die nu 42 jaar oud is heeft een contract lopen met de Mets tot 1981. Hij gaat zich nu bezig houden met de training van jonge aankomende baseballers.

MANAGUA. — Nicaragua is definitief gekozen voor het houden van de eerste wereldkampioenschappen voor baseballamateurs georganiseerd door het pas opgerichte Baseball Federatie voor Amateurs (FEMBA). Het toernooi vindt plaats van 8 tot en met 23 november. Deze data werden aan de pers verstrekt door de heer Carlos Garcia, voorzitter van de baseballbond te Nicaragua. Garcia sprak van deelname van zo'n 24 landen, waarvan 18 reeds bevestigend hadden gereageerd op de oproep.

HAVANA. — Miro Sabina is als enige Antilliaanse gewichtheffer (lichtgewicht) er in geslaagd twee medailles te behalen tijdens de wereld- en Panamerikaanse kampioenschappen te Cuba. In het Panamerikaanse klassement legde hij op de onderdelen „snatch" en „overall" beslag op twee derde plaatsen. Cantore van de V.S. werd Panamerikaans kampioen.

PITTSBURGH. — De Australische tennisspeelster Evonne Goolagong heeft maandag een contract getekend bij de W.T.T., de organisatie, die volgend jaar in Amerika een stedencompetitie wil starten. Goolagong zal uitkomen voor de Cleveland Triangles. De financiële voorwaarden van het contract zijn niet bekendgemaakt, maar Chuck Reichblum, voorzitter van de Cleveland Triangles, heeft wel laten doorschemeren dat het om een aanzienlijke som geld gaat met daarnaast premies en pensioen- en verzekeringsclausules. De 22-jarige Australische werd twee jaar geleden Wimbledonkampioene. Dit jaar won zij de open titel van Italië en was zij „runner up" op Forest Hills. Evonne Goolagong is de vierde van grote naam, die de W.T.T. heeft kunnen contracteren. De andere drie zijn: Billie Jean King (Philadelphia), John Newcombe (Houston) en Linda Tuero (Minnesota).

De steden-competitie moet volgens de plannen volgend jaar mei van start gaan, waarbij elk van de 16 teams 44 wedstrijden speelt. Elk team zal bestaan uit drie heren en drie dames. De Internationale Lawntennisfederatie heeft aangekondigd dat spelers van de nieuwe competitie niet zullen mogen meedoen aan evenementen van de I.L.T.F., zoals Wimbledon en Forest Hills. De vereniging van tennisprofs (ATP) heeft gezegd al degenen, die een contract met de W.T.T. tekenen, te zullen schorsen als lid.

LONDEN. — Met de twintig punten, die Tom Okker verdiende met zijn overwinning in Seattle, is de Nederlandse prof. opgeklommen tot de vijfde plaats in de ranglijst van de Grand Prix. De volgorde luidt:

1. Ilie Nastase (Roem.) 378 pnt.; 2. Manuel Orantes (Sp.) 284 pnt.; 3. Jan Kodes (Tsj. Sl.) 250 pnt.; 4. John Newcombe (Austr.) 247 pnt.; 5. Tom Okker (Ned.) 230 pnt.; 6. Stan Smith (VS) 174 pnt.; 7. Jimmy Connors (VS) 173 pnt.; 8. Nikki Pilic (Z.Sl.) 169 pnt.; 9. Tom Gorman (VS) 147 pnt.; 10. Alex Metreveli (Rusl.) 141 pnt.

De stand bij de dames is:

1. Chris Evert (VS) 650 pnt.; 2. Evonne Goolagong (Austr.) 615 pnt.; 3. Virginia Wade (GB) 304 pnt.; 4. Helga Masthoff (W.Dld.) 265 pnt.; 5. Kazuko Sawamatsu (Jap.) 168 pnt.

Volleyselecties trainen hard voor series vs Aruba

WILLEMSTAD — De volleyballselecties van Curaçao zijn momenteel volop in training met het oog op de komende Antilliaanse kampioenschappen. De **winnaars mogen de teams samenstellen welke volgend jaar zullen deelnemen aan de twaalfde „Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe" te Sto Domingo.**

De dames onder leiding van de heer Freddy Liberia trainen elke maandag- en vrijdagavond in de gymzaal van Brievengat terwijl de herenselectie door Kees de Looze op dinsdagavond en zondagmorgen onder handen genomen wordt.

De herenselectie van Curaçao is ongetwijfeld favoriet om de serie tegen Aruba te winnen. Met spelers zoals Dito Ravenstein, Errol Rooi, Toy Leend, R. Petronilia etc., zit het er dik op. Aan de andere kant moet gezegd worden dat de damesselectie van Aruba de meeste kansen heeft tegen Curaçao. Mede vanwege het feit dat Curaçao het dit keer moet doen zonder enkele van haar topspeelsters. De damesselectie zal op woensdagavond haar krachten meten tegen Lucky Masters en daarna tegen Deportivo Portugues in de grote zaal van de MTS. Zaterdagmiddag speelt de herenselectie een oefenpartij tegen Coca Cola Lucky Masters.

De scheidsrechterscursus van de CuVoBo gaat donderdag van start. De aanvangstijd is gesteld op half acht 's avonds. De plaats zal nog bekendgemaakt worden (via radio). De cursus wordt gegeven door de heren Freddy Liberia en Geoffrey Goede die onlangs te Bucaramanga geslaagd zijn voor aspirant internationale scheidsrechters. Belangstellenden kunnen terecht bij het bondsbestuur; ook bij de volgende heren: Wilfred Martis (Botocudoweg 9), Freddy Liberia (telefoon 81236 of 9-3713) en Geoffrey Goede (telefoon 37411, na 13.30 uur).

Donderdag jl. hield de CuVoBo een vergadering met enkele vertegenwoordigers van enkele verenigingen. Punten die besproken werden waren o.a.: De jaarlijkse Algemene Vergadering die sinds 7 juli gehouden had moeten worden, de volleybaan van de Douane club, aanvang van de competitie en voorlichting. Wat de algemene vergadering betrof was er **verschil van mening over de datum.** Het Huishoudelijk reglement van de CuVoBo schreef voor dat de algemene vergadering in februari had moeten plaatsvinden, terwijl de verenigingen ervan uitgingen dat het bestuur voor één jaar gekozen werd. Uiteindelijk verklaarden de aanwezige bestuursleden dat zij helemaal geen bezwaar hadden tegen een vergadering met bestuursverkiezing en dat zij de nodige stappen zouden ondernemen om binnen 1 maand een algemene vergadering uit te schrijven.

„Long Stars" zoekt sponsor

WILLEMSTAD — Met de behaalde successen tegen de Surinaamse groep Sporthal Boys heeft de heer Guillermo Capello, oprichter van de basketballploeg, „Long Stars" het plan opgevat om deze ploeg permanent te laten draaien. Zoals bekend wordt Long Stars gevormd door spelers van diverse hoofdklasseploegen. Het probleem echter ligt hem in het zoeken naar een sponsor die voor zo'n 700 gulden zich bereid verklaart deze Curaçaose sterrenploeg — in opzet hetzelfde als Sporthal Boys — bij te staan. Wie biedt een helpende hand? De heer Capello is bereikbaar op Berg Domi 10 of in de Columbusstraat.

Strijd om Antilliaanse baseball-titel begint op 6 oktober

WILLEMSTAD — De voetbalvereniging Inter Milaan vierde gisteren haar vijfjarig bestaan. In verband hiermee zal op 14 oktober op het terrein te Zapateer een knockout plaatsvinden. Het ligt in de bedoeling om op die dag ook een korfbaltoernooi te organiseren. Voorzitter van deze vereniging is de heer Valdemar Marcha.

WILLEMSTAD — Voor de tennisenthousiasten wordt vanavond om zeven uur in El Globo te Parera een videotape afgedraaid van de tenniswedstrijd tussen Bobby Riggs en Billie Jean King welk duel met 3—0 gewonnen werd door King. Een en ander is mogelijk gemaakt door de C.L.T.B. die de tapes te leen kreeg van de heer George de Castro.



KRALENDIJK. — Het was een consternatie bij de loketten van het stadion te Rincon (zie foto) op zaterdagmiddag toen bekend gemaakt werd dat Vitesse weigerde te spelen tegen het Surinaamse SV Fortuna. De honderden toeschouwers die reeds in het stadion zaten moesten de weg naar de loketten wederom afleggen; dit maal om hun entreegelden op te eisen.

AMERICA LATINA

BUENOS AIRES. — Zes gewapende mannen hebben vrijdag in Buenos Aires de Britse accountant David Heywood ontvoerd. Voor zijn vrijlating is een losgeld gevraagd dat tussen de 800.000 en 1.500.000 gulden Ant. zou liggen. In verband met een grootscheepse speuractie heeft de politie de ontvoering eerst zondag bekend gemaakt. Het is niet duidelijk of Heywood, die bij een Argentijnse dochtermaatschappij van de British American Tobacco Company werkzaam is, door gewone misdadigers of leden van een linkse guerrilla-organisatie is ontvoerd.

Heywood had in verband met anonieme telefonische dreigementen twee lijfwachten in dienst genomen. Zij werden door de zes ontvoerders overmeesterd. De directeur van het bedrijf waar de accountant werkt, werd in april van dit jaar door leden van het marxistische „revolutionaire volksleger (ERP) ontvoerd. Na een verblijf van zes dagen in een „volksgevangenis" werd hij tegen een losgeld van ongeveer twee miljoen gulden vrijgelaten.

LA PAZ — De Boliviaanse politie heeft een van de laatste overlevende leden van de Che Guevara-guerrillagroep gevangen genomen, zo heeft het Boliviaanse ministerie van Binnenlandse Zaken bekend gemaakt.

In een buitenwijk van La Paz werd zaterdagavond een groep linkse guerrillastrijders door de politie omsingeld en een zekere Salustio Choque gearresteerd, die met de Legendarische Che Guevara heeft gevochten voordat Guevara in 1967 sneuvelde.

In bijna alle Colombiaanse kranten is zondag een mededeling afgedrukt voor diegene, die inlichtingen kan verstrekken welke leiden tot de gevangenneming van de „castristische" guerrillastrijder Fabio Vasquez. In de mededeling wordt eveneens „volstrekte geheimhouding" toegezegd.

CARACAS — Venezuela zal volgende maand, oktober, een nieuwe prijsaanpassing voor zijn petroleum aankondigen. Dit heeft de Venezolaanse minister van Mijnbouw, Hugo Perez la Salvia, maandag bekendgemaakt.

La Salvia is pas teruggekeerd uit Europa, waar hij de vorige week de tewaterlating bijwoonde van de eerste Venezolaanse petroleumtanker, de Independencia I.

De minister deelde mee, dat de maandelijkse aanpassing van de petroleumprijzen voor de uitvoer de volgende maand zal geschieden ingevolge de nieuwe beleidslijn inzake de prijsvaststelling. Voor een groot deel ligt hieraan de internationale inflatoire tendens ten grondslag. De prijsaanpassing in Venezuela staat los van enigerlei beslissing van de OPEC, aangezien Venezuela een eigen prijsbeleid voert met maandelijkse aanpassingen, aldus minister La Salvia.

MANAGUA — In de provincie Granada in Nicaragua heerst op het ogenblik een grote activiteit van de Guardia Nacional nadat daar onlangs acht doden zijn gevallen tijdens schermutselingen tussen het leger en een guerrillagroep, welke zich het Bevrijdingsleger noemt. Aan de kant van de Guardia Nacional vielen er vier doden, bij de rebellen ook. Men houdt er rekening mee, dat er pogingen zullen worden ondernomen om banken en bedrijven te overvallen. Terwijl het leger hulde bracht aan de vier Guardia-militairen deden de studenten dit voor de vier guerrillastrijders.

BOGOTA — Tijdens een drukbezochte plechtigheid is de vroegere Chileense ambassadeur in Colombia, Herman Gutierrez Leyton, onderscheiden met het Grootkruis van Boyoca. Dit gebeurde door kanselier Alfredo Vasquez Carrizosa. Gutierrez Leyton is acht jaar ambassadeur van Chili in Colombia geweest. Na de militaire staatsgreep heeft hij ontslag genomen, omdat hem de toegang werd geweigerd tot zijn ambassade, waaruit hij de conclusie trok, dat hij uit zijn land was gezet.

RIO DE JANEIRO. — De Braziliaanse regering is begonnen met de bestudering van de mogelijkheid om Amerikaanse koffie in te gaan voeren, zo heeft een Braziliaanse regeringswoordvoerder bekendgemaakt. De koffieoogst is dit jaar beneden verwachting gebleven en de kwaliteit was ook minder. De schade toegebracht door de roest zou ertoe kunnen leiden dat over vijf jaar de Braziliaanse koffieproduktie tot de helft is teruggebracht. De laatste koffieoogst in Brazilië bedroeg veertien miljoen zakken, terwijl in voorgaande jaren men gemiddeld 28 miljoen zakken oogstte.

SAN JOSE — De Middenamerikaanse staat Costa Rica blijkt nog steeds op voet van oorlog te staan met Duitsland en Italië. Dit als gevolg van het feit, dat de regering tot heden toe geen gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheid, haar gegeven door de wet van 1953, om de vrede te tekenen met beide naties. Tot deze conclusie is de commissie voor juridische zaken van het parlement van Costa Rica gekomen bij de bespreking van het wetsontwerp tot het tekenen van de vrede met Japan, Italië en Duitsland. Indertijd verklaarde Costa Rica de oorlog aan al deze landen in navolging van de VS. Overigens merkt men niet veel van deze oorlogstoestand in Costa Rica.

CARACAS — In Latijns Amerika wordt creatief talent van de jeugd verspild, zo stelde Ivan Barrientos van de Kansas Universiteit in de VS tijdens het Latijnsamerikaanse seminar over het onderwijs in Caracas. Op deze studiebijeenkomst zijn twaalf landen vertegenwoordigd. Barrientos wees er op, dat de ontwikkelingslanden heel zuinig zijn op hun creatief talent door dit bloot te leggen en te bewaren, maar in Latijns Amerika verspilt men dit. Op de duur zal dit een sociaal probleem worden. Hij betreurde het dat er geen research is en geen gegevens bekend zijn om de prioriteiten en de noodzakelijkheden vast te stellen op dit gebied.

MEXICO-STAD. — Uit een woning in Mexico-stad is tijdens vakantieafwezigheid van de bewoners een Rubens ter waarde van ongeveer 450.000 gulden (Ant.) gestolen. Samen met de Rubens, voorstellende „De Heilige Familie", verdwenen naar de politie zondag heeft meegedeeld, nog vijf andere schilderijen met een waarde van ongeveer 30.000 gulden. De politie heeft in verband met deze diefstal twee mensen aangehouden.

BUENOS AIRES. — De Argentijnse regering heeft voor de vierde keer binnen een week een zending goederen verscheept met een vliegtuig van de Argentijnse luchtmacht, welke goederen bestemd zijn om de nood te lenigen van de Chileense vluchtelingen in de Argentijnse ambassade in Santiago de Chile en voor andere noodgevallen. De zending bestaat uit levensmiddelen, medicamenten, kleding en serums.

HAVANA. — Het bestuur van de nationale vergadering van de hervormde presbyteriaanse kerk op Cuba heeft de staatsgreep in Chili veroordeeld. De voorzitter van het kerkgenootschap Francisco Norniella veroordeelde de samenzwering en de misdaden van de militaire leiders jegens de bevolking.

Bridgenieuws

WILLEMSTAD — De uitslag van het door bridgeclub Corsow georganiseerde Regeringsjubileum Koningin Juliana Bridgetoernooi: 1. Heren Van Gijn/Serphos 56,54 pct. 2. Heer Beaujon, O. R. A. 54,64 pct. 3. Echtpaar Van der Spek 54,52 pct. 4. Heer O. A. de Palm 54,15 pct. 5. Mevrouw De Bruyn/Hr Best 53,57 pct. 6. Echtp. Schnog 52,81 pct. 7. Heer R. H. Bok 52,49 pct. 8. Echtp. Kog 51,67 pct. 9. Heren Brown/Van de Ven 51,60 pct. 10. Mevr. Heuvel 51,30 pct. 11. Heer L. C. Mercera 51,07 pct. 12. Mevr. Serphos/Mr Hage 50,94 pct. 13. Echtp. Meiboom 50,02 pct. 14. Echtp. De Ronde 49,37 pct. 15. Heren Van dal/Verdonk 47,62 pct. 16. Echtp. Oelrich 40,84 pct.

Dit toernooi werd gehouden op 31 augustus; 14 september en 21 september 1973. Vrijdag, 28 september a.s. zal de prijsuitreiking plaatsvinden welke zal geschieden door de heer J. L. Martina.

De uitslag van de bridgewedstrijd, gehouden op 21 september jl. en georganiseerd door Bridgeclub Corsow is als volgt: 1. Heren Brown/Van de Ven 65,28 pct. 2. Mevr. De Bruyn/Dhr Best 56,94 pct. 3. Heren Bok/Van de Schaaf 55,79 pct. 4. en 5 Dames Verdonk/Bergsma en Heuvel/Dekker 55,56 pct. 6. Heren Mercera/Palm 53,94 pct. 7. Mevr. Serphos/Mr Hage 53,24 pct. 8. Heren Serphos/Van Gijn 53,01 pct. 9. Echtp. De Ronde 51,62 pct. 10. Heren Beaujon/Baereke 50,93 pct.

*** Ook Noord-Korea heeft de betrekkingen met Chili verbroken, zo meldt radio Pjongjang. De Sovjet-Unie en Oost-duitsland verbraken vrijdag de diplomatieke betrekkingen met Chili.**

Te koop aangeboden Curaçao

PHILIPS koelkast 275 liter 1 jaar oud f. 275,—. Admiraalsweg 18, telefoon 43935.

HONDA 360, bouwjaar 1969, Bauer super 8 moviecamera met statief 2 jaar oud. Rooseveltweg 218, telefoon 82024.

FIETS 5 speed Schwinn. Schottegatweg Oost 46, telefoon 35745.

BANKSTEL bestaande uit: 1 canapé, 2 stoelen + tafel. Inlichtingen: Gladiolenweg 11, telefoon 36434.

EEN rustig gelegen weekendhuisje met uitzicht over water. Telefoon 77271.

TWEEPERSOONSBED (lits-jumeaux) teak met wit formica, sprei licht beige, vloerkleedje perzisch dessin (desso), verstelbare paspop op statief maten 38-40-42 of 10-12-14. Admiraalsweg 42, telefoon 48571.

VIER autobanden tubeless 5.90 x 14 in goede staat. Biesheuvel 7, telefoon 35976.

WOONHUIS met inboedel. Te bezichtigen 4-7 uur. Inlichtingen: Polarisweg 7, telefoon 35143.

WEGENS VERTREK: Mazda R.E.Z. 1973. Telefoon 79328 tussen 5-8 's avonds.

FIAT model 1800, i.z.g.st. Cash f. 2000,—. Te bezichtigen na 15.00 uur Elminaweg 2, Sta Maria, telefoon 81202.

GROOT eikehouten dressoir/wandmeubel, t.v., ongebruikte schildersdoeken + lijsten. Telefoon 43634.

1 WANDELWAGEN, kinderwagen, 1 wieg, compleet-strandbedje. Inlichtingen Ledaweg 86, telefoon 77546.

VOLKSWAGEN bouwjaar 1969, model 1300. Prijs f. 2.100,—. Inlichtingen Stuyvesantstraat 12, telefoon 25269.

WEGENS VERTREK: M.G.B. G.T. 1971 i.z.g.st. Artillerieweg 12, telefoon 79787.

WEGENS VERTREK: Volkswagen 1972, telefoon 38175.

Te koop gevraagd Aruba

TWEEDE HANDS Piano. Inlichtingen telefoon 82838.

Te huur aangeboden Curacao

GEMEUBILEERD woonkamer voor vrijgezel(lin). Inlichtingen Lagoweg 29-E, telefoon 43774.

Personeel gevraagd Curacao

WERKMEISJE: 2 dagen per week. Inlichtingen Elminaweg 8, telefoon 81195.

Te koop aangeboden Aruba

1970 CHEVROLET Malibu coupe, airco, powersteering, hydromatic, radio etc. Van Meeteren, telefoon 2741.

IN uitstekende staat bankstel met tafel (Hollands) en antieke Brabantse kast, boetseertafel. Seroe Colorado, Bungalow 337, telefoon 9-3430.

PARCEL of ground of 5.30 Arc. on Nassaustraat. Phone 2934 after 5.30 p.m.

HOUSE: Corner A. Laclé Boulevard — Madurostraat. For further information: call 1046 from 6.30 p.m. — 8.00 p.m.

INGELIJST kleurenportret van Koningin Juliana van de schilder Karel van Veen met prachtige zware lijst, geheel 60 bij 75 centimeter. Uitstekend voor bank, kantoor of bedrijf. Voor nadere inlichtingen bel tijdens kantooruren 4333.

DAME biedt zich aan voor het geven van bijlessen in de vakken
* TAAL
* LEZEN
* REKENEN

Aan leerlingen van klas 1 t/m 4. Inlichtingen: telefoon 55184 na 6 uur.

Arrestaties in Portugal

LISSABON. — De Portugese politie heeft zaterdag zeker 28 mensen gearresteerd wegens het maken van verboden verkiezingspropaganda. Onder hen bevinden zich vijf kandidaten van de oppositie voor de algemene verkiezingen die volgende maand in Portugal zullen worden gehouden. Volgens de politie zijn 28 mensen aangehouden wegens een poging tot omverwerping van de bestaande orde en misdadige activiteit zoals het verspreiden van verkiezingspamfletten. Op grond van de kieswet mogen kandidaten van de oppositie niet eerder met het maken van propaganda beginnen dan een maand vóór de te houden verkiezingen. De verkiezingen zullen plaats vinden op 28 oktober. Daarom wordt, aldus de politie, het verspreiden van pamfletten vóór 28 september als ondermijnende activiteit beschouwd.

Volgens het democratische kiescomité van de oppositie heeft de politie 39 mensen aangehouden en voor verhoor overgedragen aan de geheime politie.

Mexico ontkent erkenning nieuw bewind van Chili

MEXICO—STAD — Het Mexicaanse ministerie van Buitenlandse zaken heeft met betrekking tot de militaire junta in Chili een verklaring uitgegeven, waarin men verwijst naar de Estrada-doctrine, welke men aanhoudt ten aanzien van diplomatieke erkenning. In diplomatieke termen doet het ministerie uit de doeken, dat deze doctrine handelt over "het niet erkennen of [illegible] te erkennen" van veranderingen in een regime. In de verklaring wordt een bericht ontkend uit Santiago de Chile als zou Mexico de nieuwe militaire junta van Chili erkend hebben. Sedert 1930 volgt Mexico de Estrada-doctrine, welke met zoveel woorden vastlegt, dat Mexico veranderingen van een regime niet erkent of nalaat te erkennen, maar dat men zich eenvoudigweg beperkt tot het handhaven of terugtrekken, wanneer men dit nodig oordeelt, van zijn diplomaten. De Mexicaanse ambassadeur in Chili is naar dit land teruggekeerd met het doel de aanvragen af te handelen voor politiek asiel van degenen, die bescherming hebben gezocht in de Mexicaanse ambassade.

Vrouwelijke steekpartij

AMSTERDAM. — Twee Surinaamse vrouwen zijn [illegible] woog bij een steekpartij in de Warmoesstraat in Amsterdam gewond geraakt. De 21-jarige verpleegster R.K. werd door haar landgenote G.H. in de buik gestoken; de 22-jarige G.D. liep door H.'s [illegible] steekwonden op aan schouder en [illegible]. De slachtoffers moesten in het ziekenhuis worden opgenomen, de daderes is voortvluchtig.

Californie voert doodstraf weer in

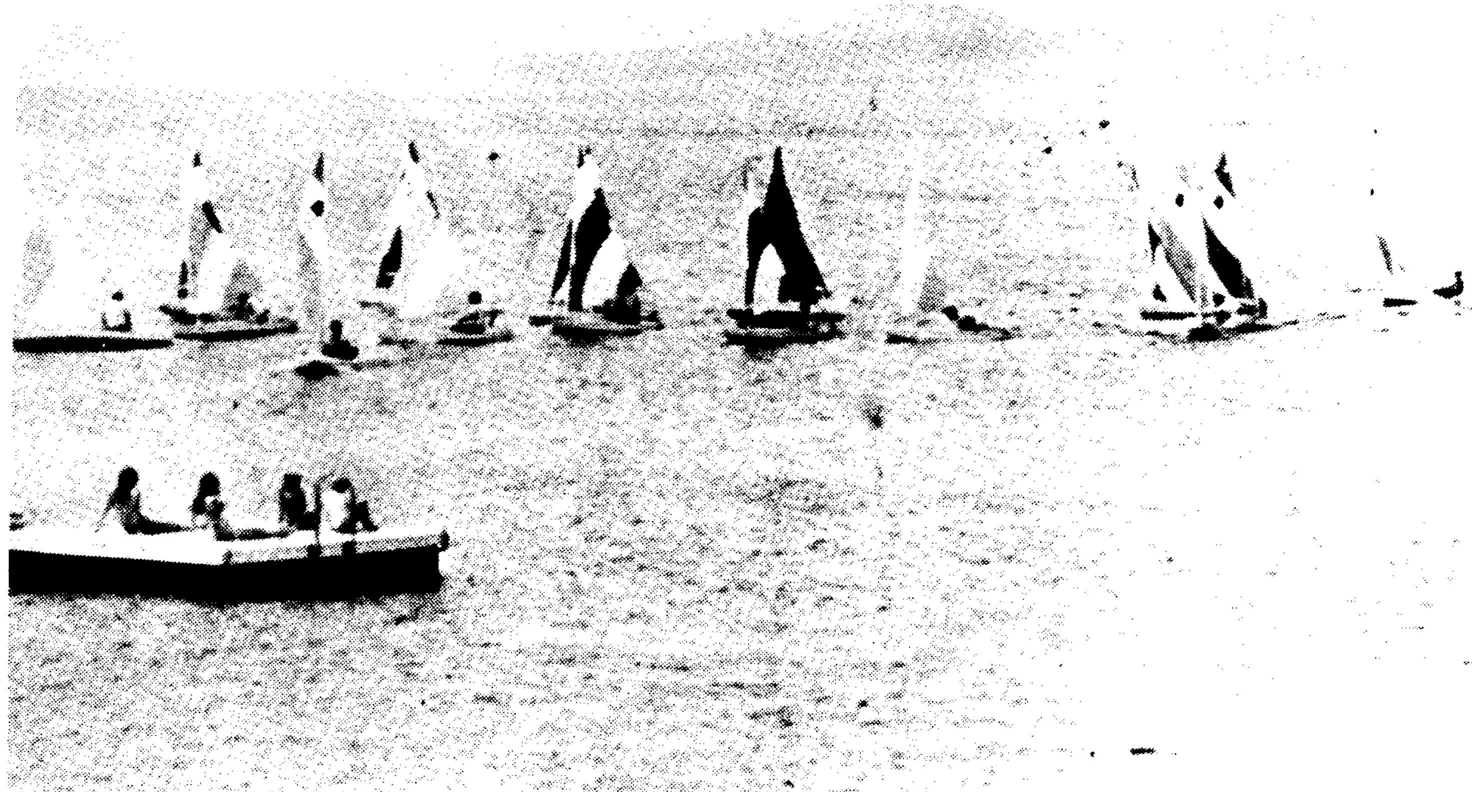
LOS ANGELES — Gouverneur Ronald Reagan van de Amerikaanse staat Californië heeft maandag een wet ondertekend, waarbij de doodstraf weer wordt ingevoerd voor elf soorten misdrijven, zoals: moord op politiemannen en gehuurde moordenaars. De wet wordt 1 januari van kracht.

Sirhan Sirhan, de moordenaar van Robert Kennedy, en Charles Manson, het brein achter de moord op de actrice Sharon Tate en een aantal anderen, ontkomen aan de gaskamer. Zij werden onder een oude wet ter dood veroordeeld, maar het hooggerechtshof van Californië verklaarde hun vonnissen ongrondwettig.

Ruim honderd deelnemers worden dit jaar op Bonaire verwacht

TRADITIE UITGEGROEID TOT JAARLIJKS EVENEMENT

Zesde internationale regatta 17–20 oktober



Wedijver tussen sunfishes en scorpions.

KRALENDIJK/WILLEMSTAD — Van woensdag 17 tot zondag 21 oktober wordt op Bonaire het zesde internationale zeilregatta gehouden. Een en ander belooft qua opzet en organisatie alle voorafgaande jaren te overtreffen. De internationale zeilwedstrijden in de wateren rond Bonaire zijn voortgevloeid uit de traditie van enkele Bonaireaanse vissers die jaarlijks racewedstrijden hielden rond Klein Bonaire.

Deze vissersbootduels trokken telkens een groot aantal toeschouwers. In 1968 werd het geheel overgenomen door de Bonaireaanse overheid en het was de Lions Club — in die tijd onder voorzitterschap van Ad Michel, die het eerste regatta organiseerde. Aan de wedstrijden namen toen nog achttien jachten en vissersboten (uit Bonaire) deel in een gecombineerde klasse welk aspect zorgdroeg voor een unicum. Na het succes van 1968 werd definitief de knoop doorgehakt. De organisatie werd professioneler aangepakt waarbij men streefde het geheel een meer internationaal cachet te geven. Het regatta van 1969 bracht 54 deelnemers en een totaal van 40 boten uit Aruba en Curaçao naar Bonaire. Het programma was nu uitgesmeerd over drie dagen met deelname van vaartuigen in de sailfish-, sunfish- en sternklasse. In 1970 had het regatta plaats van 29 oktober tot 1 november — vier dagen — en schreven zich in 82 deelnemers uit Venezuela, Colombia, Engeland, Nederland, Verenigde Staten, Bonaire, Curaçao, Aruba en de Bovenwinden. In 1971 viel dit aantal terug doch 1972 vertoonde weer een stijgende lijn, nl. 85 "participants". Men hoopt in 1973 op een record aantal van ruim honderd deelnemers.

Dit jaar zullen de races gehouden worden in zes verschillende klassen, nl. open jachten of kielboten, zeegaande kajuitjachten, sterns, sunfishes, scorpions en vissersboten. Het inschrijfgeld bedraagt f. 25,— voor open kielboten, 30 piek voor kajuitjachten en vissersboten, en 15 gulden voor sterns, sunfishes en scorpions. Het inschrijfgeld moet één dag voor de eerste start ingeleverd zijn bij het wedstrijdcomité die haar "headquarters" stationeert in Hotel Bonaire. Ook de protestcommissie heeft hier haar zetel.

Grote interesse

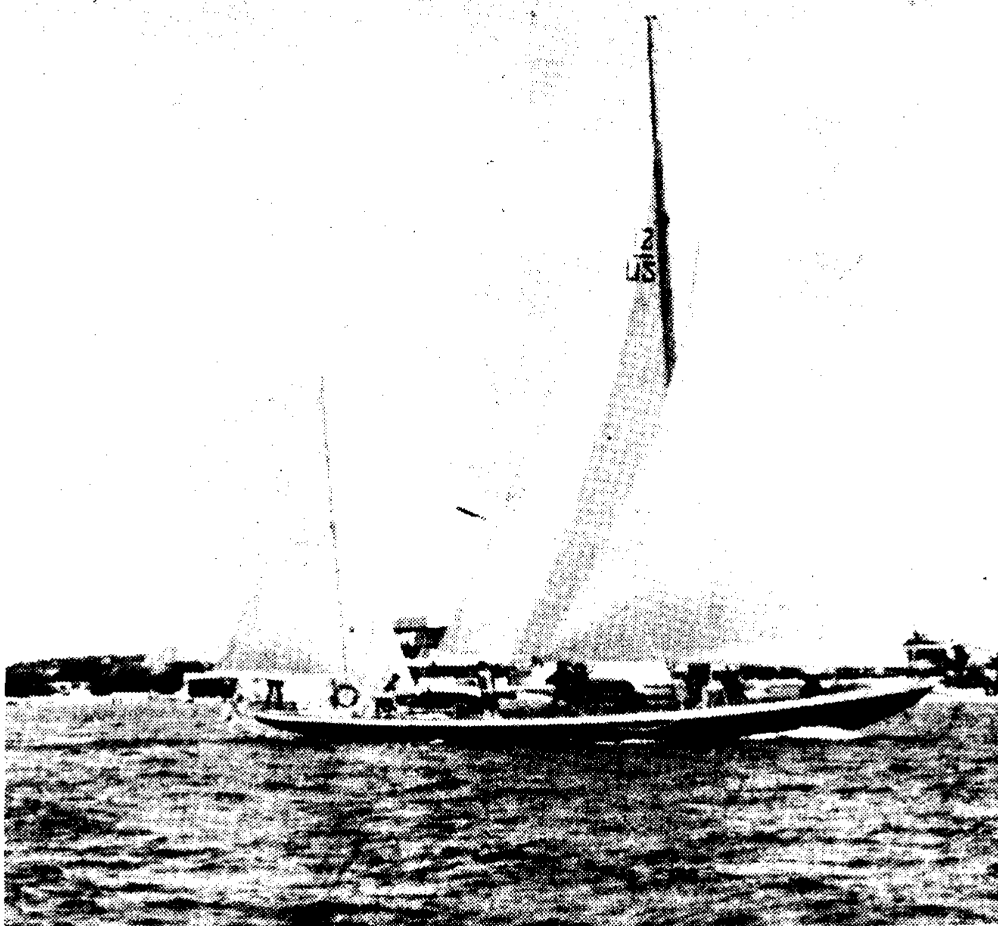
Voor het Bonaire Zeilregatta '73 bestaat reeds grote belangstelling, aldus vernam de Amigoe tijdens een persconferentie met de heren Niki Tromp (Bonaire Toeristen Bureau) hoofdcoördinator van dit evenement en Errol Rienhart (SOV Asiento), algemene wedstrijdleider. Vooral voor de grote race rond Bonaire is de interesse groot. Aanvankelijk kwam men met twee plannen op de proppen; onder meer: 1—Een race van Bonaire — rondom Curaçao — en terug, wat zeker zo'n 32 uur zou duren. 2—Race van Bonaire — rond Klein Curaçao — en terug. De organisatoren kozen toch maar voor een tocht rond Bonaire; het organiseren van deze lange trips — los van het regatta — ligt evenwel in het verschiet, werd aan de Amigoe verzekerd door de heren Rienhart en Tromp.

W.I.R.-reglementen

Om dit jaar meer Caribische deelnemers, vooral uit Venezuela, aan te trekken zal de wedstrijdleiding hoogst waarschijnlijk afwijken van de reglementen van de I.Y.R.O. (International Yacht Rating Offshore) en zal men de W.I.R. (West Indian Rating) als richtlijn gaan gebruiken. Om zich van een en ander op de hoogte te stellen zal de heer Rob van de Werf, lid van de wedstrijdcommissie, tijdens een weekeinde poolshoogte gaan nemen in de Venezolaanse zeilhaven Porto Azul, waar men bij wedstrijden het reglementenboekje van de W.I.R. hanteert. De beslissing van het organiserend comité in deze zaak zal vroegtijdig bekend gemaakt worden. Ook in de te varen trajecten zullen dit jaar een aantal wijzigingen plaatsvinden. Zo zal de baan voor de grote-botenrace aanzienlijk vergroot worden. Deze loopt nu van Punt Vierkant ten zuiden van Bonaire tot Goto in het noorden, ter hoogte van de vuilnisstortplaats. Hierdoor wordt de race aantrekkelijker en vereist een en ander ook meer zeil- en vaartechniek. Ook de sterns, scorpions en sunfishes zullen dit jaar grotere trajecten moeten afleggen.

Punten telling volgens W.I.R.

Met de verwachte stroom van zeilenthousiasten en vele anderen die de herfstvakantie — waarin het regatta "verraced" wordt — dolgraag zouden willen doorbrengen op Bonaire, is inmiddels de heer Norman Chumaceiro van Maduro & Sons benaderd met het verzoek de ferry "Almirante Luis Brion", die tegen die tijd geregelde diensten zal onderhouden tussen Curaçao en Venezuela, voor verkeer op genoemde oktoberdagen tussen Curaçao, Aruba en Bonaire beschikbaar te stellen. Met de eventuele inschakeling van de ferry, die gegarandeerd volgeboekt zal zijn, zal Bonaire gedurende de herfstvakantie bruizen van leven. Het zesde internationale zeilregatta wordt dan een spektakel van de bovenste plank. De vier hotels op Bonaire, te weten Hotel Bonaire, Flamingo Beach Club, Sunshine Beach Club en Hotel Rochaline hebben reeds een speciale "1973 regatta package plan" samengesteld, dat ten gerieve van eventuele Bonaire-bezoekers op deze pagina afgedrukt staat. De hotels zullen daarnaast elke avond zorgen voor entertainment en dansmuziek. De Bonaireaanse overheid, met name het toeristenbureau, zal alles in het werk stellen om dit eiland via het zesde internationale regatta in het buitenland nog meer te promoten — alles moet feilloos geschieden —; onder anderen door het van de hand doen van stickers, shirts en programmaboekjes, die hier op Curaçao te krijgen zijn bij de heer Rienhart.



Een beeld van de strijd tussen de jachten tijdens het internationale regatta van 1970 op Bonaire.

"Flying Dutchmen" in onderlinge race met elkaar.

Programma

Het voorlopige wedstrijdprogramma van het zesde internationale zeilregatta ziet er als volgt uit:
WOENSDAG 17 OKTOBER: 13.30 uur: Sterns P-4.

DONDERDAG 18 oktober:

9.20: Sterns	P-3
11.00: Sunfishes/Scorpions	P-1
13.00: Sunfishes/Scorpions	P-3
13.20: Sterns	P-2
14.30: Open Kielboten	P-5

VRIJDAG 19 OKTOBER:

08.30: Sunfishes/Scorpions	P-1
09.00: Sterns	P-1
10.00: Jachten	P-9
10.30: Open Kielboten	P-7
13.00: Sunfishes/Scorpions	P-4
13.30: Sterns	P-4
14.00: Vissersboten (gr.)	P-11
14.00: Vissersboten (kl.)	P-11

ZATERDAG 20 OKTOBER:

08.15: Sunfishes/Scorpions	P-1
08.30: Sterns	P-1
10.00: Jachten	P-8
10.00: Open Kielboten	P-6
10.00: Vissersboten (gr.)	P-6
10.00: Vissersboten (kl.)	P-11
10.30: Sunfishes/Scorpions	P-3
11.30: Sterns	P-3

Prijzen

Veranderingen in het wedstrijdschema worden elke morgen om zeven uur gepubliceerd op een prikbord in de aankomsthal van Hotel Bonaire.

De prijzen zijn:

1. Voor het eerst binnenkomende jacht van de race om Bonaire één wisselbeker.
2. Voor het eerst binnenkomende jacht na omrekening met de tijdscorrectiefaktor (T.C.F.) een beker.
3. Een wisselbeker voor de best geklasseerde Stern.
4. Een wisselbeker voor de best geklasseerde Sunfish.
5. Verder nog speciale prijzen voor alle deelnemende klassen die oploopt tot een totaal van twintig trofeeën en dertien kratten bier, speciaal voor de winnaars in de vissersbootklasse. De prijsuitreiking zal plaatsvinden in Hotel Bonaire.

Regatta package

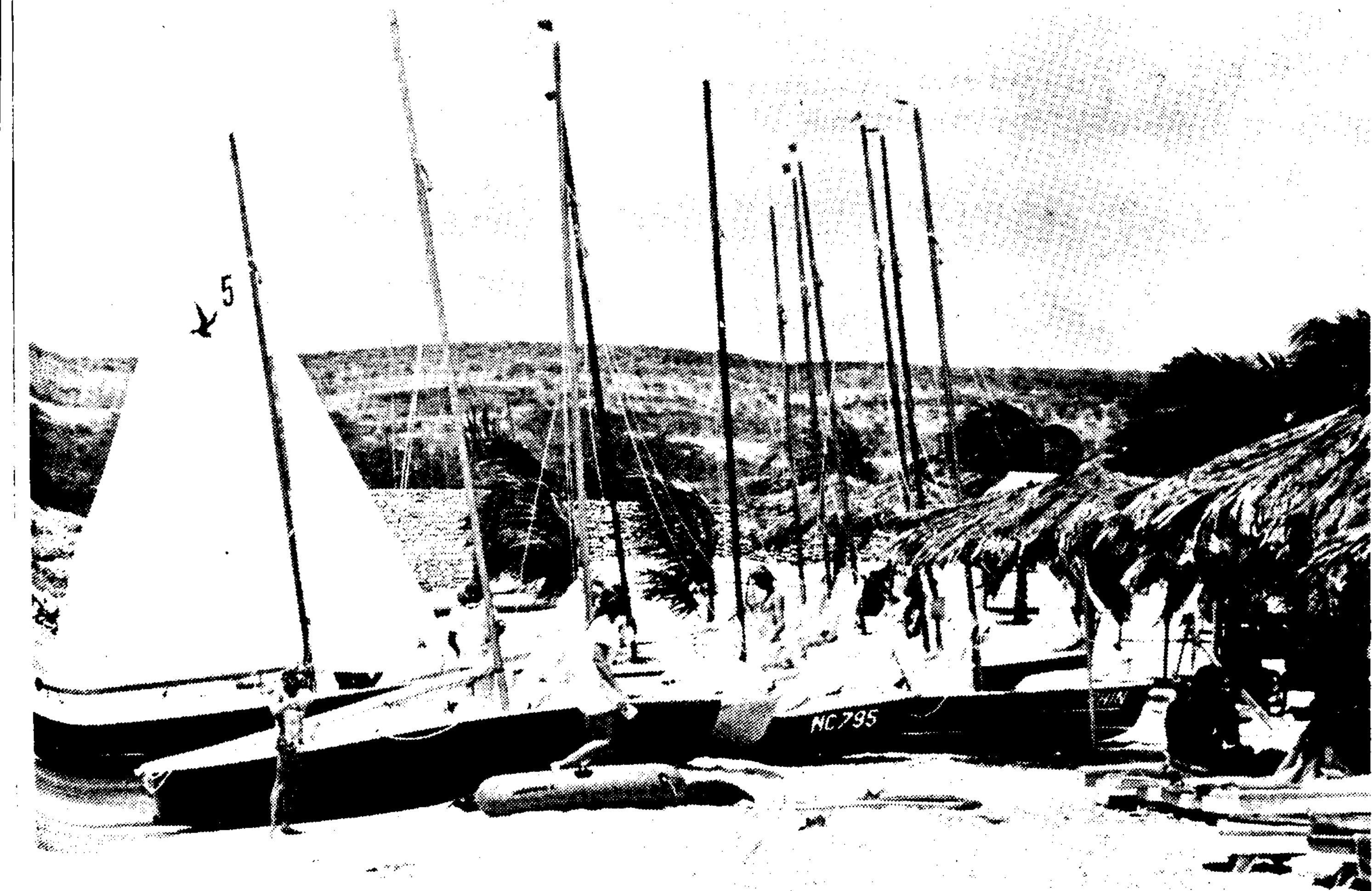
KRALENDIJK/WILLEMSTAD. — In verband met het komende zesde internationale regatta te Bonaire hebben verschillende plaatselijke hotels en „guesthouses" een „package" samengesteld, als volgt:

HOTEL BONAIRE (EUROPEAN PLAN) (zonder maaltijden): Standard rooms fl. 25 (D). fl. 30 (T); Superior rooms fl. 30 (D), fl. 35 (T) en fl. 40 (Q). Minimum verblijf vier nachten; deposito drie nachten uiterlijk i oktober 1973; tien procent service charge.

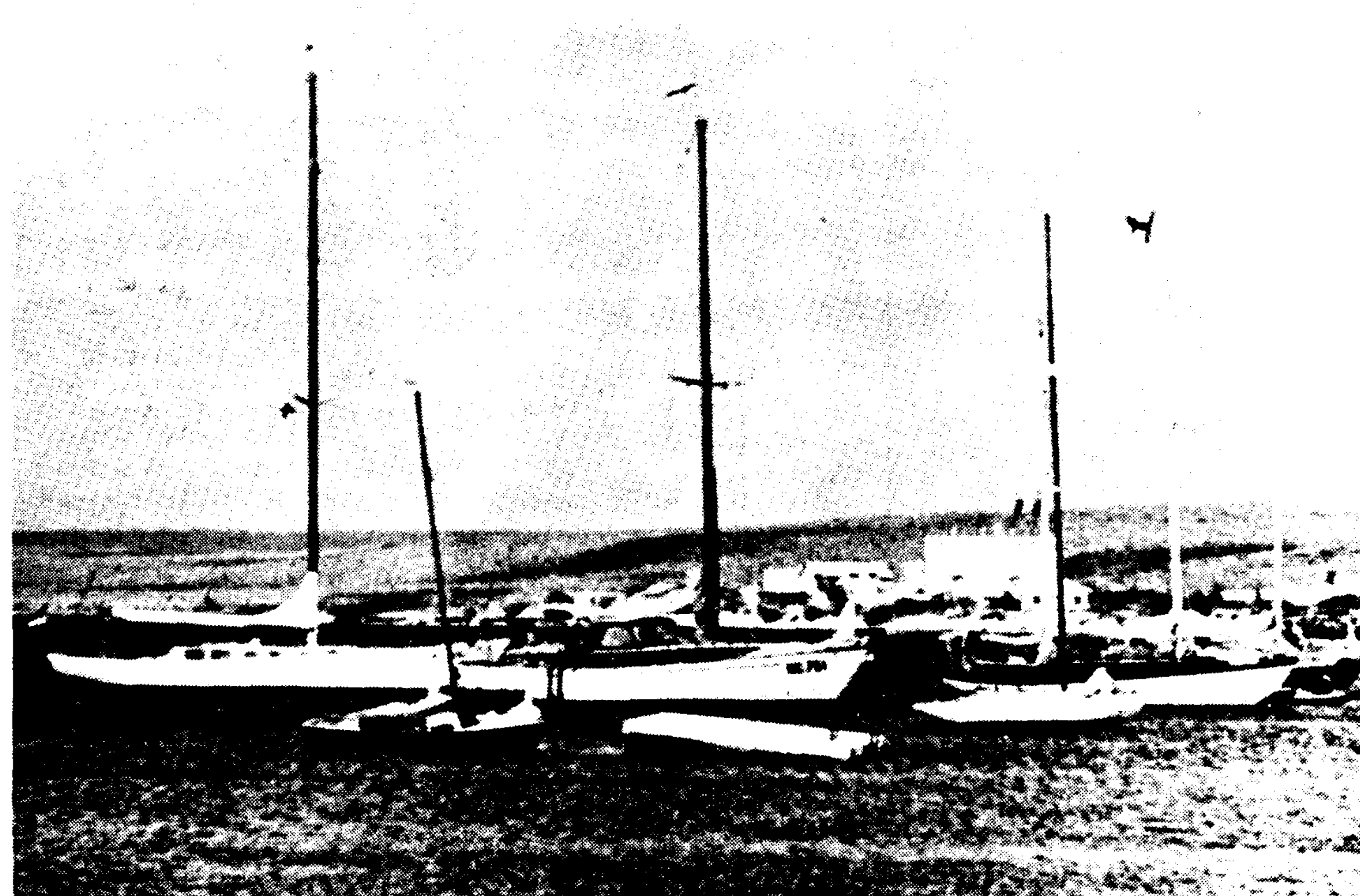
FLAMINGO BEACH CLUB (EUROPEAN PLAN) (zonder maaltijden): Standard rooms fl. 24 (D), fl. 32 (T), fl. 40 (Q) en fl. 48 (F); Superior rooms: fl. 27 (D), fl. 36 (T), fl. 45 (Q) en fl. 52 (F); minimum verblijf vier nachten; deposito twee nachten uiterlijk i oktober 1973; kinderen beneden drie jaar vrij verblijf; tien procent service charge.

SUNSHINE BEACH HOTEL (CONTINENTAL PLAN) (met ontbijt): fl. 18,50 per persoon per nacht; minimum verblijf vier nachten; deposito drie nachten uiterlijk 1 oktober 1973; kinderen beneden drie jaar vrij verblijf; tien procent service charge.

HOTEL ROCHALINE (CONTINENTAL PLAN) (met ontbijt): fl. 12,50 per persoon — zonder airco; fl. 15,— per persoon — met airco; minimum twee personen per kamer; minimum verblijf vier nachten; deposito drie nachten uiterlijk 1 oktober 1973; kinderen beneden drie jaar vrij verblijf; tien procent service charge.



Sterns op het strand voor Hotel Bonaire.



REGATTA 1972: Enkele jachten voor anker.

Comité Regatta

KRALENDIJK/WILLEMSTAD. — Het organiserend comité van het zesde internationake zeilregatta e Bonaire bestaat uit de heren: N. Tromp (voorzitter), E. Kervel (algemeen), E. Rienhart (wedstrijdleider), G. Broersma (algemeen plus lid van de meetcommissie), J. Konsten, Niepoth, Struiken, Jan Sefst, Silvio Domacassé (organisatie vissersboten), A. v.d. Marel (jachten), M. Calvo (transport boten) en B. v.d. Werf (meetcommissie).

Frente-leden tegen

Wet tegen luchtpiraterij door Staten aangenomen

WILLEMSTAD – Met zestien stemmen voor en drie tegen is gistermorgen door de Staten een wet aangenomen tegen luchtpiraterij. De enigen die tegen waren om maatregelen te nemen tegen vliegtuigkapers waren de Frente statenleden en met name hun fractieleider Wilson Godett sprak in felle bewoordingen zijn afkeer uit van deze nieuwe wet van en voor kapitalisten. Hij zag geen enkele noodzaak waarom wij Nederland in deze zaak slaafs moeten navolgen, ook al behartigde het moederland deze zaken op internationaal niveau. Het statenlid Godett stond in het algemeen sympathiek tegenover vliegtuigkapers omdat het volgens hem meestal onderdrukte figuren waren, die door dergelijke acties de aandacht van de hele wereld wilden vestigen op politieke wantoestanden in hun land. Het was allemaal begonnen met Cubanen die via vliegtuigkapingen actie namen tegen de kapitalistische Amerikanen.

Het statenlid Godett kon wel begrijpen dat onschuldige passagiers beschermd moesten worden, maar aan de andere kant was het nu eenmaal zo dat iedere strijd opofferingen vraagt. Tenslotte sprak hij nog zijn misnoegen uit over de houding van Nederland die zogenaamd ook haar steun had gegeven aan een wet tegen discriminatie, maar lustig zelf discriminatie en deze wantoestanden in Afrika ondersteunde. Stemmen voor de wet tegen vliegtuigkapingen zou betekenen steun aan de kapitalistische landen om de strijd der rechtvaardigen te boycotten, aldus besloot de heer Godett tijdens de eerste ronde.

De heer H. Braam (DP) wees erop dat vliegtuigkapingen misdadig zijn omdat er gespeeld werd met mensenlevens. Het lag voor de hand dat de wet hiertegen de nodige sancties moest toepassen. Waar we in het verleden verschillende rijkswetten hadden geaccepteerd konden we ons er nu met goed fatsoen niet aan onttrekken om goedkeuring te geven aan deze volkenrechterlijke verplichting.

NVP-U fractieleider J. Evertsz ging van het standpunt uit dat er niets tegen was wanneer men door acties internationale aandacht probeerde te vestigen op wantoestanden in eigen land. Als indrukwekkend voorbeeld noemde hij enige personen die met dit doelpunt voor ogen hun eigen leven hadden geofferd en zichzelf in brand hadden gestoken. De NVP-man was er echter volkomen tegen om totaal onschuldige mensen in dergelijke acties te betrekken. Hij benadrukte ook dat niet alleen de kapitalistische landen hun fiat hadden gegeven aan deze wet tegen vliegtuigkapers, maar eveneens ultralinkse en communistische landen als bv. China, Chile (van Allende), Rusland, Oost-Duitsland en Bulgarije. Tenslotte de heer Evertsz: wanneer ik voor deze wet stem doe ik dat vanuit mijn eigenmenselijke waarden en niet als lid van het Koninkrijk.

De heer Rigaud (DP) vestigde er de aandacht op dat vliegtuigkapingen meestal helemaal niets met politiek te maken hadden, maar louter als poging om grote geldsbedragen in de wacht te slepen.

Waarnemende minister van Justitie drs. R. F. MacWilliam wees er nadrukkelijk op dat de nieuwe wet niets te maken had met bescherming van kapitalisten. Zelfs tussen Cuba en Amerika waren overeenkomsten aangegaan om de vliegtuigkapingen zoveel mogelijk te beperken. Wat betreft de door de heer Godett aangehaalde discriminatie antwoordde de minister: ik ben tegen iedere vorm van discriminatie. Laten wij daarom de hand in eigen boezem steken, waarop we zullen zien dat we zelf onderling discrimineren evenals ten opzichte van Nederlanders.

Ook in de tweede ronde bleek de heer Godett nog de overtuiging te zijn toegedaan dat een vliegtuigkapingswet een inbreuk op de menselijke rechten betekende. Het voorbeeld van jezelf in brand steken vond hij heel mooi, maar hij moest toegeven dat niet iedereen de moed kon opbrengen voor dergelijke acties. De minister zou later hierop antwoorden dat het onaangename van dergelijke mensen was, dat ze wel de moed hadden om andere mensen in brand te steken. De heer Evertsz gaf nog een advies aan eventuele kapers in spe: Steel een vliegtuig en vlieg er in je eentje mee naar Cuba. Daar kon hij nog eventueel appreciatie voor opbrengen.

Tijdens deze Statenvergadering werden de geloofsbrieven van de nieuwe Statenleden op drie na goedgekeurd. De geloofsbrieven van de heren O. Croes, D. Leo en E. de Kort werden aangehouden voor verder onderzoek daar bepaalde gegevens onvolledig waren.

De bond van ALM-piloten stuurde na afloop van de Statenvergadering een felicitatietelegram naar minister L. A. Chance, aan wiens persoonlijke inzet het aannemen van de nieuwe wet wordt toegeschreven.

El Tributo N.V.

WILLEMSTAD — Van „El Tributo nv" zijn onlangs de statuten verschenen. De comparanten zijn de heer Angel D. Nieuw, koopman, en mejuffrouw Rosa J. Nieuw, koopvrouw, beiden wonende op Curacao. Voor de eerste maal zal de heer Angel Nieuw als directeur optreden. De vennootschap heeft ten doel: het exploiteren van een begrafenisonderneming en al hetgeen dat daarmee verband houdt, aldus in de ruimste zin des woords, zulks ter voortzetting van de zaken tot dusver de heer A. Nieuw onder de naam „El Tributo" gedreven. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt tweehonderdduizend gulden, verdeeld in tweehonderd aandelen van elk duizend gulden. Honderd aandelen zijn geplaatst en zullen worden volgestort. De heer A. Nieuw heeft er 98 en mej. R. Nieuw twee. De vennootschap is aangegaan voor onbepaalde tijd.

J.A. Bloem haalt doctoraal Engels

WILLEMSTAD — Aan de Rijksuniversiteit van Groningen heeft de heer J. A. Bloem zijn doctoraal Engels gehaald. In 1970 vertrok de heer Bloem met een studie-opdracht naar Nederland nadat hij twee jaar Engels had gedoceerd aan het Peter Stuyvesant College.

Osculda viert 2e jubileum

WILLEMSTAD — De damesvereniging Osculda viert zaterdag haar tienjarig bestaan. Ter ere van het jubileum wordt een diner gegeven in hotel Curacao Intercontinental. Vóór het diner zal ook een officieel gedeelte plaatsvinden waarin minister Lucina Da Costa Gomez een toespraak zal houden.

Rechercheur krijgt een maand voor mishandeling

WILLEMSTAD — De rechercheur C. is door het Hof, overeenkomstig het eerste vonnis veroordeeld tot een gevangenisstraf van één maand voor mishandeling meermalen gepleegd. Deze beklaagde had op Sint Maarten enige maanden geleden tijdens een verhoor enige verdachten en gevangenen geslagen en gestompt.

Het

"COMITE TOT BEVORDERING VAN DE WETENSCHAP OP DE NEDERLANDSE ANTILLEN"

in samenwerking met het Departement van Onderwijs nodigt U hierbij uit tot het bijwonen van een lezing:

– "BIOLOGISCHE AANPAK VAN GEDRAGSPROBLEEM BIJ DE MENS" –

te houden door Prof. Dr G. P. Baerends op donderdag 27 september 1973.

in Landhuis Bloemhof, Sta Rosaweg 6.

aanvang: 20.00 n.m.

Ter dekking van de kosten wordt een bijdrage gevraagd van f. 1,– per persoon.



DEPARTEMENT SOCIALE & ECONOMISCHE ZAK

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt hierbij bekend dat met ingang van 25 september, 1973 ingevolge beschikking van de Minister van Economische Zaken, de hiernavolgende artikelen in de Eilandgebieden Aruba, Curaçao en Bonaire slechts met vergunning mogen worden ingevoerd:

Baby- en Kindervoeding, al dan niet in luchtdichte verpakking;
Boter (roomboter) gezouten en ongezouten;
Brood, vers;
Koffie (poederkoffie);
Maismeel (funchi);
Margarine;
Melk en room, al dan niet in luchtdichte verpakking;
Melkpoeder;
Rijst;
Suiker;
Thee;
Spijsolie (slaolie), soyasaus en specerijen;
Aardappelen;
Uien;
Peulvruchten (w.o. bonen en erwten) al dan niet in luchtdichte verpakking;
Vlees, gedroogd, gezouten of gerookt, bereid of verduurzaamd in blikken, in bussen of andere luchtdichte verpakking;
Vis, diepgevroren, bereid of verduurzaamd in blikken, in bussen of andere luchtdichte verpakking;
Groente, diepgevroren, bereid of verduurzaamd in blikken, in bussen, in dozen of andere luchtdichte verpakking;
Kip, diepgevroren, geheel of in stukken;
Rundvlees, diepgevroren en/of gekoeld, in stukken of in delen; schapen-, geiten- en varkensvlees, ham, reuzel en spek;
Kaas in de vorm van hele kazen of in stukken;
Soep, bereid of verduurzaamd in blikken, in bussen, in dozen, al dan niet in luchtdichte verpakking;
Tomatenpuree, -pasta, -catsup, bereid of verduurzaamd in flessen, in blikken of bussen;
Zout, tafel- en keukenzout;
Vruchten, bereid of verduurzaamd in blikken of bussen met of zonder suiker;
Pindakaas;
Geneesmiddelen (medicijnen);
Tandpasta en tandpoeder;
Sigaretten;
Lucifers;
Huishoudzeep, waszeep, toiletzeep, wasmiddelen, schuur- en poetsmiddelen;
Toiletpapier en maandverbanden;
Lysol, creoline en andere desinfecterende middelen;
Alcoholhoudende dranken;
Cement;
Personen auto's (nieuw) en tweedehands-auto's niet vallende onder verhuisboedel of reisbagage.

Bovengenoemde vergunning houdt slechts in dat de importeur een stempelafdruk op de aangifte ten invoer moet laten plaatsen, door de Ambtenaar van dit Departement in het gebouw van de Douane, op Aruba en Curaçao en bij het Departement van Economische Zaken op Bonaire en twee exemplaren van de factuur moet overleggen.
Voorts moet de importeur – indien dit van toepassing op hem is – een vestigingsvergunning kunnen overleggen dan wel een bewijs van inschrijving in het handelsregister.
Wordt aan deze voorwaarden niet voldaan, dan zal zijn aanvraag niet in behandeling worden genomen.
Ter vermijding van misverstand wordt er tenslotte op gewezen dat een invoervergunning niet van tevoren behoeft te worden aangevraagd doch plaatsvindt op het moment dat de aangifte ten invoer geschiedt.

Bedoelde maatregelen zijn noodzakelijk om zoveel als mogelijk de prijsfluctuaties van levensmiddelen in het buitenland bij hun entree te kunnen registreren en lagere aankoopprijzen terstond aan de consument te doen doorberekenen.

Namens de Direkteur

Drs M. J. de CASTRO

URINAMER CHIN A FOENG:

„Nederland moet ons naar de zelfstandigheid trappen"

)nafhankelijkheid nu noodzakelijk

RAMARIBO — „Nederland moet ons gewoon naar de zelfstandigheid en, onmiddellijk, en wij Surinamers zullen en moeten deze laatste iale daad van Nederland dan accepteren. Omdat anders onze asi-mentaliteit, onze mentaliteit van berusting en uitzichtloosheid, het helemaal naar de verdoemenis zal helpen".

is de mening van Jules Chin a g, een van Surinames strijdbaars-ologen van dit moment. Chin a formuleerde zijn standpunt in vraaggesprek met H. Cromvoets, Nederlands aan het Peelland-- e en voorheen verbonden aan urinaamse kweekschool. De heer voets bood ons de neerslag van vraaggesprek dat plaats vond in aribo, aan ter publicatie.

lid van de S.S.U. ben ik tander van een snelle onafhan-heid, voorafgegaan door een ieve voorlichtingscampagne, al-begint Chin het gesprek.

t houdt de onafhankelijkheid nu n?

regering-Sedney-Lachmon voelt et veel voor. Zij hanteert irreële menten om de directe onafhan-heid tegen te houden.

eël dan wel voor een kleinere , omdat de regering toch de kbuis heet te zijn van de derheid in het land, die de eltelijke afhankelijkheid van Nend nog wil aanhouden voor een lde tijd.

zijn goede aanpakmogelijkheden de talloze problemen in Surina-Voor iedere maatschappijstruc-geldt, dat men ze positief en ief kan benaderen. Onze rege-accentueert echter alleen de ieve benadering. Negatieve din-zijn bijvoorbeeld de spanningen uriname die de regering stimu-Met name op rassengebied t verdeeldheid gezaaid, een in, dat toch al zo gevoelig ligt. een politicus in ons multiraciale is het erg gemakkelijk om ee te speculeren en er politieke t uit te slaan. Surinaamse politici dat, vandaar dat zij kwakzalvers Negativisme te ontdekken of te leren en te accentueren is geen , wel is het een kunst om het enthousiast te maken voor een doel als algemene welvaart.

er grotere algemene welvaart zijn in ons land, zouden de emen en de conflicten automa-binnen dat raam vallen en delijk verdwijnen, terwijl ze nu eken in raciale en de verschil-sociale kaders.

(socialisten) beschouwt men ealisten, maar nogmaals in de ek gaat het om een positieve of ieve benadering van de dingen. geen groenten zijn in het land moet de regering alle mogelijkhe-aanwenden om ze te laten n en dat kun je doen, als je eke machtsmiddelen hebt.

ruikt de Surinaamse regering geen machtsmiddelen ten goe-

regering is corrupt. Ze is alleen uit op eigen belang. De politici zo snel mogelijk rijk zijn, ze beseffen dat hun tijd van n erg kort kan zijn. Ze spotten belangen van het volk. Het is, dat het volk negatief wordt, t en vervelend is en geen hoop heeft op een betere toekomst; er heerst een depressieve n Suriname.

zo is de situatie inderdaad in nd?

situatie is uitzichtloos voor de n de straat, omdat hij keer op bedrogen is en dit ook terdege n zijn portemonnaie. Kijk maar aar de belachelijk hoge prijsstij-van de laatste tijd.

Surinamer heeft gebrek aan trouwen. Dit houdt nauw nd met de wijze, waarop hij oed is. Het opvoeden zou n inhouden: het eigen maken iale, etische, morele waarden. de Surinamer is opgevoed tot digheid door drilmethodes en in het onderwijs. Wanneer nd een eigen visie dreigt te n, wordt die in de kiem ord door de vader, moeder of wijzer. De slavernijtijd heeft op voedingssysteem een nagenoeg wisbaar stempel gedrukt. Uit opvoeding is gegroeid als cul-ment de berusting oftewel de asi-mentaliteit en deze te doorbreken zal een uiterst moeilijke doch noodzakelijke zaak zijn, wil men iets van het land maken.

Vormen de sociale tegenstellingen niet de haard voor een definitieve, snelle omwenteling?

In feite zijn de sociale tegenstellingen in ons land nooit scherp aan het daglicht getreden. In het dagelijkse leven zie je nauwelijks of iemand rijk, minder rijk of arm is. De Surinaamse sociale situatie is een vage. Scherpe tegenstellingen worden afgezwakt door het feit, dat Paramaribo eigenlijk een dorp is, waarin ieder iedereen kent. Wanneer men bepaalde zaken op de spits drijft, krijgt men meteen moeilijkheden in het persoonlijke vlak en daarvoor past de Surinamer (nog!)

Dat elkaar kennen is op zich geen kwaad te noemen. Vergelijk daarmee maar eens de toestand zoals die er is in de oppervlakkige Nederlandse steenwoestijnen.

UITBUITING

Zeer zeker is dat goed, maar een gevolg van die dorpse vriendelijkheid in Suriname is toch, dat de uitbuiting zeer gemoedelijk doorgaat tussen de borrel en het eten in, en niemand geeft er kritiek op, omdat de verloedering zo geruisloos gaat. De mensen slapen. Het is de mentaliteit van ons. Totaal fout! Het volk moet bewust gemaakt worden via krant, radio en t.v. Door goede voorlichting via de t.v. kan het volk in één jaar tijds bijna omgeturnd worden! Nee, het volk wordt zoet gehouden met romantische, westerse dooddoeners als Peyton Place en The Fugitive. Sociale, economische onderwijskundige, ideologische voorlichting, daar hebben wij iets aan!

Moeten de mensen niet eerst bewust worden van zichzelf, van hun ras, van wie ze zijn, voordat men ze verder bewust maakt van de dingen rondom hen heen?

Het terug naar de bronnen is geen oplossing voor Suriname. Lachmon (Hindoestaan) en Pengel (Creool) hebben op de etnische elementen gezinspeeld. Een tijd terug was dat reëel, maar zij hebben verzuimd om tegelijk met dat bewustwordingsproces van het eigen ras ook het klassebewustzijn te ontwikkelen. Nu denkt het volk nog steeds etnisch. Daarvoor moet in de plaats komen het bewustzijn, dat men één klasse vormt nl. de klasse van uitgebuitenen. En Pengel was geen garantie voor niet-uitbuiting van de eigen rasgenoten!

Waarom wil Lachmon nu niet de onafhankelijkheid?

Door de negatieve benadering van de maatschappijstructuur en door het vergiftigen van het volk met het voorhouden van de etnische verschillen kunne Lachmon en Sedney na de onafhankelijkheidsverklaring Suriname niets positiefs bieden. Daarom zijn ze bang voor de onafhankelijkheid. Wie haat zaait, zal het oogsten. Laten wij geen Creolen, Hindoestanen, Javanen, Indianen zijn, maar SURINAMERS.

Moet die onafhankelijkheid er dan nu meteen zijn? Lijkt ze dan niet wat voorbarig te komen?

FANTASTISCH

Ieder uitstel van de totale onafhankelijkheid zal de berustingsmentaliteit in Suriname nog versterken en zal op den duur zelfs leiden tot fatalisme. Als kind kun je ook niet je hele leven aan de leiband van de ouders blijven lopen. Eenmaal moet de zelfstandigheid komen, zonder dat dat hoeft te betekenen, dat alle wortels in het verleden doorgesneden moeten worden. Ik geloof zelfs, dat de verhouding Suriname-Nederland na de onafhankelijkheidsdatum veel zuiverder komt te liggen dan nu. Directe onafhankelijkheid is een psychologische zaak met de konsekwentie, dat de confrontatie met de economische positie op scherp gesteld wordt.

Hoeft men niet bang te zijn voor chaos bij de directe onafhankelijkheid?

Hooguit de politici zullen bang zijn. Zij willen liever de lijn der lijnloosheid blijven volgen. Zij vrezen iedere verandering! Wanneer een volk niet goed opgevoed is, geen mondigheid heeft gekregen, moet men geen goede produktie ervan verwachten. Het zinnig doen wordt niet zo goed gezien hier in dit land. Maar wiens schuld is dat? Toch niet van het onmondige volk? Wanneer het volk een duidelijk, goed levensdoel voor ogen was gesteld hoefde men nu niet bang te zijn voor chaos. Het wazige Surinaamse leefpatroon van nu garandeert echter geen vlekkeloze overgang naar de onafhankelijkheid. Maar moeten wij dan bang zijn? Juist dan zullen wij sterk moeten staan om een gezonde staat te grondvesten in de plaats van het bleek aftreksel van Nederland wat Suriname nu is.

Dus geen overgangsstadium tussen het koloniale verleden en de zelfstandige toekomst?

Neen. Zo'n periode zou alleen maar nuttig zijn voor enkele grote bedrijven in Nederland en Amerika. De onafhankelijkheid uitstellen is mentaal en moreel gewoon ongezond. Na de laatste wereldoorlog waren nog 70 landen niet onafhankelijk. Nu zijn het er nog zes. Suriname is één van die zes.

Jules a Foeng is tekenleraar aan de Surinaamse Kweekschool, kunstschilder van naam, graficus, pottenbakker, verder voorzitter van de bond van leraren, ideologisch secretaris van de SSU (de Surinaamse Socialisten Unie). Tijdens de staking in februari 1973 was hij redacteur van het CLO-bulletin (het CLO is de centrale van Landsdienarenorganisaties). Op grond van zijn activiteiten in de stakingstijd werd hij door de politie opgepakt en voor twee weken in het gevang te Meerzorg opgesloten wegens het verspreiden van geschriften die beledigend waren voor het wettelijk gezag. Het motief tot opsluiting was echter weinig overtuigend en zeer aanvechtbaar. Na twee weken werd hij uit de gevangenis ontslagen, omdat de bonden niet met de regering wilden onderhandelen, voordat de gevangen stakingsleiders de vrijheid gegeven was. Hierin moest de regering toegeven door de druk der omstandigheden.

Belangstelling groeit voor Col. oppositie

MEDELLIN — Volgens een enquette onder duizend inwoners in Medellin, waarvan de uitslag in de Colombiaanse pers is gepubliceerd, maakt de kandidaat voor de Conservatieve partij Alvaro Gomez Hurtado de meeste kans gekozen te worden volgend jaar. De kandidate voor de Alianza nacional popular, de dochter van ex-president Rojas komt op een goede derde plaats. Als vierde en laatste sluit de linkse coalitiekandidaat Echevery de rij.

Conservatieve kandidaat Gomez kreeg de voorkeur van 36,5 procent van de ondervraagden, met een duidelijke voorkeur bij de middengroepen (zeventig ondervraagden uit de hoge klasse, 183 van de middengroepen en 113 van de gewone man). De kandidaat van de Liberale partij, Alfonso Lopez Michelsen, kreeg de voorkeur van 29,5 procent der ondervraagden, met een iets groter voorkeur bij de gewone man (hogere klasse: 65, midden-groepen: 112 en gewone man: 118). De dochter van de vroegere president, mevrouw Maria Eugenia Rojas de Moreno, die de eerste vrouwelijke kandidaat is voor het presidentschap in Colombia, kreeg voor haar Anapo bijna evenveel voorkeur: 27,3 procent, met een duidelijke aanhang bij de gewone man; bij de hogere klasse: dertien, bij de middengroepen: 51 en bij de gewone man: 209. De kandidaat met een echte linkse signatuur, Hernando Echeverry Mejia, kandidaat voor de Union nacional de oposicion (UNO) kreeg 6,7 procent van de ondervraagden achter zich, eveneens grotendeels afkomstig van de gewone man: twee van de hoge klasse, vijf van de middengroepen en zestig van de gewone man.

Waarnemers wijzen er op, dat de voorkeur voor Gomez verrassend is, omdat bij een vroeger onderzoek de voorkeur duidelijk uitging naar Lopez van de Liberalen. Ook de Anapo blijkt in aanhang vooruit te gaan, nu de beslissing is gevallen, dat niet de ex-president maar zijn dochter kandidaat is. De mening over de liberale Lopez zijn heel uiteenlopend; de één vindt hem te reactionair, de ander te revolutionair. Opvallend noemen analisten ook de vooruitgang van UNO, een afsplitsing van de Anapo, waarin communisten à la China en Rusland samenwerken. De cijfers wijzen uit, dat een groeiend deel van de Colombiaanse kiezers aan de traditionele partijen de rug wil gaan toekeren.

In 1968 aanslag beraamd op Bahamas-premier

WASHINGTON. — Een onderwereld-figuur in de VS kreeg in 1968 opdracht voor de prijs van honderdduizend dollar de huidige minister-president van de Bahamas, Pindling, te vermoorden. Dit verklaarde Louis P. Mastriana voor een sub-commissie van het Amerikaanse congres. Hijzelf was de onderwereld-figuur, die deze opdracht kreeg. Hij vertelde dat een collega het aanbod weigerde. Volgens Mastriana was het een zoon van oud-president Franklin D. Roosevelt, die hem eenzelfde verzoek deed. Bedoelde Elliott Roosevelt verblijft op het ogenblik in Portugal en heeft tot heden toe geweigerd te getuigen voor het congres in verband met verschillende delicten welke door de Amerikaanse onderwereld zijn begaan. De moordaanslag op Pindling werd beraamd voor het geval hij de verkiezingen zou winnen van 1968 en hij geen vergunning zou geven voor een casino aan een van de belangrijkste financiers van zijn verkiezingscampagne, waarvan de kosten meer dan één miljoen dollar bedroegen.

PRETORIA — De Zuidafrikaanse regering doet al het mogelijke om de betrekkingen met Nederland te verbeteren, maar daarvoor is van beide zijden goede wil nodig, aldus de Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse Zaken, dr. Hilgard Muller.

De minister zei dit woensdagmorgen in een toespraak tot afgevaardigden op het congres van de Nationale partij van Transvaal in Pretoria.

Antwoord Van Agt over vervolging politie na mishandeling Surinamers onbevredigend

Politie mag niet te hooi en te gras fouilleren

HET ANTWOORD dat de minister van Justitie in Nederland gaf op Kamervragen over mishandelingen van Surinamers door de Amsterdamse politie, en waarin hij zich stelde achter het standpunt van het Openbaar Ministerie om op de ingestelde klachten geen strafvervolging in te stellen, is op zijn zachtst gezegd bijzonder onbevredigend.

Niet zo zeer omdat er geen strafvervolging tegen die politiemensen wordt ingesteld; als er in een zaak geen bewijs geleverd kan worden moet je daar ook niet aan beginnen; de beslissing van de minister om niet te vervolgen moet daarom wel verantwoord heten. Maar de vraag waar het hier om draait is: waarom kon hier geen bewijs geleverd worden?

Wanneer van twintig gevallen van mishandeling, waaronder het toebrengen van een kaakfractuur, geen enkel geval tot een oplossing komt, moet men zich toch afvragen of dat onderzoek deugdelijk is geweest. Ieder politiekorps, zou het op zijn korpseer trekken, als in zijn gebied het oplossingspercentage van de aangegeven misdrijven zo gering zou zijn. Hoe is er dan in dit geval te werk gegaan?

Grondig, zegt de minister. Maar zijn ook de normale middelen gebruikt, welke de politie steeds hanteert als ze kennis krijgt van een geval van mishandeling, waarbij iemands kaak kapot geslagen is? Zo iemand wordt doorgaans aangehouden voor verhoor en als er dan geen bekentenis uit komt, wordt hij in verzekering gesteld, hetgeen wel eens bijzonder snel mag helpen bij het rond maken van het bewijs. Bovendien kan zulk een afzondering van een verdachte, eventueel — indien nodig — gevolgd door enkele dagen voorlopige hechtenis, voorkomen dat er tussen medeverdachten „gesmoesd" wordt om het bewijs de nek om te draaien; in gerechtelijke termen heet dat „collusie", en gevaar voor collusie is nog steeds volgens de wet en volgens een steevaste praktijk bij een ernstige mishandeling voldoende grond om iemand voorlopige hechtenis op te leggen.

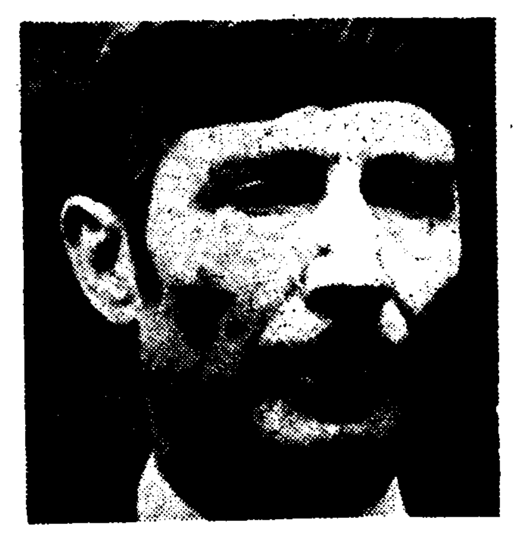
RECHTSGEVOEL

Niets van dit alles is in het onderhavige onderzoek gebeurd, althans er is dienaangaande niets bekend geworden. Geen wonder, dat men dan het bewijs in zulk een zaak niet rond kan krijgen! De minister moest zich toch eens afvragen of deze zaak niet een heel andere, voor rechtsgevoel meer bevredigende werking had kunnen krijgen, als bij het onderzoek de normale middelen om collusie te voorkomen waren gehanteerd. De zaak zelf was daar ernstig genoeg voor.

Er zijn immers — volgens een binnen het kabinet levende overtuiging — dingen gebeurd, „die hoogst afkeurenswaardig zijn en waarvoor men zich diep heeft te schamen", ofschoon minister Van Agt dit niet in zijn brief uit de mond van minister De Gaay Fortman vernemen. Zulk een onomwonden erkenning in zijn brief aan de Kamer zou de minister van Justitie niet misstaan hebben. Die brief munt overigens niet uit door een grote openheid, welke de Kamerleden in staat kan stellen zich zelf een oordeel te vormen over hetgeen gebeurd is. Zo is die brief uitermate karig in mededelingen over de aanleiding tot de beweerde mishandelingen.

Wel lezen we: „De regeling omtrent het fouilleren van arrestanten, waarbij zij zich geheel moeten uitkleden en de lichaamsholten worden onderzocht, kan aanleiding tot conflicten hebben gegeven. De wijze waarop dat geschiedt kan door de arrestanten licht als vernederend zijn ervaren". Maar de minister zegt er niet bij dat zulk een wijze van fouilleren ook is toegepast op iemand die was aangehouden omdat hij zonder rijbewijs reed in een gebrekkige auto. Dat lezen we in een van de perspublicaties, welke sindsdien dagelijks over deze zaak blijven verschijnen. Geen wonder dat zo iemand zich ten uiterste tegen een dergelijke fouillering verzet, en zeker als deze maatregel wordt toegepast op een vrouw in tegenwoordigheid van mannelijke agenten. Hier zijn toch alle verhoudingen zoek. Minister Van Agt drukt het in zijn brief wat subtieler uit: „Een misverstand wordt gauw opgeroepen, daardoor verzet, en de noodzaak om daaraan een einde te maken".

De minister doet of daarmee de kous af is, maar — zuiver juridisch gezien — lijkt ons dat zeer de vraag. Zijn redenering komt hier op neer: als iemand zich verzet tegen de fouillering door de politie, verzet hij zich tegen een ambtenaar „in de rechtmatige uitoefening zijner bediening", en wanneer die ambtenaar dat verzet breekt, dan kunnen „enige lichte porren op de schouder" of „het toebrengen van een kaakfractuur", niet meer als mishandeling beschouwd worden. Die redenering kan kloppen, maar dan moet op de eerste plaats voldaan zijn aan de voorwaarde, dat de agent bij het fouilleren blijft „binnen de rechtmatige uitoefening zijner bediening", en men kan zich met recht afvragen of dit op het bureau Warmoesstraat in Amsterdam reeds gebeurd is. Een vermoeden dat niet het geval is kan worden afgeleid uit de brief van de minister zelf.



Minister van Agt

Als een van de genomen maatregelen kondigt hij namelijk een nieuwe fouilleringsinstructie aan; hij zegt: „Scherp fouilleren is voortaan alleen toegestaan indien een hulpofficier van justitie daartoe de opdracht heeft gegeven; de nieuwe regeling beoogt te voorkomen dat scherp fouilleren — dat, zoals blijkt tot agressief optreden van arestanten kan leiden — plaats vindt zonder dat een dringende reden is gebleken".

Door deze maatregel erkent de minister kennelijk dat voorheen ook „scherp" gefouilleerd is, zonder dat daartoe opdracht is gegeven door een hulpofficier van justitie. Maar als dat gebeurd is, heeft zulk een fouillering plaats gehad in strijd met de wet. Immers art. 56 van het wetboek van Strafvordering bepaalt dat „onderzoek aan het lichaam" (de wettelijke term voor hetgeen in politie-taal kennelijk bedoeld wordt met „scherp fouilleren") alleen mag geschieden op bevel van een officier of een hulpofficier van justitie. Wanneer nu een fouillering geschiedt in strijd met de wet, is het verzet daartegen in geen geval onrechtmatig en kan op „de noodzaak om daaraan een einde te maken" in geen geval een beroep worden gedaan om enige lichte porren op de schouder of het toebrengen van een kaakfractuur te rechtvaardigen.

Er moeten dus enige vraagtekens gezet worden bij die „nieuwe fouilleringsinstructie", welke voor Amsterdam is vastgesteld: ofwel die instructie is helemaal niet nieuw en bevestigt alleen hetgeen reeds de invoering van het Wetboek van Strafvordering in 1926 voor heel Nederland gegolden heeft; ofwel de vroegere fouilleringsinstructie van het Amsterdamse politiekorps is jarenlang in flagrante strijd geweest met de wet. Misschien kan de minister hier nog een nadere verklaring voor geven.

Eieren en bergen in Eibergse vlag

EIBERGEN. — Het voorstel van B en W der Gelderse gemeente Eibergen om een heraldisch verantwoorde vlag in te voeren is op verzet gestuit bij de gemeenteraadsleden. In tegenstelling tot het door de stichting voor de banistiek en heraldiek vervaardigde ontwerp dat vrij strak is, willen de heren een vlag waarop de in de gemeentenaam verborgen eieren en bergen tot uitdrukking komen. Wel is een keuze tussen witte en gele eieren opengelaten.

Eibergen wacht met spanning af welke vlag na de raadsvergadering van dinsdag a.s. uitgestoken kan worden. sociale, culturele en economische vooruitgang van het gehele Chileense volk en in het bijzonder voor de maatschappelijk zwaksten.

De besturen van de jongerenorganisaties van KVP, ARP en CHU gaven dinsdag jongstleden een verklaring uit, waarin zij zeiden verbijsterd te zijn over de uitspraken van het bestuursorgaan van het CDA. De jongeren veroordeelden de hypocresie van de verklaring, waarin enerzijds solidariteit wordt uitgesproken met de slachtoffers van de coup en anderzijds met de medeveroorzakers daarvan, de zogenaamde christen-democratische vrienden.

Het bestuursorgaan heeft vanwege de geuite kritiek op zijn verklaring de aanvulling opgesteld.

Maidenform's international fashion consultant RAQUEL VILLAMIL



will be with us on September 27, from 2:30 — 5:30 pm to advise you on MAIDENFORM.

Palais Hindu

MEDEDELING

OGEM B.V. ELECTRICITEITSBEDRIJF CURACAO

wenst haar verbruikers, die ACHTERSTALLIGE rekeningen hebben, mede te delen dat er reeds een aanvang is gemaakt met het DRASTISCH afsluiten, en dat wederaansluiting — na vereffening van de schuld — niet op dezelfde dag kan worden gegarandeerd.

De rekening over de boekmaand JULI 1973 is reeds op 3 september 1973 vervallen, terwijl de rekening over de boekmaand AUGUSTUS 1973 uiterlijk op de vervaldatum dient te worden voldaan.

N.B.: Men gelieve er rekening mee te houden dat bank- en girobetalingen ons pas na enkele dagen bereiken.



Door deze delen wij onze geachte cliëntele mede dat

DONDERDAG, 27 SEPTEMBER A.S.

ons gehele bedrijf gesloten zal zijn.

SPRITZER & FUHRMANN N.V.

Aruba, Bonaire, Curaçao en St Maarten.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:



WOENSDAG 26 SEPTEMBER 1973
van 9.00 uur v.m. - 13.00 uur n.m.
Edisonstraat
Marconiestraat
Röntgenstraat
Faradayweg
Simon Stevinstraat
Sucasa en omgeving.



Onze zaak is a.s. donderdag 27 september



gesloten

ter gelegenheid van het Joods Nieuwjaar.

BOEKHANDEL SALAS

ONTVANGEN
Bijzonder mooie collectie
lange en korte Japonnen
Tevens
Hatarimodellen
bij: Boutique
Caracasbaaiweg



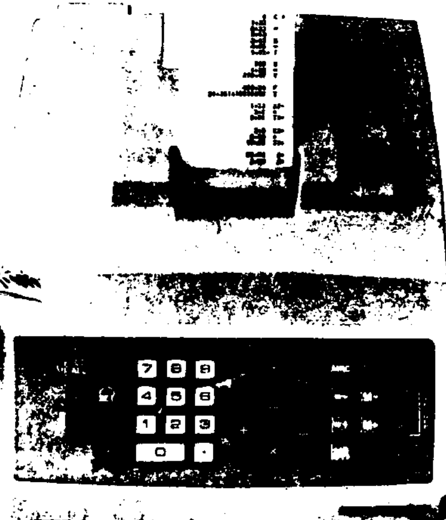
CINE - RIO

DINSDAG 25 OM 8.00 N.M.
Een interessante film in KLEUREN. Met: LEE MARVIN in:
"PAINT – YOUR – WAGON"
In Engels, Spaanse tekst.
Fls. 0,75 BOVEN 18 JAAR
WOENSDAG 26 OM 8.00 N.M.
"STANLEY"

WOENSDAGAVOND
CABARET
21.30 – 22.30 uur
CUROM

VICTOR

Victor Series 1800
PRINTING ELECTRONIC CALCULATOR
MODEL 18-3542
AUTOMATIC SQUARE ROOT
Two Memory Registers



COLOR CODED
SCIENTIFICALLY SEQUENCED
VICTOR KEYBOARD

SELECTIVE DECIMAL SYSTEM
WITH UNDERFLOW

Choice of a full floating decimal providing a complete arithmetic answer or an automatically rounded result at any one of ten decimal settings 0 through 9.

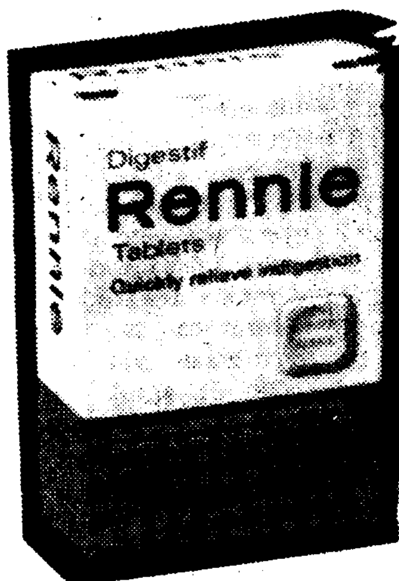
Ask for demonstration at:

Roku Office Supply
Gaitoweg 3
Telefoon 35332 - 37949

Badkamer garnituur verchroomd
Mooi en degelijk,
voordelig geprijsd

Curacao Hardware Co. N.V.
Fokkerweg 50

maag-tabletten Rennie stillen de maag-ongemakken en regelen de spijsvertering.



WEST-END telefoon 25252

DINSDAG 7.00 & 9.00 p.m.
Een aktievolle Chinese film

GIRL FIGHTER

RICA, hevig als een orkaan, snel als de bliksem en moedig als een panter.

Chinees, Spaanse tekst.

f. 2.00 - f. 1.25 Boven 18 jaar



EILANDGEBIED CURACAO

Dienst voor Arbeidszorg

De Afdeling Vakontwikkeling voor Volwassenen van de Dienst voor Arbeidszorg Curacao stelt wederom voor werklozen de gelegenheid open tot deelname aan een vakopleiding

hotelkeukenpersoneel

(assistent kok)

Vereist is een vooropleiding van Mavo 4, Mavo 3 of negen klassen schoolonderwijs. Bekendheid met de Engelse taal is noodzakelijk.

Gegadigden dienen zich te melden, onder medebrenging van werkboekje, identiteitsbewijs en puntenlijst van het laatste schooljaar, bij het hoofdkantoor van de Dienst voor Arbeidszorg, Penstraat 322, tel. 53200.

Hoofd Dienst Arbeidszorg,
J.A.F. Spit.



Repetitiecursus voor het Examen Praktijkdiploma Boekhouden juni 1974.

Bij voldoende belangstelling is de AOI voornemens om per 1 november a.s. een opleiding van start te laten gaan voor Praktijkdiploma Boekhouden, welke opleiding 2x per maand door EXTRA MONDELINGE begeleidingslessen ondersteund wordt.

Deze cursus is bestemd voor hen die een gevorderde studie achter de rug hebben en deze nu willen voltooien.

De cursusduur is 7 à 8 maanden.

Inschrijving op deze cursus kan dagelijks geschieden tot UITERLIJK 28 september 1973 bij de

ANTILLIAANSE ONDERWIJSINSTELLINGEN
DJONORAMARTHAWEG 1
Telefoon 37870

Maidenform's international fashion consultant RAQUEL VILLAMIL



will be with us on September 27, from 9:00 — 12:00 am to advise you on MAIDENFORM.

LA INDIANA

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

HET CURACAOSCH MUSEUM

is gesloten tot de lustrum tentoonstelling in November a.s.

Intussen wordt hier gezocht naar een beiaardier die de vertrokken Heer Moerenhout kan vervangen.

Telefoon 23707. Ook een dame, die heel fijn naaiwerk kan verrichten wordt verzocht zich op te geven.

CINELANDIA

DINSDAG 25 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een boeiende en aktievolle film, in KLEUREN. Hun opdracht was onmogelijk. Ze moesten de meest angstwekkende wapen van de tweede wereldoorlog stelen. Met: TONY FRANCIOSA in:
IN ENEMY COUNTRY
In het Engels, met Hollandse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR
WOENSDAG 26 OM 7.00 & 9.00 N.M. "A – PATCH – OF – BLUE"

DRIVE - IN

TELEFOON 35750
DINSDAG 25 OM 7.00 & 9.00 N.M.
PREMIERE van een spannende oorlogsfilm. Hij moest door de NAZIES kunnen komen. Niet eens zijn eigen vrouw mocht zijn naam weten. Met: MAURICE RONET – MICHEL BOUQUET
LEGIONAIR TOT DE DOOD
In het Frans met Hollandse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

ROXY

AIRCONDITIONED
DINSDAG 25 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een spannende CHINEZE film, in KLEUREN. Twee mannen een was Expert in JUDO en de andere in JIU JITSU. Wie zal winnen? Met de meester in JUDO: SUGATA SANSAIRO in:
DAWN OF JUDO
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR
ATTENTIE: Tevens zal in de voorstellingen van dinsdag in het voorprogramma het Hollands Nieuws vertoond worden in welke U de festiviteiten rond het 25-jarig jubileum van Koningin Juliana zal kunnen zien.
WOENSDAG 26 OM 7.00 & 9.00 N.M. "MAAGD VAN 18 KARAAT"

Quelle... the best way to shop in Europe

Just great, what the big, new Quelle Catalogue presents on 720 full-colourpages: latest fashions for next summer, jewelry, appliances, toys, tools, furniture, shoes, china... you name it, Quelle's got it! Over 40.000 hand-picked, quality-tested offers at prices that range among the lowest on earth.
Ask for this gorgeous European Shopping Guide (with English translation of huge fashion section) right away! Just fill out Coupon and send it in, together with cover fee of NAf 5.00 as cheque. We shall refund the NAf 5.00 as soon as your first order comes in.
ACT NOW – prove it to yourself that to shop the Quelle way is the best way by far to shop in Europe!





Europe's Leading Mail Order House
Export Division, D-8510 Fuerth 500
West-Germany

Bon

Please PRINT legibly, detach and post in stamped envelope to address at left

LAST AND CHRISTIAN NAMES
NO., STREET OR ROAD
TOWN, ZIP CODE
NAf 5.00 are enclosed as cheque. N.A. 20

DAMES EN TIENERS.......... De nieuwste mode

Pracht sortering in Sweaters en Vesten

BROEKPAKKEN
uit Parijs en Israël! !
o.a.: Zuiver Wol met 3/4 jasje

20% KORTING

Parijse Elegance
nù f. 36,–

Slackssets in Acryl
van f. 70,– nù f. 52

20% KORTING op de nieuwste modellen COATS en SLACKSSETS

bij: **CASA LEO**

De zaak met de grootste keuze en voordeligste prijzen
Breedestraat (O) Telefoon 24815 en 25566.

ONZE ZAKEN EN KANTOREN ZIJN

a.s. Donderdag 27 September 1973

TER GELEGENHEID VAN JOODS NIEUWJAAR

DE GEHELE DAG GESLOTEN

MORRIS E. CURIEL & SONS
EL GLOBO
MARCHENA MORON & CO. N.V.
E. MORENO BRANDAO & SONS
WIMCO
LA CASA AMARILLA